



Stadt Schweich

und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riöl, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 39 (124)

Ausgabe 15/2012

Freitag, den 13. April 2012

NATUR ERLEBEN! - Ferienangebote in den Sommerferien!

Der Naturschutzbund Trier (NaBu) bietet in den Sommerferien in Kooperation mit dem Kinder- und Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich folgende **Freizeiten für Kinder von 6-11 Jahren** an:

1. Robin Hood - 4 Tage im Leben von Robin Hood und seiner Bande

Termin: 16. – 19.07.2012 oder 30.07. – 02.08.2012
jeweils von 08:30 – 14:30 Uhr

Preis: 48,- Euro + 10,- Euro Materialkosten
ohne Verpflegung

Ort: Grillhütte Atzert, Schweich



2. Halt dich fit, kneipp mit - Mit Spiel und Bewegung, Unkraut und Spaß wandern wir auf den Spuren des Wasserdoktors

Termin: 23. – 26.07.2012 jeweils von 08:30 – 14:30 Uhr

Preis: 48,- Euro + 10,- Euro Materialkosten ohne Verpflegung

Ort: Molitorsmühle, Schweich

Bei Bedarf wird eine Betreuung der Kinder bereits ab 8:00 Uhr und eine Nachbetreuung bis 15:30 Uhr für einen Kostenbeitrag von 15,-- EUR/4 Tage angeboten.



**Infos und Anmeldungen ab Dienstag, 17.04.2012 unter
Tel. 06502 / 5066-450**

Anmeldungen für die Naturerlebnistage werden ab Dienstag, 17.04.2012, 08:00 Uhr **persönlich im Kinder- und Jugendbüro** der Verbandsgemeinde Schweich (Altes Weinhaus, Brückenstraße 46, Schweich) und **telefonisch** unter **(06502) 5066-450** entgegengenommen. Sie werden in der Reihenfolge und der Art des Eingangs berücksichtigt. Da die Nachfrage die zur Verfügung stehenden Plätze erfahrungsgemäß übersteigt, bitten wir um Verständnis, dass keine vorherige Reservierung möglich ist. **Anmeldungen per Email oder Fax sind ebenfalls leider nicht möglich!** Die Anzahl der Anmeldungen pro Person ist auf 3 Kinder/Jugendliche begrenzt.

Notdienste

1. Ärztliche Notdienste

1.1 Der Notdienstbereich umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich und Hetzerath.

1.2 Notdienst der Ärzte

Samstag/Sonntag, 14./15.04.2012 und am Mittwoch, 18.04.2012
Notdiensttelefon 0180/500 84 34

(Der Notdienst ist bereit, samstags von 08.00 Uhr bis montags 08.00 Uhr, mittwochs von 14.00 Uhr bis donnerstags 08.00 Uhr)

1.3 Die Sprechzeiten im Notdienst sind:

- samstags und sonntags 09.00 - 12.00 Uhr
und 16.00 - 18.00 Uhr
- mittwochs 16.00 - 18.00 Uhr
- Feiertage 9.00 - 12.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten ist der Notdienst nur für dringende unaufschiebbare Notfälle erreichbar.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung
Notdiensttelefon: 01805/065100 (14 ct/min a. d. dt. Festnetz,
Mobilfunkmax. 42 ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Bereich Trier..... Tel. 01805/798 999

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Ev. Elisabeth-Krankenhaus
Chirurgie und Innere 0651/20920
- 5.4 Marienkrankenhaus Trier-Ehrang
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst)Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite www.lak-rlp.de für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

8.1 Caritas Sozialstation (AHZ)

(Herr Biegel)..... Tel. 06502/93570

8.2 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich

Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)

(Frau Theis) Tel. 06502/9978601

(Herr Katzenbäcker) Tel. 06502/9978602

8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich

(Herr Rohr)..... Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr Wasserwerk ist während der üblichen Dienstzeit (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer 06502-407704 erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr Abwasserwerk ist während der üblichen Dienstzeit (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer 06502-407704 erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.

Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

Notrufe

Polizei

Notruf.....Tel. 110
Polizei Schweich..... Tel. 06502/91570
Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf..... Tel. 112
Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr)..... Tel. 0651/94880
RWE Rhein-Ruhr..... Tel. 01802/112244



Redaktionsschlussvorverlegung!

Der Feiertag **“Tag der Arbeit” (1. Mai)** macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses sowohl für digitale als auch für Papiermanuskripte erforderlich.

Die Textbeiträge für die Kalenderwoche **18/2012** müssen bis

**Freitag, 27.04.2012,
um 08.00 Uhr**

der Verbandsgemeindeverwaltung vorliegen.

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Sabine Rausch.....Tel.-Nr.: 06502/407-301

Sprechstunden donnerstag

von 14.00 Uhr bis 15.00 Uhr und nach Vereinbarung

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Köhnen.....Tel.-Nr.: 06502/8691

Markus-Konder-Str. 39, 54338 Schweich

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 25. April 2012**, findet um **18:00 Uhr** im Gebäude der Grundschule in Leiwien eine gemeinsame **Sitzung des Bauausschusses und des Schulträgerausschusses** der Verbandsgemeinde Schweich statt.

Tagesordnung:

-nichtöffentlich-

1. Mitteilungen
2. Besichtigung der Grundschule Leiwien
3. Grundschule Schweich
4. Entwicklung der Schülerzahlen (Gemeindestatistik)
5. Betreuungsangebot an allen Schulen (Übersicht)
6. Weitere Maßnahmen an allen Grundschulen
7. Verschiedenes

Schweich, den 05.04.2012

Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Jugendsammelwoche 2012

vom 25. April bis 4. Mai 2012

Jedes Jahr werden junge Menschen aktiv, um Geld für Jugendarbeit zu sammeln - für eigene Aktivitäten und für Projekte anderer Kinder und Jugendlicher. Auch dieses Jahr soll wieder gesammelt werden und dafür brauchen wir Ihre/eure Hilfe.

Jugendarbeit wird überall in Rheinland-Pfalz durch ehrenamtliche Tätigkeit getragen und organisiert. Dieses große Engagement braucht Unterstützung, auch finanziell. Daher machen viele Jugendgruppen mit und sammeln an den unterschiedlichsten Orten zu den unterschiedlichsten Gelegenheiten.

Die eine Hälfte des gesammelten Geldes darf für die sammelnde Jugendgruppe behalten. Damit kann alles finanziert werden, was für die Jugendgruppe wichtig ist, ob der Gruppenraum renoviert oder neu ausgestattet wird, ob Materialien, Spiele oder ein neuer Computer angeschafft werden sollen, oder auch der nächste Gruppenausflug bezahlt werden muss.

Die andere Hälfte wird an den Landesjugendring überwiesen. Hiermit werden u.a. Projekte der Mitgliedsverbände und des Landesjugendringes, z. B. im Rahmen der Behindertenarbeit und der Entwicklungshilfe unterstützt.

An der Sammlung dürfen sich alle Jugendgruppen in Rheinland-

Pfalz beteiligen, unabhängig von einer Mitgliedschaft im Landesjugendring.

Wie in den vergangenen Jahren hat sich Ministerpräsident Kurt Beck bereit erklärt, die Schirmherrschaft über die Jugendsammelwoche zu übernehmen.

Die Sammelunterlagen werden vom Landesjugendring Anfang April an die Verbandsgemeinden und Stadtverwaltungen in Rheinland-Pfalz verschickt. Dort können die Unterlagen von den Jugendlichen abgeholt werden.

Die Jugendsammelwoche ist durch den Erlaubnisbescheid der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Trier vom 26.05.2011, Az.: 15/750-2/23 genehmigt und wird in ihrer Durchführung behördlich überwacht.

Mitteilungen des Standesamts Schweich

Standesamt Schweich geschlossen

Das Standesamt Schweich an der Roemischen Weinstrasse ist am **Dienstag, 17.04.2012** wegen einer EDV-Umstellung **ganztagig geschlossen**.

Wir bitten um Beachtung!

Eheschließungen außerhalb der üblichen Öffnungszeiten

sind noch möglich an folgenden Samstagvormittagen:

02.06.2012

07.07.2012

25.08.2012

08.12.2012

Informationen über die zur Anmeldung der Eheschließung erforderlichen Unterlagen erhalten Sie beim Standesamt Schweich an der Roemischen Weinstrasse, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 17, Frau Angiolina Neri Tel.: 06502/407-208, Frau Annette Zell Tel.: 06502/407-209, E-Mail: neri.a@schweich.de

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 08.00 - 12.00 Uhr

Mo. - Mi. 14.00 - 16.00 Uhr

Do. 14.00 - 18.00 Uhr

Schweich, 27.03.2012

Standesamt Schweich an der Roemischen Weinstrasse

Förderung von selbst genutztem Wohnraum

Sie wollen Wohneigentum kaufen oder bauen? Das Land Rheinland-Pfalz unterstützt Sie dabei: Mit einem zinsverbilligten Darlehen Ihrer Hausbank.

Wer wird gefördert?

- Bauherren oder Käufer selbst genutzten Wohneigentums, die bestimmte Einkommensgrenzen einhalten

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Saargaubuslinien fahren weiter
- Delegiertentag der Jugendfeuerwehren

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

Wie wird gefördert?

- Mit einem zinsverbilligten Darlehen (Zinsgarantiedarlehen) Ihrer Hausbank
- Die **Höhe des Zinsgarantiedarlehens** richtet sich nach dem **Haushaltseinkommen**, der Anzahl der im Haushalt lebenden Personen und der Zuordnung der Stadt oder Gemeinde, in der das Objekt liegt, zu der entsprechenden **Mietenstufe**.

Zinssätze:

Die Laufzeit des Darlehens beträgt maximal 15 Jahre. Nach Ablauf des Förderzeitraums sind die Konditionen mit der Hausbank zu vereinbaren.

1. bis 5. Jahr	1,7% p.a.
6. bis 10. Jahr	2,5% p.a.
11. bis 15. Jahr	3,7% p.a.

Was wird gefördert?

- Neubau oder Kauf von Häusern und Wohnungen zur Selbstnutzung
- Ausbau, Umbau, Umwandlung und Erweiterung von selbst genutzten Wohnungen
- Ersatzneubau nach Abriss (höheres **Haushaltseinkommen**)

Wie bekomme ich die Fördermittel?

- Zunächst benötigen Sie eine Förderbestätigung für die Inanspruchnahme eines Zinsgarantiedarlehens, erhältlich bei der zuständigen Kreis- oder Stadtverwaltung. Antragsformulare und Infobroschüre „Wohneigentum 2012“ sind hier, Zimmer 7, erhältlich (Tel.: 06502 / 407306). Die Anträge können hier zur Weiterleitung an die Kreisverwaltung Trier-Saarburg abgegeben werden - weitere Informationen Siehe Homepage Investitions- und Strukturbank Rheinland-Pfalz (ISB): www.isb.rlp.de: Wohnraumförderung - **Wohneigentum**,
- Den Antrag für das Zinsgarantiedarlehen stellen Sie **über die Hausbank**; die Förderbestätigung legen Sie der Hausbank vor.

Schweich, 4. April 2012

Verbandsgemeindeverwaltung

Schweich an der Römischen Weinstraße

Förderung der Modernisierung

In diesem Programm des Landes Rheinland-Pfalz wird die Modernisierung von selbst genutztem Wohneigentum und von Mietwohnungen gefördert.

Wer wird gefördert?

- Eigentümer selbst genutzten Wohneigentums (**Einhaltung von Einkommensgrenzen**)
- Eigentümer von Mietwohnungen (**Einhaltung von Anfangsmieten nach Abschluss der Arbeiten = max. 4,65 €/qm Wohnfläche**)
- Dinglich Nutzungsberechtigte, wenn sie dauerhaft die Lasten der Modernisierung tragen

Wie wird gefördert?

- Mit einem zinsverbilligten Darlehen (Zinsgarantiedarlehen) von der Hausbank
- Mit Investitionszuschüssen (**nur für bestimmte Maßnahmen**)

Was wird gefördert?

- Energiesparende Maßnahmen
- Maßnahmen zur Nutzung alternativer und regenerativer Energien
- Alten- und behindertengerechte Maßnahmen
- Maßnahmen, die technischen Unterstützungssystemen für das Wohnen im Alter dienen
- Nachhaltige Erhöhung des Gebrauchswerts
- Dauerhafte Verbesserung der allgemeinen Wohnverhältnisse
- Beratungs- und Planungskosten

Einen ausführlichen Überblick bietet der **Förderkatalog** - Siehe Homepage Investitions- und Strukturbank Rheinland-Pfalz (ISB): www.isb.rlp.de

- Wohnraumförderung - Modernisierung, auch nachzulesen in der Broschüre „Modernisierung 2012“ der ISB

Investitionszuschüsse gibt es nur für bestimmte Maßnahmen.

Wie bekomme ich die Fördermittel?

Anträge auf Förderung sind vor Beginn der Modernisierungsarbeiten (Arbeiten müssen durch Fachfirmen ausgeführt werden) bei der Stadt- oder Kreisverwaltung, in deren Gebiet das Wohngebäude liegt, zu stellen.

Antragsformulare und Infobroschüren sind hier, Zimmer 7, erhältlich (Tel.: 06502 / 407306). Die Anträge können hier mit den notwendigen Unterlagen (Angebot, unbeglaubigter Grundbuchauszug, Mietvertrag bzw. Einkommensunterlagen) zur Weiterleitung an die Kreisverwaltung Trier-Saarburg abgegeben werden.

Außerdem gibt es einkommensunabhängige Fördermöglichkeiten für Modernisierungs- und Energiesparmaßnahmen über die Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) siehe www.kfw.de und das Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) siehe www.bafa.de. Anträge hierfür sind unmittelbar bei der KfW bzw. dem BAFA zu stellen.

Schweich, 4. April 2012

Verbandsgemeindeverwaltung

Schweich an der Römischen Weinstraße

Rechtsverordnung

nach § 10 des Ladenöffnungsgesetzes Rheinland-Pfalz über die Freigabe eines verkaufsoffenen Sonntages in der Ortsgemeinde Thörnich

Aufgrund des § 10 des Ladenöffnungsgesetzes Rheinland-Pfalz (LadöffnG) vom 21. November 2006 (GVBl. S. 351) wird für die Ortsgemeinde Thörnich folgende Rechtsverordnung erlassen:

§ 1

- (1) Die Verkaufsstellen in der Ortsgemeinde Thörnich dürfen an folgendem Tag wie folgt geöffnet sein: am Sonntag, dem 22.04.2012, in der Zeit von 12.00 Uhr bis 17.00 Uhr

§ 2

- (1) Die Vorschriften des § 13 Ladenöffnungsgesetz Rheinland-Pfalz und des Arbeitszeitgesetzes vom 06. Juni 1994 (BGBl. I, S. 1170, 1171) in der zurzeit geltenden Fassung sind zu beachten.
- (2) Jugendliche sowie werdende oder stillende Mütter dürfen nicht beschäftigt werden.

§ 3

Die Inhaberin oder der Inhaber einer Verkaufsstelle ist verpflichtet, ein Verzeichnis über Namen, Tag, Beschäftigungsart und Beschäftigungsdauer der am 22.04.2012 beschäftigten Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer und über die diesen zum Ausgleich für die Beschäftigung an diesen Sonntagen gewährte Freistellung zu führen.

§ 4

Zu widerhandlungen gegen die §§ 1, 2 Absatz 1 und § 3 dieser Verordnung werden als Ordnungswidrigkeit nach § 15 LadöffnG geahndet.

Zu widerhandlungen gegen das Beschäftigungsverbot für Jugendliche können als Ordnungswidrigkeit nach § 58 Absatz 1 Ziffer 14 des Jugendarbeitsschutzgesetzes (JArbSchG) vom 12. April 1976 (BGBl. I, S. 965) in der zurzeit geltenden Fassung geahndet werden. Die Beschäftigung werdender oder stillender Mütter kann nach § 21 Absatz 1 Ziffer 3 des Mutterschutzgesetzes vom 20. Juni 2002 (BGBl. I, S. 2318) in der zurzeit geltenden Fassung als Ordnungswidrigkeit verfolgt werden.

Zu widerhandlungen gegen das Arbeitszeitgesetz können als Ordnungswidrigkeit nach § 22 Absatz 1 des Arbeitszeitgesetzes vom 06. Juni 1994 (BGBl. I, S. 1170, 1171) in der zurzeit geltenden Fassung geahndet werden.

§ 5

Diese Rechtsverordnung tritt am Tage nach ihrer Verkündung in Kraft.

54338 Schweich, 02. April 2012

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich a.d.R.W.

-Ordnungsbehörde-

Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Umweltinfos / Umweltangebote

Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße*



Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon:

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:

nach:

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit: Uhr

Rückfahrtszeit: Uhr

Wochentage:

Fahrgemeinschaft könnte ab beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten. Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden.

Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung nicht gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.



Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon:

E-Mail:

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:

.....

.....

.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Kennung	Ich biete an	Telefon, E-Mail
22/12	1 Kühlschrank, 1 Friteuse	06502/4858
23/12	Stoffcouch mit Hocker	0160/5651747
24/12	Wohnzimmerschrank und Tisch	06502/7813
25/12	Waschbecken mit Handtuchhalter	06502/5501
	Runddusche	
26/12	Toilettenbecken mit aufgesetztem	06580/99164
	Spülkasten, Urinal mit Armaturen,	
	Gästebett	

Mitteilungen der Feuerwehren

Jugendfeuerwehr Ensch

Unsere nächste Übung findet am 13.04.2012 um 18.00 Uhr statt. Wir treffen uns am Feuerwehrgerätehaus in Ensch.

Freiwillig Feuerwehr Fell

Unsere nächste Übung findet am Montag, 16. April 2012, um 19:00 Uhr statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Föhren

Am Mittwoch, 18.04.2012 findet um 19.30 Uhr ein Technischer Dienst für alle statt.

Freiwillige Feuerwehr Kenn

Am Montag, 16.04.2012 um 19:30 Uhr findet die nächste Übung der Gruppe II statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Jugendfeuerwehr Kenn

Am Freitag, 20.04.2012 um 18:00 Uhr findet die nächste Übung der Jugendfeuerwehr Kenn statt. Wir bitten um vollzähliges und pünktliches Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am Dienstag, dem 17.04.2012 findet um 19.00 Uhr eine Übung für alle Atemschutzgeräteträger statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Moselwein e.V.

Wandern wo der Wein wächst

Das letzte Wochenende im April steht an Mosel und Saar unter dem Motto „Wandern wo der Wein wächst“. Mit rund 30 geführten Touren durch die Weinkulturlandschaft bildet das Wein-Wanderwochenende am **28. und 29. April** den Auftakt zur Mosel WeinKultur-Zeit, die bis Anfang Juni mehr als 80 Veranstaltungen im gesamten Moselland bietet.

Einheimische und Touristen können beim Weinwandern das einzigartige Weinkulturland aktiv entdecken und Kultur, Kulinarisches und Wein genießen. Die Wanderer erleben Wein und Landschaft an Mosel und Saar hautnah, genießen die Weine und typische Speisen inmitten der Reben und erfahren Interessantes über die 2.000-jährige Weinbautradition der Region, über Geologie, Klima, Fauna und

Flora. Im Kreis Trier-Saarburg und in Trier werden am Wein-Wanderwochenende zwölf Veranstaltungen angeboten:

Wo der Saarwein wächst: Oberemmel, Weingut Ludwin Schmitt, 28. April, 14 Uhr, Telefon (06501) 99790, www.weingut-schmitt.de

Eröffnung des neuen Info-Pfades durch das Naturschutzgebiet „Wawerner Bruch“:

Wawern, Bürgerhaus, 28. April, 10.30 Uhr, Ortsbürgermeister Franz Zebe, Telefon (06501) 17135, www.wawern-saar.de

Wandern und Genießen im Weinlehrpfad:

Nittel, 28. April, 10.30-14 Uhr, Weingut Heinz Dostert, Telefon (06584) 7104, www.heinzdostert.de

Weinerlebniswanderung in Mehring:

Mehring, römische Villa, 28. April, 11 Uhr, Weingut Klein, Telefon (06502) 936262

Nachrichten aus der Römischen Weinstrasse

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 13.04. - 19.04.2012

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
14.04.	Kenn	Waldsäuberungsaktion	Heimat- und Verkehrsverein Kenn Gemarkung Kenn
14.04.	Klüsserath	Krippenmuseum - Haus der Krippen; Fr.-So. 14-18 Uhr; Eintritt: 4,00€, erm.: 3,00€; Kinder bis 12 Jahre frei; Gruppenanmeldungen auch zu anderen Zeiten möglich	Klüsserather Krippenfreunde e. V. - www.krippenmuseum.info Hauptstr. 83
14.04.	Leiwern	Theateraufführung	Theatergemeinschaft Leiwern Gasthaus Schu
15.04.	Fell	Weißer Sonntag in Fell	Pfarrgemeinde St. Martin Fell Pfarrkirche St. Martin
15.04.	Föhren	Weißer Sonntag	Pfarrgemeinde
15.04.	Kenn	Weißer Sonntag	Kirchengemeinde St. Margareta Kenn Pfarrkirche Kenn
15.04.	Mehring	Führung an der Römischen Villa Rustica	Kulturhistorischer Verein Römische Villa Rustica; Beginn: 11:30 Uhr
18.04.	Föhren	Spiele-Nachmittag für Senioren	KAB
18.04.	Longuich	Heilig-Rock-Sternwallfahrt	kfd Longuich-Kirsch
19.04.	Bekond	Seniorenachmittag	Lustige Senioren Bürgerhaus
19.04.	Föhren	Wanderung	HuVV Föhren

Unterwegs in der Ayler Kupp:

Ayl, 28. April, 14 Uhr,
Weingut Geschwister Simon, Telefon (06581) 2776.

Schlemmertour - Rebstock trifft Rebstock:

Ensch, 28. April, 14 Uhr, Weingut Hermann-Josef Thul, Telefon (06507) 4125

Reben und Muschelkalk - ein Traumpaar!:

Tawern-Fellerich, 28. April, 15 Uhr, Weingut Biewers, Telefon (06501) 603405, www.weingut-biewers.de

Weinbergswanderung „Steillage Mehlinger Blattenberg“:

Mehring, 28. April, 14-20 Uhr, Winzerhof Frick, Telefon (06502) 2947, www.winzerhof-frick.com

Weinerlebnis Bruderschaft:

Klüsserath, 28.-29. April, um 14 Uhr, Weingut Rudemsmännchen, Telefon (06507) 4658, www.rudemsmannchen.de

Weinwanderung auf dem Nitteler Felsenweg:

Nittel, 29. April, 10.30 Uhr, Heinz Peter Welter, Telefon (06583) 495

Weinreicher Römersteig „Auf den Spuren Kaiser Konstantins“:

Tritenheim/Neumagen, 29. April, 11 Uhr, Kultur- und Weinbot-schafterin Marlene Bollig, Telefon (06507) 6231

2000 Jahre Trier - Moselwein neu erleben:

Trier, Porta Nigra, 29. April, 11 Uhr,
Weingut Klein, Telefon (06502) 936262

Das Programmheft zum Wein-Wandern sowie zur Mosel WeinKulturZeit gibt es kostenlos bei: Moselwein e.V., Gartenfeldstraße 12a, 54295 Trier, Telefon 0651/710280, Fax 0651/7102820, info@weinland-mosel.de. Im Internet sind alle Veranstaltungen unter www.mosel-weinkulturzeit.de zu finden.

Familienbündnis Römische

Weinstrasse


Familienbündnis
RÖMISCHE WEINSTRASSE

ZEIT FÜR FAMILIE

FAMILIENBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

Anschrift:
Altes Weinhaus
Brückenstraße 46
54338 Schweich

Ansprechpartner:
Dirk Marmann
Telefon (06502) 5066-460

Susanne Christmann
Telefon (06502) 5066-450
Servicezeiten:
Di. & Mi. 8:00 - 11:30 Uhr

Email: info@familienbueundnis-schweich.de

www.familienbueundnis-roemische-weinstrasse.de



„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern.

Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behörden-gänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre In-

teressen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / E-mail-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

Zeitungsumfang:

Beginn:

Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Schulnachrichten

Schulsozialarbeit

am Stefan-Andres-Schulzentrum

Irina Kehrein

Büro: Raum 24

Telefon: (06502) 9254-25

Fax: (06502) 9254-12

Mobil: (0175) 8041980

Email: irina.kehrein@trier-saarburg.de

Stefan-Andres-Gymnasium Schweich

Wir bieten zum 01.08.2012 einen Platz für ein „Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ)“ an.

Das FSJ richtet sich an junge Leute, die nach dem Schulabschluss ihre berufliche Eignung für den sozialen Bereich überprüfen möchten. Es wird für viele Studien- und Ausbildungsgänge als Vorpraktikum anerkannt. Im Rahmen des FSJ in Ganztagschulen sind die Teilnehmer/innen in den Schulklassen als Klassenhelfer/in eingesetzt und unterstützen einzelne Schüler/innen bei den Hausaufgaben und im Förderunterricht. Darüber hinaus erwartet diese Kraft in der Schülerbücherei ein interessantes Aufgabenfeld.

Als Ganztagschule bieten wir Ihnen einen interessanten, abwechslungsreichen und kollegialen Arbeitsplatz.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann bewerben Sie sich schriftlich bis 30. April 2012.

Stefan-Andres-Gymnasium, Schweich

z.H. Frau Stäber

Stefan-Andres-Straße 1

54338 Schweich

06502/9978620

staeber@sag-schweich.de

Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium Schweich

Aufschlag zum Beachvolleyball



Schüler, Eltern und Lehrer befestigten rund um das Beachvolleyballfeld einen Gummifallschutz.

Große Freude bei den Schülerinnen und Schülern der evangelisch gebundenen Ganztagschule Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium in Schweich: Dank Unterstützung von RWE Deutschland konnte im Außensportgelände ein Beachvolleyballplatz mit Sitzgelegenheiten angelegt werden. Für die Schüler und ihren Lehrer Thomas Reising mit der Fertigstellung des Spielfeldes ein lang gehegter Wunsch in Erfüllung. Um das benötigte Geld für den Bau des Spielfeldes mit Ruhebänken zusammenzubekommen, organisierten die Schüler zunächst einen Spendenlauf und eine Tombola. Hilfe bei der Realisierung erhielt die Schule jetzt auch von RWE Deutschland. Bei seinem Arbeitgeber, der RWE Deutschland, stellte Andreas Berg die Planungen des Schweicher Beachvolleyballfeldes zur Förderung vor. Bei dem Energieversorger gibt es das Projekt „Aktiv vor Ort“, mit dem RWE das ehrenamtliche Engagement seiner Mitarbeiter in den Kommunen fördert. Zum Kauf des benötigten Materials erhielt Andreas Berg 2.000 Euro.

Rund 30 Schüler, Eltern und Lehrer dübelten und klebten einen Gummifallschutz auf die Betonrandsteine des Spielfeldes. Dazu mussten sie zunächst den kompletten Sand auf die Seite schaufeln. Die Gummimatten dienen als Fallschutz. Um eine Stolperfalle zu vermeiden, wurde der Rasen mit Boden an den Fallschutz angeglichen und Grassamen eingewalzt. Mit Hilfe eines Traktors setzten die Helfer Baumstämme auf Steinpodeste, die als Sitzgelegenheit dienen. Auf Steinquadern schraubten sie eine Sitzfläche mit Rückenstütze als Metallkonstruktion mit Holzbrettern.

Bekanntmachungen

anderer Behörden und Stellen

Amtsgericht Trier

Geschäftsnummer: 23 K 115/10

Terminsbestimmung

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll das im Grundbuch von Leiwens Blatt 2636 eingetragene, nachstehend bezeichnete Grundstück

am Donnerstag, dem 26.04.2012, 08.30 Uhr

an der Gerichtsstelle Trier, Justizstraße 2, 4, 6, Saal 56 versteigert werden.

Gemarkung Leiwens

Flur 9 Nr. 62, Gebäude- und Freifläche,

Klostergartenstraße 54

5,40 ar

Der Verkehrswert ist gemäß § 74 a ZVG auf 195.000,00 EUR festgesetzt. Der Versteigerungsvermerk ist am 06.08.2010 in das Grundbuch eingetragen worden.

Ist ein Recht im Grundbuch nicht vermerkt oder wird ein Recht später als der Versteigerungsvermerk eingetragen, so muss der Berechtigte es spätestens im Versteigerungstermin vor der Aufforderung zur Abgabe von Geboten anmelden. Er muss das Recht glaubhaft machen, wenn der Gläubiger oder der Antragsteller widerspricht. Andernfalls wird das Recht im geringsten Gebot nicht berücksichtigt und bei der Verteilung des Versteigerungserlöses dem Anspruch des Gläubigers und den übrigen Rechten nachgesetzt.

Es ist zweckmäßig, schon zwei Wochen vor dem Termin eine genaue Berechnung der Ansprüche an Kapital, Zinsen und Kosten der Kündigung und der die Befriedigung aus dem Grundstück bezweckenden Rechtsverfolgung mit Angabe des beanspruchten Ranges schriftlich einzureichen oder zu Protokoll der Geschäftsstelle zu erklären.

Wer ein Recht hat, das der Versteigerung des Grundstücks, des Erbbaurechts oder des nach § 55 ZVG mithaftenden Zubehörs entgegensteht, wird aufgefordert, die Aufhebung oder einstweilige Einstellung des Verfahrens zu erwirken, bevor das Gericht den Zuschlag erteilt. Geschieht dies nicht, so tritt für das Recht der Versteigerungserlös an die Stelle des versteigerten Gegenstandes.

54290 Trier, den 17.11.2011
Das Amtsgericht, Abteilung 23
gez. Graafen, Rechtspfleger
Ausgefertigt:
Justizangestellte
Urkundsbeamter der Geschäftsstelle

Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz

Viele Informationen zur Rente gibt es bei Veranstaltungen der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz in der Auskunft- und Beratungsstelle, Herzogenbuscher Straße 54 in Trier:

17. April zum Thema „Selbstständig“

Richtig und gut rentenversichert!? - also über den sozialen Schutz Selbstständiger, über Beitragszahlung und Fristen sowie die Leistungen der gesetzlichen Rentenversicherung für Selbstständige.

24. April zum Thema „Arbeitslos“

In Altersteilzeit? Auswirkungen auf die Rente? - also wann man bei Arbeitslosigkeit oder Altersteilzeit Rente erhalten kann oder was bei Sperrzeiten, Ruhenszeiten und der Altersteilzeit zu beachten ist. Die Veranstaltungen beginnen jeweils um 16:30 Uhr. Die Teilnahme an den Informationsveranstaltungen ist kostenlos. Eine Anmeldung ist erforderlich unter Telefon 0651 14550-0, Fax 0651 14550-50 oder E-Mail aub-stelle-trier@drv-rlp.de.

DLR Rheinhessen-Nahe-Hunsrück

Umstellung auf ökologischen Landbau - Herausforderung und Chance zugleich

„Bio“ hat sich in der Mitte unserer Gesellschaft etabliert. Das vielfältige Angebot an ökologisch erzeugten Produkten und das gesteigerte Interesse der Verbraucher lassen diesen Schluss zu. Nach wie vor kann das Angebot aus heimischer Erzeugung die Nachfrage in vielen Bereichen nicht bedienen, so dass für Erzeuger nach wie vor gute Chancen bestehen. Gleichzeitig bietet der ökologische Landbau mit seiner umweltverträglichen, Ressourcen schonenden und tiergerechten Wirtschaftsweise landwirtschaftlichen Betrieben eine Chance, sich auf die sich ändernden Anforderungen von Verbrauchern (u.a. Diskussion um Tierhaltung) und EU-Agrarpolitik (u.a. „Greening“) einzustellen. Eine Umstellung auf den ökologischen Landbau bietet eine neue Perspektive, stellt aber ebenso eine große Herausforderung an den Betrieb, die Familie und alle Mitarbeiter dar. Gründliche Information und Beratung im Vorfeld einer Umstellung auf die ökologische Wirtschaftsweise sind eine wichtige Grundlage für den erfolgreichen Einstieg in den ökologischen Landbau.

Auch in diesem Jahr bietet das Kompetenzzentrum ökologischer Landbau (KÖL) Rheinland-Pfalz allen interessierten Landwirten wieder die Gelegenheit, sich am 24.04.2012, 10.00 Uhr, umfassend zum Thema Umstellung auf ökologische Wirtschaftsweise zu informieren.

Das Beraterteam des KÖL sowie Gastreferenten bieten in mehreren Vorträgen einen umfassenden Überblick über das Themenfeld ökologischer Landbau und Umstellung.

Vorgesehen sind folgende Themen: Rechtliche Grundlagen, Antragstellung und Förderung, Verbände für den ökologischen Landbau - Aufgaben und Ziele, Getreidevermarktung und Marktgeschehen, Ökologischer Pflanzenbau, Ökologische Tierhaltung.

Wann und wo? - Dienstag, 24.04.2012, 10 bis 16 Uhr, DLR Rheinhessen-Nahe-Hunsrück, Rüdesheimerstr. 60-68, 55545 Bad Kreuznach. Die Teilnahmekosten belaufen sich auf 10,00 € inkl. Mittagessen. Um eine vorherige Anmeldung bis 18.04.2012 wird gebeten:

Fax: (0671) 820 - 300, Tel.: (0671) 820 - 419, E-Mail: christian.schneider@dlr.rlp.de.

Forstamt Trier

Unser Wald im Klimawandel - Zukunftsperspektiven unserer Wälder

Klimawandel, nach wie vor ein aktuelles Thema. In unserem walddreichen Bundesland ist es dabei von besonderer Bedeutung, wie sich der Klimawandel auf unsere Wälder auswirkt. Wie können die Förster reagieren? Was müssen wir tun? Wie verändern sich die Baumarten und Waldbilder? Wodurch zeichnet sich nachhaltige Waldwirtschaft in Zeiten des globalen Klimawandels aus? Um all diese Fragen geht es bei dieser Veranstaltung von Forstamt Trier und Lokale Agenda 21 Trier.

Kommen Sie ans Forstamt in Quint und begeben Sie sich von dort aus zu einer interessanten von Forstfachleuten geführten Exkursion. Im Wald zeigen sie die Auswirkungen des Klimawandels und ihre Reaktionsstrategien.

Nach der Exkursion wechseln wir gemeinsam den Standort. Denn der zweite Teil der Veranstaltung findet im Saal der Gaststätte Erlehnhof in Föhren statt. Dort hält Ministerialrat Dr. Harald Egidi, Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft, Ernährung Weinbau und Forsten Rheinland-Pfalz, ein Referat zum Thema „Nachhaltige Waldbewirtschaftung in Zeiten des Klimawandels“ mit anschließender Diskussion.

Die Veranstaltung richtet sich an alle, die sich für Klimawandel interessieren, den Wald lieben oder politische Entscheidungsträger sind.

Veranstaltungstermin: Freitag, 20.04.2012, 14.00 bis 18.00 Uhr

Treffpunkt: Forstamt Trier, Am Rothenberg 10, Trier-Quint

Anmeldung erforderlich: rioplus20@la21-trier.de

Kosten: 5 €, Mitglieder des LA 21 Trier e.V. sowie Studierende kostenfrei.

Pflegestützpunkt der Verbandsgemeinde Schweich

Am Montag, dem 16.04.2012 findet in der Zeit von 15.30 Uhr - 17.30 Uhr erneut der Gesprächskreis für pflegende Angehörige, die dement erkrankte Angehörige zu betreuen haben, statt. Der Gesprächskreis findet im Altenheim in Schweich mit Frau Dipl. Psychologin Irmgard Forse und Frau Christa Theis statt. Sie können gerne nach Anmeldung Ihre zu betreuenden Angehörigen mitbringen, die dann parallel in der Tagespflege im Altenheim versorgt werden. Anmeldungen unter der Tel. Nr. 06502/9978601 bis Freitag, den 13.04.2012.

Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

buergermeister@bekond.de

Tel. 06502/931130

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

Spielplatzaktionstag im Kindergarten Sonnenblume



Die fleißigen Helfer

Der Spielplatzaktionstag, am Samstag, dem 31. März, war ein voller Erfolg. Rund 21 Familien kamen, um zu helfen. Begonnen hat die Aktion um 09.00 Uhr am Morgen und endet um 16.00 Uhr am Nachmittag. Es gab viel zu tun. Die Wasserspielstraße, die Hochbeete und das Fußballtor wurden neu gestrichen. Das Weidentipi und der Weidentunnel wurden rund erneuert. Ein Baumstamm zum Balancieren wurde auf Pfosten befestigt. Schwerstarbeit wurde geleistet bei der Entfernung des Kiesbeetes. Dort wird demnächst für die Kinder eine neue Nestschaukel aufgestellt. Der Sand aus dem Sandkasten und der Rindenmulch wurden komplett ausgetauscht. Auch die Kinder halfen tatkräftig mit. Zwischendurch wurde sich mit Kuchen, Nudelsalat und heißen Würstchen mit Brötchen gestärkt. Die Ortsgemeinde und das Team des Kindergartens Sonnenblume bedanken sich bei allen Helfern für das große Engagement. Es war einfach toll!

Träger und Team des Kindergartens Sonnenblume

Jugendsammelwoche „Rheinland-Pfalz“ 2012

Für die Durchführung der Jugendsammelwoche vom 25. April bis 4. Mai 2012 werden noch Sammler gesucht. Einen Teil des Sammelerlöses erhält die sammelnde Jugendgruppe zur Unterstützung ihrer örtlichen Arbeit. Jugendliche oder Vereine, die diese Aktion unterstützen möchten, werden gebeten, sich wegen Zuteilung der Sammelbezirke bis 15. April 2012 mit der Gemeindeverwaltung in Verbindung zu setzen.

Bekond, 5. April 2012

Paul Reh, Ortsbürgermeister



Detzem

buergermeister@detzem.de

Tel. 06507/802725

Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr

Das Holz liegt:

1. Am Hauptweg vor der großen Wiese „An den Tränken“
2. Am Weg Richtung Pflanzgarten

Beim Ortsbürgermeister kann außerdem ab dem 19.04.2012 eine Losliste abgeholt werden, aus der die Maße und Tax-Preise für alle Lose ersichtlich sind. Eine Karte zur Orientierung ist beigelegt. Die Los-Nummern sind auf den Poltern mit Sprühfarbe angebracht und entsprechen den letzten Ziffern der mit einem Kunststoff-Plättchen auf der Stirnseite der Polter eingeschlagenen Nummer. Die Liste kann auch per Email unter peter.meyer@wald-rlp.de angefordert werden.

Das Verfahren am Zuteilungstermin läuft wie aus den vergangenen Jahren bekannt: Die Lose werden der Reihe nach aufgerufen und dann meistbietend zugeteilt. Die Besteller aus Detzem haben dabei Vorkaufsrecht. Da die bereitgestellte Holzmenge das bestellte Volumen nur geringfügig übertrifft, steht nur eine begrenzte Menge Holz auch für weitere Interessenten bereit.

Detzem, 04.04.2012

Albin Merten, Ortsbürgermeister

Haussammlung für Blinde

In der Zeit vom 14.04.2012 - 24.04.2012 wird in unserer Gemeinde eine Haussammlung für Blinde und hochgradig Sehbehinderte durchgeführt. Der Sammlungsertrag dient der Beschaffung von Blindenhilfsmitteln, der Erholungsfürsorge für Blinde und der umfassenden Einzelbetreuung blinder, vor allem mehrfachbehinderter blinder und sehbehinderter Menschen.

Die Sammlung wird in diesem Jahr von Mitgliedern des Kultur- u. Touristikvereins vorgenommen, denen ich im Voraus für ihre Unterstützung danke. Mein Dank gilt natürlich auch allen Spendern.

Detzem, 04.04.2012

Albin Merten, Ortsbürgermeister

Schnelles Internet für Detzem - online

Wie bereits veröffentlicht, ist Detzem seit Ende Februar 2012 online. Einige Kunden sind bereits an das schnelle Netz von inexoio angeschlossen, weitere folgen nach und nach. Die Firma inexoio wird am 18.04.2012 von 16:00 - 19:00 Uhr im kleinen Saal des Bürgerhauses eine Beratungs- und Vertragsveranstaltung durchführen, bei der sich die Bürgerinnen und Bürger über das Leistungsangebot von inexoio informieren können. Von Vorteil ist es, wenn Sie entweder Ihre jetzigen Vertragsunterlagen mitbringen oder sich vorher über Ihre Kündigungsfristen informieren. Falls Sie sich vorab schon informieren möchten, können Sie das im Internet unter www.myquix.de oder unter der kostenlosen Rufnummer 0800-7849375 tun.

Detzem, 4. April 2012

Albin Merten, Ortsbürgermeister

Arbeiten im Bereich Unterhaupt der Schleuse Detzem

Die Fa. Joh. Wacht GmbH & Co. KG, Konz-Köhen hat mich darüber informiert, dass sie zur Zeit im Auftrag des Wasser- und Schifffahrtssamt Trier im Bereich Unterhaupt der Schleuse Detzem arbeitet. Hierbei ist es erforderlich, dass zunächst im Zeitraum 23.04.2012 - 27.04.2012 und später nochmals vom 12.06.2012 - 19.06.2012 auch in der Zeit von 18:00 Uhr - 07:00 Uhr zusätzlich zur normalen Arbeitszeit (7:00 Uhr - 18:00 Uhr) gearbeitet werden muss.

Die Firma Wacht wird allgemein und besonders in den Zeiten der Nachtruhe bemüht sein, so wenig wie möglich Lärm zu erzeugen. Trotzdem ist es nicht ausgeschlossen, dass sich Anwohner im nahen Baustellenbereich belästigt fühlen, wofür die Firma bereits vorab um Verständnis bittet. Ich bitte um Kenntnisnahme.

Detzem, 4. April 2012

Albin Merten, Ortsbürgermeister

Brennholz-Zuteilung

Das beim Forstrevier Büdlicherbrück bestellte Brennholz lang wird am Donnerstag, 26.04.2012 zugeteilt. Wie in den vergangenen Jahren nicht im Wald sondern um 18.00 Uhr im kleinen Saal des Bürgerhauses.



Fell

buergermeister@fell-mosel.de

Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:
Mo. 18 - 20 Uhr, Do. 18 - 20 Uhr

Fell-Fastrau: Tel. 06502/5799
Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

Herzliche Glückwünsche zur 1. Hl. Kommunion

Zu diesem besonderen Tag der Erstkommunion gratuliert die Ortsgemeinde allen Kommunionkindern aus Fell und Fastrau, ihren Eltern, Paten und allen Angehörigen ganz herzlich und wünscht Gottes Segen auf allen Wegen. Möge es für alle ein festlicher und unvergesslicher Tag werden, der immer im Gedächtnis bleibt.

Fell, den 05. April 2012

Rony Sebastiani, Ortsbürgermeister



Glückwünsche zur 1. Heiligen Kommunion

Den Kommunionkindern Alexander Götz, Jonas Löwen, Leo Marxen, Fabian Schmidt und Tim Schmitt, die am kommenden Sonntag in der Pfarrkirche Rosenkranzkönigin Klüsserath das Sakrament der 1. Heiligen Kommunion empfangen sowie den Eltern, gratuliere ich im Namen der Ortsgemeinde Detzem recht herzlich.

Wir wünschen euch einen schönen und unvergesslichen Festtag und alles Gute für euren weiteren Lebensweg.

Detzem, 4. April 2012

Albin Merten, Ortsbürgermeister





Glückwünsche zur 1. Hl. Kommunion

Allen Kommunionkindern aus Fell und Fastrau, welche am Weißen Sonntag, den 15. April das Sakrament der 1. Hl. Kommunion empfangen, gratuliere ich recht herzlich.

Ich wünsche einen schönen unvergesslichen Festtag im Kreise der Familie.

*Fell-Fastrau, den 05.04.2012
Christian Bales, Ortsvorsteher*

Besucherbergwerk Fell

Aufgrund von notwendigen Montagearbeiten im Zuge des Neubaus des Informationszentrums bleibt das Besucherbergwerk im Zeitraum von **Montag, 23.04. bis einschließlich Samstag, 28.04.2012** geschlossen.

Fell, 04.04.2012

Rony Sebastiani, Ortsbürgermeister



Föhren

buergermeister@foehren.de

Tel. 06502/2769 o. 06502/994655
Sprechz.: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr
jeden 1.Sa. im Monat 9.30-11.30 Uhr



Glückwünsche zur 1 Hl. Kommunion

Namens der Ortsgemeinde Föhren gratuliere ich allen Kommunionkindern, welche am kommenden Sonntag in unserer Pfarrkirche die 1. Hl. Kommunion empfangen, sehr herzlich. Ich hoffe, dass alle Kinder einen schönen, unvergesslichen Festtag erleben werden. Für den weiteren Lebensweg wünsche ich ihnen ebenfalls alles erdenklich Gute.

*Föhren im April 2012
Jürgen Reinehr, Ortsbürgermeister*

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 26. April 2012**, findet um **20:00 Uhr** im **Gasthaus Erlenhof** in Föhren eine Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren statt.

Tagesordnung: öffentlich

1. Bericht und Mitteilungen des Vorsitzenden
2. Beratung und Beschlussfassung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes 2012
3. Bebauungsplan „Sägewerk“ 1. Änderung
hier: Satzungsbeschluss
4. Raumordnungsplan
hier: Aufnahme in grundzentralen Verbund (Anliegen der Ortsgemeinde Bekond)
5. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Bericht und Mitteilungen des Vorsitzenden
2. Bau- und Grundstücksangelegenheiten
3. Personalangelegenheit
4. Verschiedenes

Föhren, 05.04.2012

Jürgen Reinehr, Ortsbürgermeister

Information zur Erhebung sog. Wiederkehrender Beiträge für den Ausbau von Verkehrsanlagen in der Ortsgemeinde Föhren

Im Hinblick auf gewisse Irritationen bei zahlreichen Mitbürgern möchte ich im Zusammenhang mit der erstmaligen nennenswerten Erhebung der sog. „Wiederkehrenden Beiträge“ für den Ausbau von Verkehrsanlagen (= Straßen in Trägerschaft der Ortsgemeinde)

verschiedene Informationen geben und nochmals auf folgendes hinweisen:

Die Ortsgemeinde Föhren hat sich Ende 2007 nach ausführlicher Diskussion des Für und Widers der einzelnen rechtlichen Möglichkeiten in Zusammenhang mit dem Ausbau von Gemeindestraßen, für die Einführung der sog. Wiederkehrenden Beiträge mit Wirkung zum 01.01.2008 entschieden. Die neue Form der Veranlagung stellt auf das Solidarprinzip in der Gemeinde ab. Nach der alten Satzung wurden lediglich die Bürger einer Straße zu Beiträgen herangezogen, in der eine Ausbaumaßnahme erfolgte, sofern sie dort ein Grundstück besaßen. Dies führte sehr oft zu großen finanziellen Problemen für einzelne Haushalte, da in vielen Fällen etliche tausend Euro zu zahlen waren. Ausgehend von der Überlegung, dass letztlich alle Straßen von allen Bürgern genutzt werden und die Belastung bei der Verteilung des Kostenaufwandes, an dem sich die Ortsgemeinde im übrigen auch direkt mit 35% der jeweiligen Ausbaukosten beteiligt, auf sehr viele Schultern erträglicher ist, hat der Ortsgemeinderat einstimmig Ende 2007 die neue Satzung auf Solidarbasis beschlossen. Etwa ein halbes Jahr vor der Beschlussfassung im Rat wurde diese Absicht zum Schwerpunktthema einer Bürgerversammlung gemacht und dort diskutiert. Die Beschlussfassung selbst erfolgte in einer öffentlichen Ratssitzung. Zudem ist in der diesjährigen Bürgerversammlung von mir bereits in der Einladung das Thema angesprochen und in der Sitzung selbst öffentlich erläutert und diskutiert worden. Wichtig ist zu wissen, dass der Begriff „Wiederkehrende Beiträge“ nicht bedeutet, dass diese jährlich erscheinen. Die Beiträge werden nur dann erhoben, wenn auch entsprechende Straßenbauarbeiten im Ort erfolgen. Veranlagt und auf alle Grundstücksbesitzer im Ort umgelegt werden nur die tatsächlich anfallenden Kosten der Baumaßnahme nach Abzug eines Gemeindeanteils von 35%.

Im einzelnen gilt folgendes:

Beitragsfähiger Aufwand

Bei den im Jahre 2012 in Föhren entstehenden Investitionskosten handelt es sich im wesentlichen um Ausbaukosten für Maßnahmen in der Dr. Patheiger-, Pfarrer-Oden- und Eitzenbachstraße. Hinzu kommen noch Ausbaumaßnahmen in Teilbereichen der Straßen Mühleneck und Im Brühl (Stichstraße zum Sportplatz). Das Gros der Kosten findet sich über festgelegte Vorausleistungen auf dem diesjährigen Steuerbescheid. Der Rest wird im kommenden Jahr abgerechnet. Danach werden voraussichtlich zunächst einige Jahre keine Ausbaumaßnahmen erfolgen und dann auch keine Beiträge erhoben.

Berechnung des Beitragssatzes

Nach Ermittlung der tatsächlich entstandenen und der voraussichtlich entstehenden Planungs- und Investitionskosten für 2011 bzw. 2012 wird, nach Abzug des Gemeindeanteils in Höhe von 35 %, der verbleibende beitragspflichtige Aufwand durch die gesamte beitragspflichtige Fläche der Abrechnungseinheit „Ortslage Föhren“ dividiert. Hieraus errechnet sich ein Beitragssatz in Höhe von 0,01 Euro für 2011 und maximal 0,35 Euro für 2012. Auf den letzteren Betrag wird eine in diesem Jahr wirksame Vorausleistung von 0,20 Euro pro qm gewichtete beitragspflichtige Grundstücksfläche erhoben. Der Restbetrag wird anhand der tatsächlich anfallenden Kosten im kommenden Jahr abgerechnet. Dies wurde vom Ortsgemeinderat in seiner Sitzung am 13.12.2011 beschlossen.

Beitragspflichtige Fläche

Die auf dem Abgabenbescheid ausgewiesene maßgebliche beitragspflichtige Grundstücksfläche wurde gegenüber jedem beitragspflichtigen Grundstückseigentümer mit Grundlagenbescheid vom 17.10.2008 festgestellt. Maßgeblich für die Berechnung der beitragspflichtigen Fläche ist die Grundstücksfläche mit Zuschlägen für Vollgeschosse (= gewichtete Fläche). Der Zuschlag beträgt für die ersten beiden Vollgeschosse einheitlich 100 v.H. (§ 6 Abs. 1 der Ausbaubeitragssatzung der Ortsgemeinde Föhren).

Die Grundstücksfläche ist nach den Bestimmungen des § 6 Abs. 2 der Ausbaubeitragssatzung zu bestimmen. Demnach ist bei Grundstücken, die innerhalb eines im Zusammenhang bebauten Ortsteiles (§ 34 BauGB) liegen und an eine Verkehrsanlage angrenzen, die Fläche von dieser bis zu einer Tiefe von 40 m zu berücksichtigen. In beplanten Gebieten ist die Fläche zu berücksichtigen, die der Ermittlung der zulässigen baulichen Nutzung zugrunde zu legen ist. Hat ein Bebauungsplan den Verfahrensstand des § 33 BauGB erreicht, ist dieser maßgebend.

Freistellungsfristen

Nach § 12, Absatz 1 der gemeindlichen Ausbaubeitragssatzung wird ein Grundstück erst dann beitragspflichtig, wenn für das Grundstück keine Schutz- bzw. Freistellungsfristen bestehen. Freistellungsfristen bestehen dann, wenn für ein Grundstück in der Vergangenheit bereits Erschließungs- oder Ausbaubeiträge gezahlt wurden. Ein solches Grundstück wird erstmals 20 Jahre nach Entstehung des letzten Beitragsanspruchs beitragspflichtig.

Föhren, den 05.04.2012

Jürgen Reinehr, Ortsbürgermeister

Dreck-weg-Tag 2012

Im Rahmen der letzten Sitzung des Ausschusses für Familie, Jugend, Soziales und Kultur im November 2011 wurde, in Anwesenheit der Vereinsvertreter, einstimmig beschlossen auch im Jahr 2012 wieder einen so genannten Dreck-weg-Tag in Föhren durchzuführen. Als Termin wurde **Samstag, der 05. Mai 2012** festgelegt. Auch wegen des erzieherischen Effekts eines solchen Tages, sollen nach dem Willen des Ausschusses möglichst viele Kinder und Jugendliche beteiligt werden. Insbesondere die Beteiligung der Kindertagesstätte Föhren und der Grundschule Föhren wurde als sehr wichtig betrachtet. Im Hinblick auf die Öffnungszeiten von Kita und Grundschule soll der Dreck-weg-Tag, soweit diese beiden Einrichtungen beteiligt sind, auf zwei Tage verteilt (Fr. 04.05. + Sa. 05.05.) werden. Die Aktion steht unter dem Motto **„Föhren packt an“**. Die Gemeindeverwaltung würde es sehr begrüßen, wenn viele Föhrener Institutionen, Einrichtungen und Vereine gemeinsam wieder tatsächlich anpacken würden und an den beiden angesprochenen Tagen die Aktion unterstützen. Darüber hinaus ist aber jeder Föhrener Bürger, der sich an der Aktion beteiligen will, herzlich willkommen. Gleiches gilt auch für private Gruppen. Der Ablauf wird sich an den zuletzt durchgeführten Dreck-weg-Tagen orientieren. So werden beispielsweise die Revierzuschnitte, in denen gesammelt wird, übernommen.

Die Aktion wird vormittags von ca. 10.00 - 13.00 Uhr durchgeführt und schließt mit einem gemeinsamen Imbiss am Dorf- / Festplatz ab.

Föhren, 02. April 2012

Jürgen Reinehr, Ortsbürgermeister

Kultur in Föhren

Konzert im Bürger- und Vereinshaus



Nach dem sehr guten Zuspruch in den Vorjahren gastiert am **Freitag, dem 20. April 2012 ab 20.00 Uhr** im Saal des Föhrener Bürger- und Vereinshauses zum bereits 4. Mal die seit langem in der Region und darüber hinaus bekannte Irish-Folk-Band „Rambling Rovers“. Seit ca. 20 Jahren streifen die „Vagabunden“ aus Trier in der deutschen Folkszene umher und haben ihre Songs und Melodien im Gepäck. In dieser Zeit haben die Rovers ihren ganz eigenen Weg gefunden, Folklore zeitgemäß zu interpretieren. Dabei wollen sie keineswegs nur Traditionelles bewahren, sondern ganz im Sinne der Überlieferung Folklore „weitschreiben“. Das Repertoire reicht von mehreren Jahrhunderte alten Tänzen bis hin zu Liedern zeitgenössischer Musiker.

Die Vollblutmusiker, welche in Föhren in kompletter Besetzung antreten werden, entführen Sie mit ihren Jigs, Reels und Polkas in die alte Welt der rauchigen Pubs, der rauen Seefahrt und der irischen Liebeleien. Ursprünglich und kraftvoll - einfach irisch.

Lassen Sie sich wie im letzten Jahr von der Vitalität, Fröhlichkeit, Spontaneität und instrumentellen Virtuosität der Band anstecken. Die Musiker vermitteln irisches Lebensgefühl, lassen Ihre Herzen springen, animieren Sie zum Mitsingen und zum Tanzen. The Power of Irish Folk!!!

Der Eintritt zu dieser Veranstaltung kostet im Vorverkauf 7,-Euro und an der Abendkasse 8,- Euro. Der Kartenvorverkauf läuft in Föhren ab sofort an den bekannten Vorverkaufsstellen (Sparkasse und Volksbank) sowie im Gemeindebüro.

Wer bereits jetzt Karten für das Konzert am 30.05.2012 (Hommage an Reinhard Mey) erwerben möchte, hat zudem die Möglichkeit Karten für beide Veranstaltungen zum Vorzugspreis von 10,- Euro zu erwerben.

Infos über Ortsbürgermeister Jürgen Reinehr unter Tel. 06502/3387.



Kenn

buergermeister@kenn.de

Tel. 06502/2391, Sprechzeiten:

Mo. 8.00-9.00 Uhr + 18.00 - 19.00 Uhr

Fr. 17.00 -19.00 Uhr und nach Absprache



Glückwünsche zur 1. Hl. Kommunion

Am Sonntag, dem 15. April 2012 feiern die Kinder aus Kenn den Tag der 1. Heiligen Kommunion.

Im Namen der Ortsgemeinde gratuliere ich den Kommunionkindern herzlich und wünsche Ihnen und Ihren Eltern eine schöne Festtag am Weißen Sonntag und alles Gute für den weiteren Lebensweg.

Rainer Müller, Ortsbürgermeister



Klüsserath

buergermeister@kluesserath.de

Tel. 06507/99126

Sprechzeiten:

Mi. 19 - 21 Uhr, Sa. 9 - 11 Uhr



Glückwünsche zur Hl. Kommunion

Allen Kindern, die am kommenden „Weißen Sonntag“ in der Klüsserather Pfarrkirche Maria Rosenkranzkönigin das Sakrament der 1. Heiligen Kommunion empfangen und deren Eltern übermittele ich im Namen der Ortsgemeinde die herzlichsten Glückwünsche. Den Kindern wünsche ich für ihren weiteren christlichen Lebensweg alles Gute. Meine Glückwünsche gelten auch den Jubilarinnen und Jubilaren, die einen besonderen Jahrestag, insbesondere das silberne, goldene oder sogar das diamantene Jubiläum ihrer Erstkommunion feiern.

Ich wünsche allen einen schönen und harmonischen Festtag im Kreise ihrer Familie, Freunde, Verwandten, Bekannten oder ihres Schuljahrganges.

Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

Schnelles Internet in Klüsserath-jetzt online

Infoveranstaltung am 19. April

Seit Anfang März ist auch unsere Ortsgemeinde ans schnelle Internet angeschlossen. Die ersten Nutzer sind bereits online, die weiteren Anmeldungen werden in den kommenden Wochen angeschaltet. Am **Donnerstag, dem 19. April** wird die Fa. Quix-inexio von **16.00 Uhr bis 19.00 Uhr** im Gemeindehaus „Alte Ökonomie“ eine weitere Beratungs- und Vertragsveranstaltung durchführen, bei der sich die interessierten Bürgerinnen und Bürger in Einzelgesprächen über ihre persönlichen Bedingungen für einen Inexio-DSL- bzw. Telefonanschluss informieren können. Hauptgegenstand der Einzelgespräche werden vorhandene Verträge, Rest-Vertragsdauer, Kündigungsfristen und Übernahmbedingungen sein. Von Vorteil wäre es, wenn die Interessenten entweder die jetzigen Vertragsunterlagen mitbringen oder sich im Vorfeld über ihre bestehenden Kündigungsfristen informieren könnten.

Falls Bürgerinnen oder Bürger sich vorab schon informieren möchten, können diese das im Internet unter www.myquix.de oder unter der kostenlosen Rufnummer 0800-78 49 37 5 auch tun.

Bitte merken Sie diesen Termin vor.

Klüsserath, 5. April 2012

Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

**Leiwener**

buergermeister@leiwener.de

Tel. 06507/3378

Sprechzeiten:

Mi. 18-20 Uhr, Sa. 10-12 Uhr



Glückwünsche zur 1. Hl. Kommunion

Den Kommunionkindern die in diesem Jahr die 1. Hl. Kommunion empfangen darf ich im Namen der Gemeinde Leiwener herzlichst gratulieren. Wir wünschen den Kommunionkindern einen unvergessen schönen Tag und weiterhin einen schönen und guten Lebensweg. Auch den Eltern gelten unsere Glückwünsche. Den Goldjubilaren gratulieren wir und wünschen einen schönen Tag mit positiven Erinnerungen.

Claus Feller, Ortsbürgermeister

Unterrichtung der Einwohner über die Sitzung des Ortsgemeinderates Leiwener

am 21. März 2012

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Claus-Peter Feller und in Anwesenheit von Frau Bürgermeisterin Christiane Horsch und der VG-Angestellten Carolin Welter fand am 21. März 2012 im Ferienpark Eurostrand in Leiwener eine Ortsgemeinderatssitzung statt. In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Beratung und Verabschiedung Haushaltssatzung und Haushaltsplan 2012

Als Ortsbürgermeister trägt Claus Peter Feller zu Beginn der Haushaltsplanberatung einige grundsätzliche Ausführungen zum Zahlenwerk vor: „Der neue Haushaltsplan ist ein wichtiges Planwerk zu weiteren Zukunftsverbesserungen und Investitionen in unserer Gemeinde. Der Haushalt ist positiv und zeigt die finanzielle Leistung der Ortsgemeinde. Besonders zu erwähnen ist die Gewerbesteuer, die sich um 46.000 EUR auf 370.000 EUR erhöht hat. Ebenso erhöht sich der Gemeindeanteil an der Einkommensteuer um 55.000 EUR auf 401.500 EUR. Es gibt keine Schlüsselzuweisungen des Landes, da die Leiwener Steuerkraft mit 798,91 EUR je Einwohner um immerhin 195,58 EUR über dem Schwellenwert des Landes liegt. Die Rücklagen der Gemeinde belaufen sich derzeit auf rd. 670.000 EUR. Hiervon werden planmäßig zum Ausgleich des Finanzhaushaltes 152.599 EUR benötigt, so dass bei planmäßigem Verlauf zum Ende des Haushaltsjahres 2012 noch ein Rücklagenbestand in Höhe von rd. 517.200 EUR verbleibt. An Investitionen sind besonders die Sanierung der Kirchgasse und des Kindergartens zu erwähnen. Wichtige Entscheidungen stehen hinsichtlich der Investitionen im Zusammenhang mit der zukünftigen Ganztagschule und ihre gemeinsamen Einrichtungen der Verbandsgemeinde Schweich und der Ortsgemeinde Leiwener. Der Haushalt 2012 wird die Ortsgemeinde Leiwener wieder ein Stück weiter nach vorne bringen. Ich bedanke mich bei allen, die sich an den Beratungen des neuen Haushalts beteiligt haben. Insbesondere bei Frau Dixius von der Verbandsgemeindeverwaltung.“

Anschließend stellt Frau Dixius das Zahlenwerk vor und gibt folgende Erläuterungen:

Der **Ergebnishaushalt** der Ortsgemeinde Leiwener schließt für das Haushaltsjahr 2012 bei Erträgen in Höhe von 1.628.657 EUR und Aufwendungen in Höhe von 2.068.063 EUR mit einem Fehlbetrag von 439.406 EUR ab. In diesem Ergebnis sind allerdings nicht ausgabewirksame Netto-Aufwendungen für Abschreibungen und Rückstellungen in Höhe von 335.907 EUR enthalten. Ohne Berücksichtigung dieser Aufwendungen wäre der Fehlbetrag lediglich in Höhe von 103.499 EUR auszuweisen. Darüber hinaus sind einmalige Aufwendungen für Unterhaltungskosten in Höhe von 52.000 EUR enthalten.

Der **Finanzhaushalt** weist im Saldo der laufenden Ein- und Auszahlungen einen Fehlbetrag in Höhe von 58.399 EUR aus. Unter Berücksichtigung der Aufwendungen für Zins- und Tilgungsleistungen in Höhe von 94.200 EUR verbleibt somit ohne Berücksichtigung des investiven Bereichs ein Fehlbetrag von insgesamt 152.599 EUR. Zum Ausgleich dieses Fehlbetrages ist die Inanspruchnahme vorhandener liquider Mittel vorgesehen.

Zur Finanzierung der geplanten Investitionen in Höhe von 635.000 EUR ist nach Abzug der Einzahlungen aus Baugrundstücksverkäufen und Beiträgen in Höhe von 343.000 EUR eine Kreditaufnahme in Höhe von 292.000 EUR erforderlich. Hier ist jedoch anzumerken, dass die Höhe des Kreditbedarfs wesentlich davon abhängt, ob alle vorgesehenen Maßnahmen realisiert werden können.

Die wesentlichen Eckpunkte bzw. Veränderungen ergeben sich aus nachfolgender Darstellung:

Die Grundsteuer A wurde mit 58.000 EUR veranschlagt und sinkt gegenüber dem Vorjahr um rd. 1.000 EUR. Bei der Grundsteuer B werden unter Zugrundelegung der letztjährigen Hebesatzerhöhung auf 338 v. H. = 234.000 EUR erwartet, somit ein Mehraufkommen gegenüber dem Vorjahr um rd. 5.000 EUR.

Gegenüber dem Vorjahr ist der Ansatz der Gewerbesteuereinnahmen nach Maßgabe der vorliegenden Grundlagenbescheide deutlich um rd. 46.000 EUR auf nunmehr 370.000 EUR zu erhöhen. Ausgehend von diesem Aufkommen errechnet sich für 2012 unter Berücksichtigung eines Umlagesatzes von 69 % (Vorjahr 70 %) eine abzuführende Gewerbesteuerumlage von rd. 77.400 EUR.

Nach Maßgabe der Vorgaben des Landes ist für das Haushaltsjahr 2012 mit einer weiteren Steigerung des Gemeindeanteils an der Einkommensteuer in Höhe von rd. 55.500 EUR, also rd. 16 % zu rechnen. Der Haushaltsansatz beträgt demnach 401.500 EUR gegenüber 346.000 EUR im Vorjahr.

Die Ortsgemeinde Leiwener erhält auch im Haushaltsjahr 2012 keine Schlüsselzuweisungen vom Land, da die errechnete Steuerkraft je Einwohner von 798,91 EUR deutlich um 195,58 EUR über dem für das Jahr 2012 festgesetzten Schwellenwert des Landes von 603,33 EUR liegt.

Die Umlagegrundlagen zur Berechnung der Kreis- und Verbandsgemeindeumlage sind gegenüber dem Vorjahr von 1.327.506 EUR um 88.390 EUR, auf 1.239.116 EUR gesunken. Diese Senkung ist insbesondere auf Mindereinnahmen bei der Gewerbesteuer im Erhebungszeitraum 4. Quartal 2010 und 1. - 3. Quartal 2011 zurückzuführen.

Der Hebesatz für die Kreisumlage steigt gegenüber dem Vorjahr um 1 %-Punkt von bisher 40 % auf nunmehr 41 %. Bedingt hierdurch und die gleichzeitig gesunkene Umlagekraft der Gemeinde bedeutet dies in absoluten Zahlen eine Senkung von rd. 23.000 EUR auf nunmehr 508.000 EUR. Dem hingegen sinkt die Verbandsgemeindeumlage von bisher 25,0 % um 2,5 %-Punkte auf nunmehr 22,5 %. Da auch hier die niedrigere Umlagekraft relevant ist, sind somit absolut merklich rd. 53.200 EUR weniger aufzubringen. Hier ist allerdings anzumerken, dass neben der Verbandsgemeindeumlage noch eine „Sonderumlage Grundschulen“ zu entrichten ist. Der Hebesatz hierfür beträgt voraussichtlich 7,42% und sinkt somit gegenüber dem Vorjahr um 0,18 %-Punkte.

Somit beträgt der voraussichtliche Gesamtumlagesatz der Verbandsgemeindeumlage für das Jahr 2012 = 29,92 % und fällt insoweit gegenüber dem Vorjahr um 2,68 %. Absolut ist an Grundschulumlage mit Minderausgaben von rd. 11.600 EUR zu rechnen, so dass die Verbandsgemeindeumlage einschl. Grundschulumlage insgesamt um rd. 64.800 EUR sinkt.

Die Zinsausgaben an den Kreditmarkt werden für das Jahr 2012 rd. 52.700 EUR betragen, während für ordentliche Tilgungen 49.100 EUR aufzubringen sind.

Zur Finanzierung des investiven Bereichs des Finanzhaushaltes ist eine Kreditaufnahme in Höhe von rd. 292.000 EUR erforderlich.

Verschuldung

Schuldenstand zu Beginn
des Jahres 2011 1.148.913,56 EUR

2011 geleistete
ordentliche Tilgungen ./ 50.415,46 EUR

Schuldenstand zum Beginn
des Jahres 2012 **1.098.498,10 EUR**

Dieser Schuldenstand entspricht einer Pro-Kopf-Belastung von 708,71 EUR (Einwohnerzahl per 30.06.2011 = 1.550 Einwohner).

Rücklagen (liquide Mittel)

Vorläufig betrachtet verbleibt nach Finanzierung des investiven Bereichs 2011 (=266.506,49 EUR) und nach Entnahme zum Ausgleich der lfd. Finanzplanung 2012 (=152.599,00 EUR) eine Rücklage (liquide Mittel) in Höhe von 517.188,16 EUR. Zu überlegen ist, ob man für die Finanzierung des investiven Bereichs 2011 aufgrund der zurzeit günstigen Zinsen Kredite aufnehmen sollte.

Steuerhebesätze

Die Steuerhebesätze für die Grundsteuern A und B, die Gewerbesteuer und die Hundesteuer bleiben gegenüber dem Vorjahr unverändert.

Stellenplan

Der Stellenplan hat sich gegenüber 2011 ebenfalls nicht verändert.

Für die SPD-Fraktion trägt Fraktionsvorsitzender Herbert Junk folgendes vor:

„Ich bedanke mich bei allen, die bei der Aufstellung des Haushaltsplanes 2012 mitgeholfen haben. Mein Dank an Frau Dixius, die in der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 14.03.2012 den Haushaltsplan vorstellte und Erläuterungen gab, sowie der Verbandsgemeindeverwaltung und Frau Horsch.

Der Ergebnishaushalt schließt mit einem Fehlbetrag von 439.406 EUR ab.

Im Finanzhaushalt steht ein Fehlbetrag von 103.499 EUR.

Aufnahme von Krediten in Höhe von 292.000 EUR.

Die Steuersätze bleiben unverändert.

Das Eigenkapital der Ortsgemeinde beträgt zum 31.12.2011 voraussichtlich 13.146.266,73 EUR.

Die Einwohnerzahl ist fast unverändert (1550 Einwohner). Die Anzahl der Kindergartenkinder ist zurzeit leicht gestiegen (43 Kinder). Eine ganz besonders gute Entwicklung ist die Zahl der Grundschüler (49 Kinder). Die Entwicklung der Kindergartenkinder, aber auch der Grundschulkinder ist sehr wichtig, weil hierauf ein erfolgreicher Aufbau der Ganztagschule gewährleistet ist.

Die Einnahmen der Grundsteuer A (55.099 EUR) sind leicht gesunken. Die Einnahmen der Grundsteuer B (229.137 EUR) sind erheblich gestiegen. Die Gewerbesteuererinnahmen (484.107 EUR) sind gegenüber dem Vorjahr um über 112.000 EUR gesunken. Der Gemeindeanteil an der Einkommenssteuer (373.748 EUR) ist ca. 23.000 EUR höher als in 2011.

Die Steuerkraftmesszahl (1.239.116 EUR) ist um ca. 12.000 EUR höher als im Vorjahr. Die Steuerkraft je Einwohner (798,91 EUR) ist so hoch, dass die Ortsgemeinde nicht zu den armen Gemeinden zählt, folglich wird sie nicht so gefördert und erhält keine Schlüsselzuweisungen.

An Geldmitteln verfügt die Ortsgemeinde derzeit etwa 517.000 EUR, quasi „stille Reserven“ welche der Verbandsgemeinde zur Verfügung stehen. Hierbei ist zu prüfen, wie hoch der Zinssatz ist, der von der Verbandsgemeinde gezahlt wird. Möglicherweise ist nachzudenken, die stillen Reserven gewinnbringend im Gemeindehaushalt einzusetzen.

Für den Straßenbau, hier Ausbau der Kirchstraße, werden 300.000 EUR eingesetzt, größtenteils kreditfinanziert. Für Baumaßnahmen im Moselvorland sind 10.000 EUR und für die Sanierung und Umgestaltung des Kriegerdenkmals 20.000 EUR vorgesehen.

Eine Investition mit Zukunft ist der Bau des Dorfgemeinschaftshauses. Er erfordert zunächst, vorwiegend Planungskosten von 100.000 EUR. Dieser geplante Bau ist sehr genau und gewissenhaft anzugehen. Hierbei ist die Verbandsgemeindeverwaltung mit einzu beziehen damit keine Alleingänge entstehen, die unnötige Geldmittel kosten. Der Bedarf der Grundschule, Ganztagsgrundschule und eventuell des Kindergartens (Küche) ist hier zu koordinieren. Erleichtert wird hier dem Gemeinderat eine Entscheidung beim Bau, wenn die geplanten Gelder „der Windräder“ fließen. Diese geplanten Einnahmen sichern den Bau des Dorfgemeinschaftshauses.

Für die Förderung des Tourismus sind 20.000 EUR geplant, auch erforderlich, weil die Ortsgemeinde weiterhin zu den attraktiven Moseldörfern zählen sollte.

Eine Fassadendämmung des Gemeinde-Lehrerhauses kostet 48.000 EUR. Sie ist bereits beschlossen und sollte umgehend ausgeführt werden.

Die Verbandsgemeindeumlage ist mit 278.800 EUR um ca. 53.000 EUR geringer als im Jahre zuvor, da die Verbandsgemeinde die Umlage um 2,5 % gesenkt hat.

An Umlage an den Kreis sind 508.000 EUR zu leisten. Die Kreisumlage wurde um 1 % erhöht. Die Sonderumlage Grundschulen ist mit 99.400 EUR veranschlagt.

An Pachteinnahmen, vorwiegend Solaranteil, sind 25.300 EUR zu erwarten.

Die Einnahmen des Solarparkes verringern sich um 15 %, die an die Verbandsgemeinde fließen. (Solidaritätsabgabe!) Das Baugebiet Lehnertsweg erfordert Investitionen in Höhe von ca. 300.000 EUR, die aber wieder zurückfließen.

Nachdem bis auf zwei Baugrundstücke, alle angebotenen Baustellen verkauft sind und bebaut werden, kann man sagen, dass hier für unsere Bürgerinnen und Bürger in der Ortsgemeinde Investitionen für die Zukunft getätigt wurden.

Die Gemeindebediensteten, hier sei Ihnen für Ihre gute Arbeit gedankt, werden unterstützt durch den Kauf eines neuen Traktors.

Unsere Ortsvereine, Träger der Dorfkulturen, erhalten wie bisher die Zuwendungen der Ortsgemeinde zusätzlich Zinsen Carl Reh Stiftung. Beachtlich, daher erwähnenswert, sind erwirtschaftete Gewinne durch Mitarbeit, Happy Mosel, Weinfest die ebenfalls den Dorfvereinen zu Gute kommen.

In Leiwen gibt es auch Sponsoren, die an Dorfvereine Geldmittel oder Weine spenden, was anzuerkennen ist und hierfür bedanken wir uns.

Unser Kindergarten, nach umfangreichen Baumaßnahmen fertig gestellt, erforderte ca. 181.000 EUR an Kosten. Die Kosten wurden finanziert durch Land und Bund mit 91.000 EUR und 100.000 EUR Kreiszuschuss. Somit verbleiben ca. 12.000 EUR Restbaukosten für die Ortsgemeinde.

So wie die Ortsgemeinde alles Mögliche tut und finanziert was dem Wohle unserer Kinder dient, begleitet die Ortsgemeinde den Bau des Wohn- und Seniorenheimes.

Die Wegeführung, Zuwegung zu dem Seniorenheim, wurde durch die Umsetzung des Kriegerdenkmals „seniorengerecht“ erst möglich.

Für die Ortsgemeinde ist der Bau und der Betrieb des Seniorenheimes der richtige Weg, dass Leiwen auch für Neubürger Anreiz bietet, in Leiwen zu wohnen.

Für den voraussichtlich in 2014 geplanten Kunstrasenplatz, sind Kosten für die Planung in Höhe von 10.000 EUR eingestellt.

Durch die Ganztagschule und den geplanten Bau des Dorfgemeinschaftshauses wird der Sportplatz erheblich aufgewertet. „Es könnte ein Sportzentrum werden“.

An Konzessionsabgaben fließen der Ortsgemeinde wie im Vorjahr 60.000,00 EUR zu.

Eine enorme Verbesserung der Außenansicht von Leiwen ist der bereits fertig gestellte Teilabschnitt des Schandelbaches. Hier wurden, ohne dass die Ortsgemeinde finanziell beansprucht wurde, der bisher trostlose Schandelbach zu neuem Leben erweckt. Durch das Förderprogramm „Aktion Blau“ wird der weitere Ausbau im Dorfbereich für einen geregelten, sicheren Wasserabfluss sorgen. Erst durch die Renaturierung des Schandelbaches wurde festgestellt, dass die Brücke „Dreibrück“, sowie die wichtige Brücke „Urbanusstraße“ marode sind und dringend umgebaut bzw. saniert werden müssen. Zu den beiden Brücken beträgt der Gemeindeanteil 10 %, das sind 30.000 EUR Baukostenanteil. Die Forstverwaltung wirtschaftet rationell, trotzdem weitblickend, Nachpflanzungen und Neupflanzungen haben unserem Wald steigende Werte gebracht. Unser Wald ist in einem hervorragenden Zustand. Für unsere Bürgerinnen und Bürger ist reichlich Brennholz vorrätig. „Die Großwetterlage und steigende Holzpreise führen dazu, dass unser Wald seit Jahren schon gut wirtschaftlich arbeitet. Daher unser Dank an die Forstverwaltung. Eine Einnahme der Ortsgemeinde durch Fremdenverkehrsabgaben, geplant 55.250 EUR ist der Grundstock mit dem man die Weinwerbung, ein ganz wichtiger Faktor für Leiwen, eben auch Festaktivitäten-Weinfest finanzieren kann.

An Verbindlichkeiten stehen derzeit 1.098.498 EUR zu Buche, wobei 49.069 als Tilgung sowie 52.673 EUR an Zinsen zu leisten sind. Die Pro-Kopf-Verschuldung, wenn alles so ausgeführt, wie geplant, beträgt 876,45 EUR. Im Hinblick auf die enormen Leistungen der Ortsgemeinde kann man feststellen, dass die Steuergelder unserer Bürger sinnvoll, zweckorientiert eingesetzt wurden. Das Leiwen keine arme Gemeinde ist, demzufolge keine Schlüsselzuweisung erhält, spiegelt das Gesamtbild des Haushaltsplanes wider.

Gute Beschlüsse des Ortsgemeinderates in der Vergangenheit zeigen ihre Wirkung und Geldeinnahmen durch regenerative Energie bringen Einnahmen. Bei einer abschließenden Bewertung des vorgestellten Haushaltsplanes ist festzustellen:

- 1) Die Ortsgemeinde hat ihre Pflichtaufgaben - Kindergarten - Schule - Vereine - Kulturpflege - Gemeindewald - Straßenbau - Neubaugebiete - Baustellenangebote solide finanziert.
- 2) Der Schuldenstand ist angesichts der Leistungen überschaubar und ausreichend gegenfinanziert.
- 3) Es muss auch weiterhin das Ziel der Ortsgemeinde sein, die zur Verfügung stehenden Geldmittel sinnvoll und nützlich einzusetzen, damit auch für zukünftige Generationen Spielraum bleibt.

Abschließend bedanke ich mich im Namen der SPD-Fraktion bei den Vereinsvorständen, allen Leiwener Bürgerinnen und Bürgern, dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin, dem Ortsgemeinderat sowie allen, die zum Wohle der Ortsgemeinde Leiwen mitarbeiten.“

Für die CDU-Fraktion trägt Christian Scholtes vor: „Der Haushaltsplan der Ortsgemeinde Leiwen für 2012 stellt unseren Ort vor große Herausforderungen. Trotz einer angespannten Haushaltslage gilt es, mit sinnvollen und durchdachten Investitionen unseren Ort weiter zu entwickeln und für unsere Bürger die Lebensqualität zu erhalten und wenn möglich, zu steigern. Die Hauptinvestition für 2012 geht in den Ausbau der Kirchgasse. Mit einem Gemeindeanteil von 320.000 EUR investieren wir hier auch in die Verschönerung des Ortskernes und somit auch in eine Steigerung der touristischen Attraktivität. Trotz einer sparsamen Haushaltsführung ist es uns nicht gelungen in 2011 ohne eine Neuverschuldung zu wirtschaften.

Mit 260.000 EUR wird sie unseren Schuldenstand auf 1,35 Millionen EUR erhöhen, denen 770.000 EUR an Rücklagen gegenüber stehen.

In 2011 wurden aber auch für Leiwen wichtige Dinge realisiert. An erster Stelle möchte ich hier die neuen Baugebiete auf Zummet und auf dem Lehnertsweg nennen. Dieses ist ein von der CDU Fraktion seit langem gefordertes Projekt. Die große Nachfrage nach diesen Baustellen gibt uns damit Recht. Nach unserer Ansicht darf man einzelne Investitionsfelder nicht separat sehen, sondern sie müssen sich einander sinnvoll ergänzen. Beginnend mit dem Baugebiet bieten wir jungen Familien die Möglichkeit, in unserem Ort wohnen zu bleiben, oder zu uns zu ziehen. Der nächste Schritt ist der Ganztagskindergarten. Hier haben wir mit Baumaßnahmen in Höhe von 218.000 EUR die Voraussetzungen für die vom Land geforderte kostenfreie Aufnahme von Einjährigen geschaffen. Aber auch hier geht es wie so oft: Unsere Landesregierung lädt zu einer Lokalrunde ein, aber bezahlen dürfen andere. Das nächste große Feld ist der Bereich der Grundschule. Unsere Grundschule wird mit Beginn des Schuljahres 2012/2013 eine Ganztagschule werden. Dies ist vor allem dem großen Engagement unseres Schulleiters Herrn Eßling und seinem Kollegium zu verdanken. Sie sichert unserer Gemeinde langfristig den Schulstandort und ist ein wichtiger Bestandteil unserer Infrastruktur. In Verbindung damit steht der Bau unserer Gemeindehalle. Sie ist für unsere Bürger und Vereine, besonders, wenn das Jugendheim wegfällt, ein Treffpunkt zum Proben, Feiern, Konzerte geben und vieles mehr. In Verbindung mit der Ganztagschule ergeben sich durch das Raumkonzept viele Synergieeffekte, die sowohl der Ortsgemeinde, der Schule als auch der Verbandsgemeinde als Schulträger zugute kommen. Zu einem Gesamtkonzept gehörend sehen wir dazu auch den geplanten Kunstrasenplatz an der Schule. Für das Sportangebot der Schule und der Vereine ist er von großer Bedeutung und ist somit ein wichtiger Baustein im Gesamtkonzept der Dorferneuerung. Alle diese Bereiche ergänzen sich und tragen zur Attraktivität unseres Ortes in vielen Bereichen bei. Stabile Einwohnerzahlen sichern Kindergarten und Schule, bieten Handwerk, Handel, Geschäften, Gaststätten und anderen Einkommen und Arbeitsplätze. Aber auch andere Aufgaben sind für uns wichtig. Den Familien Herbert und Veronika Reh, sowie Günther und Käthe Reh sei Dank für die Unterstützung durch ihre Stiftungen. Sie helfen unseren Vereinen ihre Aufgaben zu erfüllen und ergänzen die Förderung durch die Gemeinde. In diesem Jahr unterstützten wir die Feuerwehr beim Kauf eines Mannschaftswagens sowie die Winzertanzgruppe bei der Anschaffung neuer Trachten. Aber nicht nur Jugendarbeit ist wichtig, sondern auch unseren Senioren soll unsere Aufmerksamkeit gelten. Hier ist insbesondere der Umbau des Schwesternhauses zu einer Seniorenwohngemeinschaft und daran anschließend der Bau einer Begegnungsstätte durch die Herbert und Veronika Reh Stiftung. Beide Projekte helfen und ermöglichen es unseren älteren Bürgern in unserem Ort bleiben zu können und am Dorfgeschehen teilzunehmen. Aber auch kleinere Dinge können positive Auswirkungen haben. Mit der Erhöhung der Hundesteuer haben wir die Aufstellung einiger Hundetoiletten finanziert, was sich auf die Sauberkeit unseres Ortes positiv auswirkt. In diesem Zusammenhang fordern wir im Sinne der Steuergerechtigkeit, dass den zuständigen Gremien die Liste der Hundesteuerzahler zur Verfügung gestellt wird. Die Anschaffung eines neuen Gemeindetraktors, die von allen Fraktionen befürwortet wurde, stellt unseren Gemeindearbeitern eine weitere Maschine zur Verfügung, die ihnen hilft ihre vielfältigen Arbeiten zu erledigen. An dieser Stelle möchte ich unseren Dank an unsere beiden Gemeindearbeiter Alfred Jochem und Wolfgang Treinen für ihre gute Arbeit ausdrücken. Es kommen aber noch weitere Kosten auf die Gemeinde zu. Um endlich wieder eine Poststelle in Leiwen zu haben, sollten die Räume der Touristinformation erweitert werden. Dabei sollte die vertragliche Regelung mit der Verbandsgemeinde überprüft werden, nach der die Einnahmen der Touristinformation ganz nach Schweich gehen, wir aber die Hälfte der Personalausgaben tragen. Unserer Ansicht nach müssten die Einnahmen den Ausgaben angerechnet werden. Des Weiteren ist die Straße zum Landal Greenpark nach 40 Jahren teilweise stark sanierungsbedürftig. Sie gibt den Gästen einen ersten Eindruck von ihrem Urlaubsort und sollte in einem guten Zustand sein. Ein Haushaltspunkt ist die Außendämmung des Lehrerwohnhauses. Diese Einzelmaßnahme in Höhe von ca. 50.000 EUR ist für uns so nicht sinnvoll, sondern müsste in einem Gesamtkonzept stehen. Nach unserer Ansicht sollte die Gemeinde das Objekt verkaufen und den Erlös zur Schuldentilgung oder für Zukunftsprojekte nutzen. Einnahmen für die Gemeinde in Höhe von 25.000 EUR bringt auch der Solarpark. Erneuerbare Energien haben für uns einen hohen Stellenwert.

Durch den geplanten Windpark erhoffen wir uns neben dem ökologischen Effekt langfristige, regelmäßige Einnahmen, die uns bei der Finanzierung unserer großen Projekte helfen werden. Zusammenfassend kann man feststellen, dass die finanzielle Situation der Ortsgemeinde auch mit Blick auf eine weitere geplante Neuverschuldung von 292.000 EUR für 2012 nicht einfacher wird. Wir sehen die weitere Entwicklung unseres Ortes aber trotzdem positiv und danken dem Ortsbürgermeister, der Gemeindeverwaltung, und dem Gemeinderat für ihre Arbeit. Auch allen Vereinen, der Pfarrgemeinde und allen Ehrenamtlichen, mit ihrem Engagement für unsere Gemeinde und ihre Bürger, gilt unser Dank. Die CDU Fraktion stimmt dem Haushaltsplan 2012 zu und dankt der Verbandsgemeindeverwaltung für die geleistete Arbeit und Unterstützung. Zum Schluss möchte ich ganz herzlich unsere neue Verbandsbürgermeisterin Frau Christiane Horsch zum ersten Mal bei uns begrüßen und wir wünschen Ihnen viel Glück und Erfolg für ihre Arbeit. Wir freuen uns auf eine gute und zielgerichtete Zusammenarbeit für unseren Ort und die Verbandsgemeinde.“

Für die FWG-Fraktion gibt Werner Rosch als Fraktionsvorsitzender folgende Stellungnahme ab: „Für die FWG-Fraktion darf ich Frau Dixius für die Aufstellung und das Vortragen des Haushaltsplanes herzlich danken. Bevor ich zum Haushalt übergehe, möchte ich kurz einige wichtige Entwicklungen der letzten Monate ansprechen. Das Baugebiet „Lehnertsweg“, die FWG hat 20 Jahre dafür gekämpft, ist fertig erschlossen. Die 20 Baustellen sind innerhalb kurzer Zeit fast alle verkauft. Weitere 4 Baustellen „Auf Zummet“ sind mit Hilfe der Gemeinde erschlossen worden. Der finanzielle Einsatz der Gemeinde hat sich in beiden Maßnahmen gelohnt, da die Umsetzung und Vermarktung effektiv und schnell erfolgt ist. Der Kindergarten ist in den letzten Monaten den gesetzlichen Vorschriften entsprechend im Innenbereich umgebaut worden. 218.000 EUR Baukosten standen 191.000 EUR Zuschüsse von Kreis, Land und Bund gegenüber, so dass 27.000 EUR von der Gemeinde zu tragen waren. Der Umbau des Schwesternhauses zum Seniorenstift hat begonnen. Eine wichtige Einrichtung für die Zukunft unserer Gemeinde. Mit Beginn des neuen Schuljahres wird die Ganztagschule in der Leiwener Grundschule eingeführt. Eine wichtige Entscheidung um den Standort der Grundschule in Zukunft zu sichern. Der VG Schweich sei gedankt. Ebenso dem Lehrerkollegium und Schulleiter Herrn Eßling für ihren intensiven Einsatz. Mit Hilfe der VG Schweich hat die Renaturierung des Schandelbaches begonnen. Eine sehr gelungene Maßnahme zur Verschönerung des bisher erfolgten Ausbaus. Wir hoffen, dass die nächsten Ausbaumaßnahmen weitergeführt werden können.

Zum Haushaltsplan. Der Ergebnishaushalt ist geprägt durch eine Erhöhung der Gewerbe- und Einkommensteuer um 46.000 bzw. 55.500 EUR. Mit rd. 799,— EUR Steuerkraft pro Einwohner liegen wir bei einem sehr hohen Wert (Durchschnitt 603,— EUR). Für ihre Geschäftstüchtigkeit möchte ich unseren Bürgern ein Kompliment aussprechen. Aufgrund dieser hohen Einnahmen erhalten wir keine Schlüsselzuweisungen. Sehr viel Geld müssen wir allerdings an Umlagen abführen. Insgesamt 963.600 EUR zahlen wir an Kreis, VG, Schulumlage und Gewerbesteuerabgabe, obwohl die VG Schweich ihre Umlage um 2,5 % gesenkt hat. Eine seltene Maßnahme. Trotzdem belasten diese Zahlungen unseren Haushalt sehr stark. Das Herzstück eines jeden Haushalts ist der Investitionsplan. 320.000 EUR kostet der Ausbau der Kirchgasse. Bislang sind für diese Maßnahme noch keine Zuschüsse zugesagt! 100.000 EUR stehen für die Planung sowie die ersten Schritte für ein Dorfgemeinschaftshaus zur Verfügung. Ein neuer Gemeindetraktor soll für 40.000 Euro angeschafft werden.

Sollten alle diese Maßnahmen durchgeführt werden, müssen 292.000 EUR Kredite aufgenommen werden. Am 31.12.2011 beträgt der Schuldenstand der Gemeinde 1,358 Millionen EUR. Dem gegenüber verfügt die Gemeinde jedoch über Rücklagen von 777.000 EUR. Eine sehr zufrieden stellende Situation.

Eine Anmerkung möchte ich noch zum Eigenkapital der Gemeinde machen.

Am 1. Januar 2009 verfügten wir über Eigenkapital von 14,4 Millionen EUR. Zum 31.12.2011 waren es 1,34 Millionen EUR weniger. Dies ist nicht nur in Leiwen, sondern in fast allen Kommunen ein großes Problem. Die Finanzausstattung der Gemeinden muss unbedingt verbessert werden, damit wir unsere Hausaufgaben in Zukunft erledigen können. Wer die doppische Haushaltsführung einführt, hat auch dafür zu sorgen, dass die Abschreibungen erwirtschaftet werden können. Nur so sind die Gemeinden, Verbandsgemeinden und Kreise in Zukunft lebensfähig. Mit Blick in die Zukunft stehen uns in der Gemeinde noch einige größere Investitionen bevor. Der Bau des Dorfgemeinschaftshauses in Verbindung mit Baumaßnahmen der Ganztagschule erfordert einen sehr hohen finanziellen Aufwand.

Mit den bisher vorgelegten Kostenplanungen sind wir von der FWG nicht einverstanden. Abschreibung, Zinsen, Tilgung und Unterhaltung würden die finanziellen Spielräume der Gemeinde in den nächsten 20 Jahren total einschränken. Deshalb müssen vernünftige Planungs- und Baukosten her, um die Maßnahme zu realisieren. Der Bau des Kunstrasensportplatzes liegt uns sehr am Herzen. Nicht nur der Sportverein mit seinen Jugendmannschaften würde profitieren. Auch die Grundschule und der Kindergarten hätten eine hervorragende Spielmöglichkeit. Diese Maßnahme steht in der VG Schweich an 1. Stelle des Sportstättenförderprogrammes, das so dem Kreis gemeldet ist. Wir wehren uns vehement, dass andere Maßnahmen vorgezogen werden sollen und somit ein Baubeginn in Leiwen in weite Ferne rücken würde. Auch brauchen wir in Leiwen für die Zukunft einen ordentlichen und intakten Bauhof für unsere Gemeinde. Die Unterbringung der Maschinen und die Arbeitsbedingungen unserer Gemeindearbeiter müssen verbessert werden. Wir werden zur gegebenen Zeit einen Antrag einbringen.

Die Straßenerneuerung muss, wie in den letzten Jahren geschehen, schrittweise weitergeführt werden. Ein vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Bubental muss eingeleitet werden. Beim Anblick der Drieschen und beim Befahren des mittleren Weges erkennt man Verbesserungsbedarf. Um diese Maßnahmen in Zukunft durchzuführen, brauchen wir neue Einnahmequellen für unsere Gemeinde. Hier meine Bitte an die VG, den Flächennutzungsplan bzgl. neuer Windkraftstandorte schnellstmöglich zu ändern. Die regionale Planungsgemeinschaft und den Kreis Trier-Saarburg bitten wir um Hilfe, damit die entsprechenden Voraussetzungen geschaffen werden. Wir sehen die Wertschöpfung der Windenergie gerne in unserer Region.

Mein Dank gilt der VG Schweich, der Gemeindeverwaltung und dem Gemeinderat für die konstruktive Zusammenarbeit. Den vielen Ehrenamtlichen im Vereins- und Dorfleben, den Mitarbeitern des Weinfestes und von Happy Mosel. Ohne sie wäre eine Dorfgemeinschaft in der Form nicht möglich. Dank auch unseren beiden Gemeindearbeitern für ihre Arbeitsqualität. Auch den vielen Sponsoren möchte ich danken. Ohne ihr Tun wäre das Dorf- und Vereinsleben schwieriger zu gestalten.

Die FWG-Fraktion stimmt dem Haushalt 2012 zu.

Dem vorliegenden Haushaltsplan wird einstimmig zugestimmt.

2. SPD-Antrag Grünanlage Park Römerstraße

Ortsbürgermeister Feller trägt den Antrag wie folgt vor: Verbesserung der Grünanlage Park „Römerstraße“. Begründung: Die Parkanlage liegt in einer zentralen Lage im Ortsbereich, wird als Kinderspielplatz, aber auch als Treffpunkt für ältere Bürgerinnen und Bürger oder Gäste gerne genutzt. Der derzeitige Zustand der Parkanlage kann erheblich aufgewertet bzw. verbessert werden durch die

1. Einfriedung der Parkanlage mit einem ca. 50 cm hohen Holzzaun und behindertengerechten Eingang - Römerstraße
 2. Prüfung des Baumbestandes - Nachpflanzen von Nussbäumen
 3. Ergänzen von Spielgeräten für unsere Kinder
 4. Neuanschaffung von einigen Sitzgruppen-Bänken
- Im Ausschuss für Familie, Soziales und Freizeit soll in Kürze über eine eventuelle Neuanschaffung von Spielgeräten beraten werden.

Aus diesem Grund beschließt der Ortsgemeinderat einstimmig, den SPD-Antrag vorerst zurückzustellen.

3. Antrag auf Nutzung der Schulturnhalle und Vorraum

Der Beachvolleyballverein Enschede e. V. möchte am Samstag, 29.09.2012 eine Hawaii-Dancenight-Party in der Turnhalle Leiwen veranstalten. Der Beachvolleyballverein Enschede e. V. bittet vorab die Ortsgemeinde Leiwen, vor Antragsstellung bei der Verbandsgemeindeverwaltung, um Genehmigung.

Der Ortsgemeinderat beschließt einstimmig, dass der Beachvolleyballverein einen detaillierteren Antrag (u. a. Angabe über den genauen Ablauf der Veranstaltung, Größe der Veranstaltung) vorlegen soll und dass vorab mit der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich und der Schulleitung der Grundschule Leiwen über die Angelegenheit gesprochen werden soll.

4. Beratungen über weiteren Straßenausbau

Ortsbürgermeister Feller teilt mit, dass die Straße „Auf der Perds“ als nächstes ausgebaut wird.

Ortsbürgermeister Feller bittet darum, dass Herr Guggenmos, 1. Werkleiter von den Verbandsgemeindenwerken an der nächsten Ortsgemeinderatssitzung betreffend dem eventuellen Ausbau der Poststraße teilnimmt.

5. CDU-Antrag auf Errichtung einer Grünabfallstelle Bereich Tennishaus, Bachtal

Der Vorsitzende trägt den Antrag der CDU wie folgt vor:

Der Zweckverband Abfallwirtschaft im Raum Trier bietet in verschiedenen Gemeinden in Zusammenarbeit mit ortsansässigen Grünabfallsammelstellen an.

Dort können von März bis November jeden Samstag von 14:00 bis 16:00 Uhr und von Dezember bis Februar jeden ersten Samstag im Monat von 14:00 bis 16:00 Uhr Grünabfälle angeliefert werden, die dann ordnungsgemäß vom ART entsorgt werden.

Die nächste Sammelstelle für die Bürger aus Leiwen ist in Klüssersath. Da diese sehr weit entfernt liegt, beantragt die CDU Fraktion, dass die Gemeinde mit dem ART Gespräche aufnimmt für die Gemeinden auf dieser Moselseite eine Sammelstelle in Leiwen einzurichten. Jetzt im Frühjahr fallen bei den Bürgern wieder viele Grünabfälle an, die nur unter großem Aufwand zur Sammelstelle transportiert werden können. Eine Sammelstelle auf Leiwener Gemarkung würde für unsere Einwohner eine echte Erleichterung bringen.

Da die Sammelstellen immer in Kooperation mit einem Partner vor Ort eingerichtet werden, sollte die Gemeinde Leiwen anbieten diese Kooperation zu übernehmen. Ein geeignetes Gelände wäre im Bereich der Tennisplätze auch im Besitz der Gemeinde.

Auch für die Grünabfälle der Gemeinde wäre dies eine bessere Lösung, da man diese auch gleich auf der eigenen Gemarkung an die ART übergeben kann.

Wir beantragen daher, dass die Gemeinde eine Sammelstelle für Grünabfälle unter Kooperation mit der ART in Leiwen einrichtet. Nach eingehender Diskussion findet der Standort im Bereich der Tennisplätze im Ortsgemeinderat keine Zustimmung.

Der Ortsgemeinderat ist der Meinung, dass vorab ein Gespräch mit der ART geführt werden soll.

Abstimmungsergebnis: 14 Ja-Stimmen 2 Nein-Stimmen

6. Beschlussfassung Wirtschaftsplan KiTa Leiwen 2012

Dem von der KiTa gGmbH vorgelegten Wirtschaftsplan 2012 wird einstimmig zugestimmt.

7. Verschiedenes

- a) Es sind Erdmassen in der Nähe des Schildes „Leiwener Laurentiuslay“ abgerutscht, die dringend beseitigt werden müssen.
- b) Es soll gewährleistet sein, dass den Ratsmitgliedern die Niederschriften vor Veröffentlichung im Amtsblatt zugestellt werden.
- c) Nutzung des Vorraumes der Turnhalle für die Mitgliederversammlung des neu gegründeten Vereins gegen Atomkraft.
- d) Werbung auf der Internetseite Leiwen und eventuelle Anschaffung eines Werbeschildes für regenerative Energien.
- e) Ortsbürgermeister Feller weist auf das 100-jährige Bestehen des Chronikwerkes im nächsten Jahr hin. In dieser Sache soll ein Anschreiben an das RWE ergehen.



Longen

buergermeister@longen.de

Tel. 06502/994053

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Dienstag, dem 24. April 2012**, findet um **19:30 Uhr** im **Bürgerhaus** in Longen eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longen statt.

Tagesordnung:

- öffentlich -

1. Mitteilungen
2. Geplantes Pumpspeicherkraftwerk RIO; Antrag auf Einleitung eines Bodenordnungsverfahrens nach dem Flurbereinigungsgesetz
3. Anschaffung oder Errichtung eines Gerätehäuschens neben dem Bürgerhaus
4. Anschaffung neuer Hiss-Fahnen
5. Beratung über die Neugestaltung des Ortsvorplatzes an der B 53 aus Richtung Mehning
6. Verschiedenes

Longen, den 05.04.2012

Hermann Rosch, Ortsbürgermeister



Longuich

buergermeister@longuich.de

Tel. 06502/1364

Sprechzeiten:
Do. 18.30 - 20.00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 18. April 2012**, findet um **19:30 Uhr** im Gasthaus Schlöder in Longuich-Kirsch eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longuich statt.

Tagesordnung öffentlicher Teil

1. Mitteilungen der Verwaltung

2. Beratung und Beschluss der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes 2012
3. Bebauungsplan „Zwischen den Ortsteilen“
 - a. Beratung und Beschluss über die Änderung im vereinfachten Verfahren
 - b. Beratung und Beschluss über die Offenlage des Änderungsentwurfs
4. Beratung und Beschluss über den Ausbau des Friedhofsvorplatzes mit verschiedenen einmündenden Straßen
5. Vorstellung der Planung sowie Beratung und Beschluss über die Ausschreibung zum Endausbau der Straße „Im Paesch“ im Gewerbegebiet Longuich
6. Beratung und Beschluss über die Renaturierung und Verbesserung der Abflusssituation des Feller Baches im Bereich des Brückenbauwerkes an der Longuicher Mühle
7. Antrag des TuS auf Zuschuss zwecks Ersatzbeschaffung diverser Sportgeräte für die Turnhalle Longuich
8. Verschiedenes

nichtöffentlicher Teil

1. Mitteilungen
2. Bau-, Pacht- und Grundstücksangelegenheiten
3. Verschiedenes

Longuich, 05.04.2012

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Baumpflanzaktion für unsere Neugeborenen im Jahr 2011

Liebe Longuicher und liebe Kirscher,

am 31.03.2012 fand unsere diesjährige Baumpflanzaktion statt. Fast alle Kinder waren mit ihren Familien dort. Wir freuen uns, dass die Aktion nach wie vor so guten Anklang findet und von den Eltern als ein Zeichen der Integration in unserem Dorf gewertet wird. Innerhalb der letzten sieben Jahre konnten für die Neugeborenen unseres Dorfes immerhin 77 Bäume gepflanzt werden. Ganz besonders bedanke ich mich beim 1. Beigeordneten, der mich wegen eines unvorhersehbaren, privaten Termins vertreten hat, bei den zwei Gemeinderatsmitgliedern, den Gemeindebediensteten und den Bürgern, die uns in dieser Sache unterstützen.

Longuich, 2.4.2012

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin



31.03.2012 Baumpflanzaktion Longuich

Deutsch-französischer Freundeskreis Longuich-Kirsch/Cerisiers

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, sehr geehrte Gäste, wir konnten von der Universität Trier Frau Dr. Schmidt-König gewinnen, die am Donnerstag, dem 26. April 2012, um 20:00 Uhr, im Weingasthof „Wein im Turm“ in Longuich über „Frankreich im Präsidentschaftswahlkampf“ referieren wird. Dabei behandelt sie die Besonderheiten des französischen Wahlsystems, die Ernennung des Premierministers und seiner Minister sowie die in wenigen Wochen stattfindende Wahl des Parlamentes. Das alles stellt sie in den Kontext der aktuellen französischen Politik. Das Datum des Vortrags ist so gewählt, dass es einige Tage nach dem 1. Wahldurchgang (22. April), aber noch vor der entscheidenden Stichwahl am 6. Mai liegt. Frau Dr. Schmidt-König ist französische Juristin und Dozentin für französisches Recht, insbesondere Verfassungsrecht, an der Universität Trier. Sie spricht perfekt Deutsch und sie wird das Referat so präsentieren, dass es nicht nur für Juristen, sondern für jedermann („tout-le-monde“) zu einem besseren Verständnis unseres Nachbarlandes Frankreich beitragen wird.

Alle Mitglieder des Freundeskreises sowie alle am Thema Interessierte sind herzlich zu diesem Vortrag eingeladen.

Longuich, den 05.04.2012

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Franz-Rudolf Schlöder, Deutsch-Französischer Freundeskreis

**Mehring**

burgermeister@mehring-mosel.de

Tel. 06502/2140

Sprechzeiten:

Di. 19-21 Uhr, Sa. 10-12 Uhr



Glückwünsche zur Erstkommunion und Kommunionjubiläen

Am Weißen Sonntag wird das Fest der 1. Hl. Kommunion gefeiert. Für die Kinder, ihre Eltern, Paten sowie Verwandte und Freunde ist dies ein besonderer Tag. Erstmals empfangen die Kinder im Kreise der Pfarrgemeinde das Abendmahl und bekennen sich damit zum christlichen Glauben und zu ihrer Kirche.

Allen Kommunionkindern gratuliere ich im Namen der Bürgerinnen und Bürger und des Ortsgemeinderates herzlich. Wir wünschen Euch eine wunderbare und erinnerungsreiche Erstkommunion sowie viel Glück und Erfolg für Euer weiteres Leben. Den Eltern, Familienangehörigen, Paten und Freunden gelten ebenfalls unsere Glückwünsche.

Bereits am Freitag, dem 13.04.2012 feiern die Kommunionjubilare den 25. bzw. 50. Jahrestag ihrer Erstkommunion.

Allen Jubilarinnen und Jubilaren gratulieren wir herzlichst. Wir wünschen Ihnen einen schönen Festtag im Kreise Ihrer Familien und Freunde.

Mehring, den 05.04.2012

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Versammlung Sankt Medardus Kirmes

Am **Donnerstag, dem 19.04.2012** findet um **19:00 Uhr** im Kulturzentrum eine Versammlung hinsichtlich der Mehreng Kirmes statt. Ich bitte alle Vereinsvertreter um pünktliches Erscheinen.

Mehring, 05.04.2012

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

**Naurath/E.**

burgermeister@naurath-eifel.de

Tel. 06508/917411

Sprechzeiten: Mi. 18-19 Uhr,
und zusätzl. nach Absprache

Gratulation zur 1. Hl. Kommunion

Unseren 6 Kindern aus Naurath/Eifel gratuliere ich im Namen der Ortsgemeinde herzlich zum Tag der Erstkommunion.

Euch allen einen schönen Tag, der in guter Erinnerung bleiben soll.

Zum Weißen Sonntag wünsche ich euch herrliches Wetter und eine schöne Feier in der Pfarrkirche in Föhren und danach in euren Familien.

Naurath, den 05.04.2012

Paul-Gerhard Jahn, Ortsbürgermeister

**Pölich**

burgermeister@poelich.de

Tel. 06507/3186

Neuer Eingang für Finnenbahn in Pölich

Pünktlich zum Start der Laufsaison kann sich der Eingangsbereich der Finnenbahn in Pölich sehen lassen. Dank freiwilliger Helfer aus den beiden Ortsgemeinden Mehring und Pölich und dank Andreas Berg, Leiter des RWE-„Aktiv-vor-Ort“-Projektes, ist ein neuer anscheinlicher Eingang entstanden.

Die Finnenbahn ist eine speziell aufgebaute Laufstrecke, auf der man besonders gelenkschonend joggen kann.

Mit dem „Aktiv-vor-Ort“-Programm unterstützt der Energieversorger soziale Projekte von Mitarbeitern in deren Heimatgemeinden. Andreas Berg reichte den Projektvorschlag bei seinem Arbeitgeber ein. Für die Umsetzung erhielt er von RWE Deutschland 2.000 Euro.

Mit Hilfe eines Baggers entfernten die Helfer zunächst Wurzeln und Äste. Sie verschraubten imprägnierte Holzbalken zu einem Parcour und verteilten darauf Holzhackschnitzel als Bodenbelag. Der weiche Belag dämpft die Schritte und ermöglicht ein Laufen ähnlich dem auf Waldboden. Zum Abschluss gestalteten sie das Eingangsschild zur Finnenbahn neu und befestigten das Holzgestell in einem Betonfundament.

„Die Ortsgemeinde Pölich hat die Patenschaft für den Eingangsbereich der Finnenbahn auf der Pölicher Seite übernommen. Aufgrund der knappen finanziellen Mittel in der Gemeindekasse sind wir für die Unterstützung von RWE Deutschland dankbar“, betont Ortsbürgermeister Walter Clüsserath.

Die Finnenbahn gehört zum Gesundheitspark auf der Moselterrasse über Mehring und Pölich. Sie besteht aus einer zehn bis fünfzehn Zentimeter dicken Schicht aus Holz- und Rindenschnitzeln.

Durch den weichen Belag werden Auftritte beim Laufen abgefedert und die Gelenke geschont. Die Bahn eignet sich zum Crosslauftraining sowie für Jogger und Nordic Walker. Die Bahn und auch die Outdoor-Fitnessgeräte stehen allen Interessenten kostenlos zur Verfügung.



Schleich

buergermeister@schleich-mosel.de

Tel. 06507/3322

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Schnelles Internet in Schleich

Schleich ist nun an das schnelle Internet angeschlossen worden. Die ersten Kunden sind bereits online, weitere werden in den kommenden Wochen folgen.

Die Firma inextio wird in Schleich eine weitere Beratungs- und Vertragsveranstaltung durchführen, bei der sich die Bürgerinnen und Bürger über das Leistungsangebot von inextio informieren können. Der Termin findet statt am Dienstag, 17.04.2012 von 16.00 bis 19.00 Uhr im Hotel „Zum Schleicher Kuckuck“.

Von Vorteil ist es, wenn Sie zur Beratungsveranstaltung entweder Ihre jetzigen Vertragsunterlagen mitbringen oder sich vorher über Ihre Kündigungsfristen informieren.

Falls Sie sich vorab schon informieren möchten, können Sie das im Internet unter www.myquix.de oder unter der kostenlosen Rufnummer 0800-7849375 tun.

Schleich, 05.04.2012

Rudolf Körner, Ortsbürgermeister



Schweich

buergermeister@stadt-schweich.de

Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,
Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,
Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr
Schweich-Issel: Tel. 06502/3474
Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung



Glückwünsche zur 1. Hl. Kommunion

Am Sonntag, dem 15.04.2012 feiern wir in Schweich und Issel das Fest der 1. Hl. Kommunion. Dies ist ein großer Tag für die Kinder, ihre Eltern, Paten sowie Verwandte und Freunde. Auch für unsere Stadt ist es ein besonderer Festtag. Allen Mädchen und Jungen gratulieren wir im Namen der Bürgerinnen und Bürger der Stadt und des Stadtteils Issel sehr herzlich. Möge dieser Tag den Kindern immer in guter Erinnerung bleiben und im ganzen Leben den notwendigen Halt und den Glauben geben.

Alles Gute und Gottes Segen auf diesem Weg.

Auch den Eltern und Familienangehörigen gelten unsere Glückwünsche; es soll für alle ein wunderschöner, festlicher Tag werden.

Schweich, den 05.04.2012

Otmar Rößler, Stadtbürgermeister

Kurt Heinz, Ortsvorsteher

Bekanntmachung

Die nächste **Sitzung des Bauausschusses** findet am **Dienstag, dem 17.04.2012 um 17.00 Uhr** statt.

Tagesordnung:

öffentlich

Ortsbesichtigungen

1. Baugebiet „Modell II“; Sanierung der Baumscheiben und Beseitigung der durch die Wurzeln entstandenen Schäden
Treffpunkt: Kurfürstenstraße, Ecke Adolf-Kolping-Str.
2. Stierstall; Corneliuspforte
3. Schweicher Fahrradladen, ehemals „Boxengasse“ Brückenstraße 16
anschließend:
Fortsetzung im kleinen Sitzungssaal des „Alten Weinhauses“, Brückenstr. 46

nichtöffentlich

1. Begrüßung, Feststellung der Tagesordnung
2. Mitteilungen
3. Vergaben
4. Grundstücksangelegenheiten
5. Bauanträge, Bauvoranfragen, Nutzungsänderungen
6. Verschiedenes

Schweich, den 03.04.2012

Otmar Rößler, Stadtbürgermeister

Bekanntmachung

Die nächste **Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses** findet am **Mittwoch, dem 18.04.2012 um 19.00 Uhr im kleinen Sitzungssaal des „Alten Weinhauses“, Brückenstr. 46** statt.

Tagesordnung:

nichtöffentlich

1. Begrüßung, Feststellung der Tagesordnung
2. Mitteilungen
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Vergaben
5. Zuschussanträge
6. Verschiedenes

Schweich, den 05.04.2012

Otmar Rößler, Stadtbürgermeister

Bürgerversammlung

zum Thema: „Lärmschutz entlang der B 53, Issel“

Die Stadt Schweich und der Stadtteil Issel wachsen. Diese positive Entwicklung hat auch ihre Schattenseiten, denn sie führt zu wachsenden Verkehrsbelastungen.

Nachdem Anwohner sich über besondere Lärmbelastungen im Bereich der B 53, Ortslage Issel, beschwert haben, wurden entsprechende Lärmschutzuntersuchungen durch ein Fachbüro durchgeführt, die wir gerne mit Lösungsmöglichkeiten allen interessierten Bürgerinnen und Bürgern vorstellen möchten.

Deshalb laden wir zu einer Bürgerversammlung ein, die am **Donnerstag, dem 19. April 2012 um 18.00 Uhr in der ICV-Halle in Issel** stattfindet.

Über eine rege Beteiligung würden wir uns sehr freuen.

Schweich, den 03.04.2012
Otmar Rößler, Stadtbürgermeister
Kurt Heinz, Ortsvorsteher



Trittenheim
buergermeister@trittenheim.de



Thörnich
buergermeister@thoernich.de

Tel. 06507/3567
Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung



Glückwünsche zur 1. Hl. Kommunion

Am kommenden Sonntag, dem 15. April 2011 empfängt unser Kommunionkind Kristina Klas das Sakrament der 1. Hl. Kommunion. Dazu gratuliere ich im Namen der Ortsgemeinde Thörnich ganz herzlich. In diese Glückwünsche schließe ich auch die Familienangehörigen des Kommunionkinds mit ein und wünsche allen einen schönen Festtag.

Thörnich, 05.04.2012
Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Trittenheim am 12.03.2012

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Bollig fand am 12.03.2012 in der Gaststätte „Alte Dorfschänke“ in Trittenheim eine Sitzung des Ortsgemeinderates Trittenheim statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Einwohnerfragestunde

Zu diesem Tagesordnungspunkt wurden keine Fragen durch die Einwohner gestellt.

2. Investitionsplan 2011 bis 2015

Auf der Grundlage des vom Vorsitzenden vorgelegten Investitions-

planes wurden die bis 2015 vorgesehenen Investitionen diskutiert. Grundsätzlich wurde Einvernehmen über das Investitionsprogramm erzielt. Aus der Mitte des Rates wurde angeregt, den Ansatz für die Planungskosten zur Sanierung und Erweiterung der Kindertagesstätte Trittenheim bereits im Jahre 2012 durch Mittel für den Bau aufzustocken. Der Auszahlungsansatz für das Jahr 2012 wurde von 50.000 auf 150.000 EUR erhöht. Der Auszahlungsansatz von 100.000 EUR im Jahr 2014 kann dadurch entfallen. Analog wurden die Einzahlungen aus 2014 in Höhe von 100.000 EUR in das Haushaltsjahr 2012 vorgezogen.

Beschluss: Der Ortsgemeinderat stimmt dem vorgelegten Investitionsprogramm mit den beschriebenen Änderungen zu
Abstimmungsergebnis: einstimmig

Gem. Gemeinderatsbeschluss vom 12.03.2012

1

Investitionsplan für den Planungszeitraum 2011 bis 2015 Gemeinde Trittenheim

Produkt	Sachkonto/ Projekt	Bezeichnung der Maßnahme		Planungszeitraum						
				2010	2011	2012	2013	2014	2015	
				€	€	€	€	€	€	
11420 Liegenschaften	02990000	Erwerb von allgemeinem Grundvermögen (Umsetzung Bebauungsplan Lehmkaul)	A		75.000	75.000	0	0	0	
	023.....	Veräußerung von Grundstücken	E	4.000	2.000	0	0	0	0	
11430 Bauhof	07190000	Anschaffung eines Kommunaltraktors	A	40.000	0	0	0	0	0	
	08290000	Betriebs- und Geschäftsausstattung (bewegliches Vermögen)	A	0	0	2.000	2.000	2.000	2.000	
28124 Gemeinde- und Kreischroniken	52100000	Erstellung einer digitalen Ortschronik	A	0	0	10.000	0	0	0	
	41442000	Erstellung einer digitalen Ortschronik, Fördermittel des Landes aus dem LEADER-Programm	E			5.500	0	0	0	
36520 Kindertagesstätten, ...	09600000/901	Sanierung, Erweiterung Kindergarten Trittenheim	A			150.000	200.000	0	0	
	23310000/901	Zuwendungen	E			100000	100.000	0	0	
36613 Spielplätze u. ä.	08290000	Betriebs- und Geschäftsausstattung (bewegliches Vermögen)	A			3.000	3.000	3.000	3.000	
42411 Sportplätze	08290000	Betriebs- und Geschäftsausstattung (bewegliches Vermögen)	A			2.000	2.000	2.000	2.000	
51134 Stadt- und Dorferneuerung, Ortsbild	096000000	Neugestaltung Orteingangsgebiete, Ortsdurchfahrt B53	A	50.000	80.000	0	0	0	0	
	23310000	Förderung Dorferneuerungsprogramm	E	13.000	2.000	0	0	0	0	
	096000000	Dorfmoderation	A	20.000	10.000	0	0	0	0	
52301 Historische Denkmäler und Bauten	096000000	Sicherung der Sarkophage u. Errichtung einer Aussichtsplattform	A	10.000		0	0	0	0	
	23310000	Sicherung der Sarkophage u. Errichtung einer Aussichtsplattform, Landeszuwendung	E	7.000		0	0	0	0	
	096000000	Ausbau Olkstraße	A	170.000	0	0	0	0	0	
54111 Straßen	23310000	Ausbau Olkstraße, Zuwendung I-Stock	E	20.000	13.000	0	0	0	0	
	23320000	Ausbau Olkstraße, Wiederkehrende Beiträge	E		95.000	0	0	0	0	
	096000000	Ausbau Stichweg Baugebiet Trittenheim-Süd	A	15.000		0	0	0	0	
	23320000	Ausbau Stichweg Baugebiet Trittenheim-Süd, Ausbau- und Erschließungsbeiträge	E	13.500		0	0	0	0	
	096000000	Ausbau, Johannes-Trithenius-Straße, Planungskosten in 2011	A	0	5.000	0	0	0	0	
	096000000/401	Ausbau der Ortsdurchfahrt Trittenheim, B 53	A	0	0	30.000	250.000	250.000	0	
	23320000/401	Ausbau der Ortsdurchfahrt Trittenheim, B 53, Beiträge	E	0	0	60.000	80.000	80.000	80.000	
	23310000/401	Zuwendung Dorferneuerungsprogramm	E	0	0	0	0	0	0	
54610 Komm. Parkplätze u. Parkbuchten	04841000	Anlegung Parkplätze Ecke "Laurentiusstraße"	A	5.740	0	0	0	0	0	
57312 Dorfgemeinschaftshäuser	03910000	Erwerb Jugendheim von der Kath. Kirchengemeinde	A	0	0	25.000	0	0	0	
57318 Sonst. allg. öffentl. Einrichtungen	096000000/801	DSL-Ausbau	A	0	0	50.000	0	0	0	
	23310000/801	DSL-Ausbau, Landeszuwendung	E	0	0	45.000	0	0	0	
57319 Grillhütten	096000000/701	Neubau Toilettenanlage und Erweiterungsanbau, Restarbeiten in 2012	A	0	0	2.500	0	0	0	
	23150000/701	Neubau Toilettenanlage und Erweiterungsanbau, Zuschuss RWE	E	0	0	1.100	0	0	0	
57520 Kommunale Tourismusförderung	096000000	Behindertengerechte Sanierung der Tourist-Info	A	40.000	0	0	0	0	0	
	23310000	Behindertengerechte Sanierung der Tourist-Info, Zuwendungen	E	22.400	0	0	0	0	0	
Auszahlungen Gesamt				A	350.740	170.000	349.500	457.000	257.000	7.000
Einzahlungen Gesamt				E	79.900	112.000	211.600	180.000	80.000	80.000

A = Auszahlung
E = Einzahlung

3. Beratung und Beschlussfassung zum Forstwirtschaftsplan 2012

Herr Ortsbürgermeister Bollig begrüßte den Revierförster Oliver Maximini und erteilt ihm das Wort. Dieser stellte den Forstwirtschaftsplan 2012 vor. Den Erträgen in Höhe von 93.713 EUR stehen Aufwendungen von 93.679 EUR gegenüber. In 2012 ist ausweislich des Wirtschaftsplans mit einem Holzeinschlag von 1.480 Festmetern zu rechnen. Herr Maximini wies auf die im Wirtschaftsplan dargestellten Investitionen von 15.000 EUR für die Wegeunterhaltung hin. Aufgrund in der Vergangenheit aufgeschobener Maßnahmen seien in den nächsten Jahren verstärkt Investitionen in das Wegenetz notwendig, um die ganzjährige Befahrbarkeit zu gewährleisten. Aus der Mitte des Rates wurde angeregt, die im Jahre 2011 bereits angeregten Sanierungsmaßnahmen der Brandschutzweier im Trittenheimer Wald durchzuführen. Herr Maximini sicherte zu, die notwendigen Maßnahmen in Absprache mit dem Wehrführer der Feuerwehr Trittenheim durchzuführen.

Beschluss: Der Ortsgemeinderat verabschiedet den vorgelegten Forstwirtschaftsplan 2012

Abstimmungsergebnis: einstimmig

4. Festsetzung und Erhebung einer Vorausleistung auf die wiederkehrenden Beiträge für öffentliche Verkehrsanlagen für das Jahr 2012

Die Ortsgemeinde Trittenheim beabsichtigt, parallel zu den Arbeiten zum Ausbau der Ortsdurchfahrt (B 53) die dortige Gehweganlage auszubauen. Hierbei handelt es sich auf Grund der Ausbaubeitragsatzung der Ortsgemeinde Trittenheim vom 06.03.2007 und den Vorschriften des Kommunalabgabengesetzes um eine beitragspflichtige Maßnahme. Zur teilweisen Deckung der Baukosten sind insoweit Ausbaubeiträge in Form von wiederkehrenden Beiträgen zu erheben. Die geschätzten Baukosten betragen 550.000,00 EUR. Nach Abzug des Gemeindeanteils von 40 % verbleibt ein Betrag von etwa 330.000,00 EUR zur Abrechnung über die wiederkehrenden Beiträge für öffentliche Verkehrsanlagen. Bei einer angenommenen Beitragsfläche von 415.000 qm ergibt sich ein Abrechnungsbetrag von 0,80 EUR / m². Um die Vorfinanzierungsbelastungen der Ortsgemeinde Trittenheim zu minimieren aber auch um die jährlichen Beitragsbelastungen der Grundstückseigentümer im Rahmen zu halten, soll auf die wiederkehrenden Beiträge für das Jahr 2012 eine Vorausleistung in Höhe von 0,15 EUR pro qm gewichtete Grundstücksfläche über den Steuern- und Abgabenbescheid 2012 erhoben werden. Vor diesem Hintergrund fasst der Ortsgemeinderat folgende **Beschlüsse**:

- **Für das Haushaltsjahr 2012 wird unter Anwendung des § 9 der gemeindlichen Ausbaubeitragsatzung auf den noch endgültig festzusetzenden wiederkehrenden Beitrag eine Vorausleistung in Höhe von 0,15 EUR pro qm gewichtete beitragspflichtige Fläche erhoben.**
- **Die erhobenen Vorausleistungen werden über den Steuern- und Abgabenbescheid 2012 festgesetzt und erhoben.**
- **Die erhobenen Vorausleistungen sind bei der endgültigen Festsetzung des wiederkehrenden Beitrages 2012 beitragsmindernd anzurechnen.**

Abstimmungsergebnis: einstimmig

5. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für das Haushaltsjahr 2012

Der Vorsitzende begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Frau Dixius von der Verbandsgemeindeverwaltung. Sodann wird Frau Dixius von der Verbandsgemeindeverwaltung das Wort erteilt, diese erläutert die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan und geht während ihres Vortrages auf die Fragen der Ratsmitglieder ein:

Der Ergebnishaushalt der Ortsgemeinde Trittenheim schließt für das Haushaltsjahr 2012 bei Erträgen in Höhe von 967.264,00 EUR und Aufwendungen in Höhe von 982.846,00 EUR mit einem Fehlbetrag von 15.582,00 EUR ab. Mithin ist der Ergebnishaushalt gem. § 93 Abs. 4 GemO i.V.m. § 18 Abs. 1 Nr. 1 GemHVO nicht ausgeglichen.

Da die Eröffnungsbilanz der OG Trittenheim noch nicht erstellt und die Anlagebuchhaltung noch nicht aufgebaut ist, sind keine verlässlichen Zahlen hinsichtlich der Abschreibungen und Rückstellungen sowie der Erträge aus Sonderposten (Zuwendungen, Beiträge etc.) vorhanden. Diese Zahlen fehlen im Ergebnishaushalt 2012. Lediglich die Auflösung von Sonderposten für Grabnutzungsentgelte sowie die Erträge aus der Auflösung von Ehrensolldrückstellungen in Höhe von 3.610,00 EUR und die Aufwendungen für Ehrensolldrückstellungen in Höhe von 2.530,00 EUR sind im Plan eingearbeitet. Hierbei handelt es sich um nicht-auszahlungswirksame Aufwendungen und nicht-einzahlungswirksame Erträge, die nicht im Finanzhaushalt erscheinen.

Der Finanzhaushalt weist im Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen einen Fehlbetrag in Höhe von 10.817,00 EUR aus. Fusionsbedingt wurden noch abzuwickelnde Zahlungsvorgänge aus dem Jahre 2011 auf „Sonstige außerordentliche Aufwendungen / Sonstige außerordentliche Erträge“ gebucht und beplant, so dass hier der Saldo der außerordentlichen Ein- und Auszahlungen einen Fehlbetrag in Höhe von 5.845,00 EUR ausweist. Mithin schließt der Finanzhaushalt in der Summe der ordentlichen und außerordentlichen Ein- und Auszahlungen mit einem Minus in Höhe von 16.662,00 EUR ab und ist ebenfalls nicht ausgeglichen.

Die Auszahlungen für Investitionen betragen 339.500,00 EUR. Dem stehen Einzahlungen aus Investitionstätigkeit in Höhe von 207.600,00 EUR gegenüber, so dass im investiven Bereich ein Fehlbetrag in Höhe von 131.900,00 EUR zu verzeichnen ist. Somit erhöht sich insgesamt der Finanzmittelfehlbetrag auf 148.562,00 EUR. Der Fehlbetrag im investiven Bereich wird durch die Aufnahme von Krediten finanziert. Da die Ortsgemeinde Trittenheim über keine liquiden Mittel verfügt, ist der restliche Fehlbetrag in Höhe von 40.762,00 EUR (hierin berücksichtigt sind die Tilgungsleistungen in Höhe von 24.100,00 EUR) über die „Zunahme der Verbindlichkeiten gegenüber der Verbandsgemeinde“ zu finanzieren. Die wesentlichen Eckpunkte bzw. Veränderungen ergeben sich aus nachfolgender Darstellung: (Die Vorjahreszahlen stehen in Klammern). Die Grundsteuer A wurde mit 44.000,00 EUR veranschlagt und hat sich gegenüber dem Vorjahr aufgrund der Erhöhung des Hebesatzes um 3.000,00 EUR erhöht. Bei der Grundsteuer B werden 80.000,00 EUR erwartet und bewegt sich etwa auf dem Niveau des Vorjahres (78.000,00 EUR).

Gegenüber dem Vorjahr ist der Ansatz der Gewerbesteuereinnahmen auf Grund der vorliegenden Grundlagenbescheide um rd. 80.000,00 EUR auf nunmehr 170.000,00 EUR (250.000,00 EUR) zu verringert. Ausgehend von diesem Aufkommen errechnet sich für 2012 unter Berücksichtigung eines Umlagesatzes von 69% (Vorjahr: 70%) eine abzuführende Gewerbesteuerumlage in Höhe von rd. 33.500,00 EUR (51.000,00 EUR). Der Gemeindeanteil an der Einkommensteuer ist nach Maßgabe der Vorgaben des Landes mit 301.500,00 EUR (260.200,00 EUR) anzusetzen und steigt damit gegenüber dem Vorjahr merklich um 41.300,00 EUR. Die Ortsgemeinde Trittenheim erhält Schlüsselzuweisungen vom Land, da die je Einwohner errechnete Steuerkraft von 590,41 EUR um 12,92 EUR niedriger liegt als der Schwellenwert, der für das Jahr 2012 auf 603,33 EUR festgelegt ist. Somit wird die Schlüsselzuweisung für 2012 voraussichtlich rd. 13.600,00 EUR betragen (1058 Einwohner x 12,92 EUR). Im Jahr 2011 erhielt die Ortsgemeinde keine Schlüsselzuweisungen, weil ihre Steuerkraft über dem Schwellenwert lag. Die Umlagegrundlagen für die Berechnung der Kreis- und Verbandsgemeindeumlage sind gegenüber dem Vorjahr von 592.857,00 EUR um 45.465,00 EUR auf 638.322,00 EUR gestiegen.

Der Kreis Trier-Saarburg hat den Hebesatz für die Kreisumlage für das Jahr 2012 auf 41% festgesetzt (Vorjahr: 43% Kreis Bernkastel-Wittlich). Bedingt durch die gestiegene Umlagekraft der Gemeinde bedeutet dies eine Erhöhung von 6.870,00 EUR. Die Kreisumlage beträgt voraussichtlich rd. 261.800,00 EUR (254.930,00 EUR).

Die Verbandsgemeinde Schweich hat den Hebesatz für die Verbandsgemeindeumlage für 2012 auf 22,5% festgesetzt (Vorjahr: 42% Verbandsgemeinde Neumagen-Dhron). Aufgrund des niedrigeren Hebesatzes der Verbandsgemeinde Schweich sind gegenüber dem Vorjahr rd. 105.300,00 EUR weniger aufzubringen.

Hier ist allerdings anzumerken, dass neben der Verbandsgemeindeumlage noch eine „Sonderumlage für Grundschulen“ (Hebesatz 7,42%) zu entrichten ist. Für diese Sonderumlage sind rd. 51.200,00 EUR einzuplanen. Der Gesamtumlagesatz der Verbandsgemeindeumlage beträgt für das Jahr 2012 29,92%. Die Zinsausgaben an den Kreditmarkt werden für das Jahr 2012 rd. 26.750,00 EUR betragen, während für ordentliche Tilgungen rd. 24.100,00 EUR aufzubringen sind.

Der Schuldenstand zu Beginn des Jahres betrug 508.690,00 EUR. Durch Umschuldung in 2011 und Tilgungen beträgt der voraussichtliche Stand zu Beginn des Haushaltsjahres 2012 671.734,00 EUR. Dieser Schuldenstand entspricht einer Pro-Kopf-Belastung von 634,91 EUR (Einwohnerzahl per 30.06.2011: 1.058). Die Neuverschuldung für 2011 wird voraussichtlich 155.000,00 EUR betragen, womit sich die Pro-Kopf-Verschuldung auf 781,41 EUR erhöht.

Der Steuerhebesatz für die Grundsteuer A wurde von bisher 300% auf 320% erhöht. Die Steuerhebesätze für die Grundsteuer B und die Gewerbesteuer sowie die Hundesteuer bleiben gegenüber dem Vorjahr unverändert. Der Hebesatz für den Fremdenverkehrsbeitrag liegt ebenfalls unverändert bei 125%. Der Stellenplan hat sich gegenüber dem Vorjahr von 5,12 Stellen auf 4,45 Stellen verringert. Im Übrigen wird auf die Erläuterungen bei den jeweiligen Haushaltsstellen verwiesen.

Nach kurzer Beratung, bei der weitere Fragen der Ratsmitglieder von Frau Dixius beantwortet werden konnten, bedankt sich der Ortsgemeinderat bei Frau Dixius für die ausführlichen Erläuterungen hinsichtlich des Haushaltsplanes und der Haushaltssatzung 2012.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat stimmt dem vorgelegten Haushaltsplan 2012 sowie der vorgelegten Haushaltssatzung 2012 mit den oben genannten Änderungen zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

6. Sachstand Ortsdurchfahrt B 53

Der Vorsitzende teilte der LBM habe zugesichert, dass die Maßnahme noch in diesem Jahr ausgeschrieben werden soll. Mit einem Baubeginn sei im Frühjahr 2013 zu rechnen. Der Vorsitzende begrüßte die am Ausbau beteiligten Planer Holger Müller vom Büro Kohns Plan sowie Frau Rosemarie Bitzigeio vom Büro Plan-Lenz, Winterspelt und erteilte ihnen das Wort. Zunächst stellte Herr Müller dem Rat die Entwurfsplanung vor. Hinsichtlich der vorgesehenen Beantragung von Mitteln der Dorferneuerung zur Platzgestaltung wurden die für eine Überplanung in Betracht kommenden Bereiche eingegrenzt. Die Dorfplanerin empfahl hierzu die Bereiche:

- Metzgerei Kaspari bis Touristinfo
- Eingangsbereich von B 53 aus Klüsserath kommend
- Ettenstraße im Bereich der Parkplätze
- Bereich Spielesstraße / B 53

Der Vorsitzende bedankte sich für die Ausführungen und wies darauf hin, dass die Ortsgemeinde die Planung zügig vorantreiben müsse. Er kündigte an, dass bereits in der nächsten Sitzung des OG-Rates eine Entscheidung über Lampentypen und Pflasterart, sowie zu den einzelnen Platzgestaltungen getroffen werden solle. Zu diesem Zwecke soll Ende April ein gemeinsamer Besichtigungstermin von Gemeinderat und Bauausschuss zur Vorauswahl von Pflaster- und Lampentyp stattfinden.

Beschluss:

- **Der Ortsgemeinderat stimmt der Planung zu**
- **Der Ortsbürgermeister wird beauftragt, schnellstmöglich bezüglich**

1. der Auswahl des zu verwendenden Pflasters

2. der Lampenauswahl

entsprechende Besichtigungstermine mit dem Ortsgemeinderat zu vereinbaren

- **Der LBM wird gebeten, die Ausschreibung der Maßnahme schnellstmöglich durchzuführen**
- **Die Gestaltung des Umfeldbereichs der Touristinformation bis Metzgerei Kaspari sowie die Bereiche Eingangsbereich von B 53 aus Klüsserath kommend, Ettenstraße im Bereich der Parkplätze und der Bereich Spielesstraße / B 53 sollen im Rahmen der Maßnahmen umgestaltet werden. Hierzu soll eine Förderung aus Mitteln der Dorferneuerung beantragt werden.**

Abstimmungsergebnis: einstimmig

7. ADAC Rallye Deutschland 2012

Der Vorsitzende informierte über die Planung zum diesjährigen Lauf zur ADAC Rallye Deutschland 2012 vom 23. - 26.08. Es sei vorgesehen, dass am 24.08.2012 ein Wertungslauf in der Gemarkung Trittenheim ausgetragen werden soll.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat stimmt der Durchführung der ADAC Rallye Deutschland 2012 zu

Abstimmungsergebnis: einstimmig

8. Weinstand Fest der Römischen Weinstraße

Der Vorsitzende berichtete, dass das Weinstand am Fest der Römischen Weinstraße vom 04.05. bis zum 06.05. von der Jungwinzergruppe Kai Schmitt betrieben werden soll.

In diesem Zusammenhang informierte er darüber, dass sowohl die Stadt Bernkastel-Kues, also auch die Ortsgemeinde Leiwien die Ortsgemeinde Trittenheim zur Teilnahme am Festumzug eingeladen haben. Der Vorsitzende bat die Fraktion um Meldung von Begleitpersonen für den Festwagen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat begrüßt die Initiative der Jungwinzergruppe Kai Schmitt und stimmt weiter der Teilnahme des Festwagens an den Weinfesten in Bernkastel-Kues und Leiwien zu

Abstimmungsergebnis: einstimmig

9. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen.

Die Ortsgemeinde Trittenheim hat für folgende Projekte Zuwendungen erhalten.

Datum	Zuwendungsgeber	Anschrift	Betrag	Zuwendungszweck
18.01.2012	RWE Stiftung	Opernplatz 1, Essen	1.100,00 EUR	Spende für die Renovierung der Grillhütte Trittenheim
			1.100,00 EUR	

Beschluss: Der Ortsgemeinderat beschließt die Annahme der oben genannten Spende.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

10. Mitgliedschaft Fremdenverkehrs- und Heilbäderverband Rheinland-Pfalz

Seitens der Verwaltung wurde festgestellt, dass die Ortsgemeinde Trittenheim Mitglied im Fremdenverkehrs- und Heilbäderverband Rheinland-Pfalz ist. Die Kosten für die Mitgliedschaft betragen 500,00 EUR jährlich. Da die Ortsgemeinde Trittenheim bereits Mitglied im Verein Römischen Weinstraße ist, wird das Marketing über die Mosellandtouristik abgebildet. Dementsprechend könne die Mitgliedschaft gekündigt werden.

Beschluss: Die Mitgliedschaft im Fremdenverkehrs- und Heilbäderverband Rheinland-Pfalz soll zum nächstmöglichen Zeitpunkt gekündigt werden.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

11. Vorstellung der neuen Internetseite Trittenheim

Die Ortsgemeinde beabsichtigt, die Internetseite neu zu gestalten. Zu diesem Zweck wurde mit der Verbandsgemeinde Neumagen-Dhron noch im Jahre 2011 vereinbart, dass man das Layout der Internetseite der Verbandsgemeinde Neumagen-Dhron kostenneutral übernehmen könne. Lediglich die Änderungen müssten noch eingepflegt werden.

Ein von den Mitarbeiterinnen der Touristinfo Trittenheim erarbeitete Designentwurf wurde dem Rat von Frau Kerstin Ludwig-Hasenstab vorgestellt. Das Design fand allgemeine Zustimmung. Im Anschluss ergab sich eine rege Diskussion über Fragen wie Fremdsprachenangebot, Einrichtung eines internen Bereichs zur Bereitstellung von Sitzungsunterlagen und der Einbindung von Fotos. Es wurde beschlossen, den bestehenden Vertrag für Bildrechte auslaufen zu lassen und nach Alternativen zu suchen.

Hinsichtlich der Einbindung der geplanten Grundstücks- und Gebäudebörse, sowie des Buchungssystems und der digitalen Ortschronik wurde von der Verwaltung darauf hingewiesen, dass alle Projekte bereits in der Konzipierungsphase des Internetauftritts Berücksichtigung finden sollten. Ansonsten sei mit erhöhten Kosten für die Einrichtung zu rechnen. Es ergab sich im Anschluss eine angeregte Diskussion mit folgendem Beratungsergebnis.

Beschluss:

- **Der Designvorschlag wird angenommen.**
- **Ein fremdsprachiges Onlineangebot soll nur erfolgen, wenn dies kostengünstig zu bewerkstelligen ist. Priorität soll eine Übersetzung der wichtigsten, statischen Inhalte in die englische Sprache haben**
- **Ein Ratsinformationssystem soll integriert werden.**

Abstimmungsergebnis: einstimmig

12. Verschiedenes

- a. Anerkennung als Schwerpunktgemeinde der Dorferneuerung, Verleihung im Rahmen eines Festaktes am 23.03.2012 in Mainz
- b. Familientag der Verbandsgemeinde Schweich am 17.05.2012 in Trittenheim
- c. Treffen mit Bundestagsabgeordnetem am 12.04.2012
- d. Ratsmitglied Olaf Bollig zu möglicher Bereitstellung von Ausgleichsflächen für geplantes Pumpspeicherkraftwerk der Stadtwerke Trier; Die Bauabteilung der VG soll hierzu eingeschaltet werden.
- e. Ratsmitglied Patrick Schmidt zu Problematik der Entsorgung von Pappen und Kartonagen nach Wechsel in Zuständigkeit des Zweckverbandes Abfallwirtschaft im Raum Trier.

Kirchliche Nachrichten

Dekanat Schweich-Welschbillig

Klosterstr. 1b, 54338 Schweich

Dechant: Pfr. Berthold Fochs, Welschbillig, Tel. 06502/93745-0

Stellv. Dechant: Pfr. Hermann Zangerle, Trierweiler, Tel. 0651/88370

Dekanatsreferent: Beate Barg, Schweich, Tel. 06502/93745-11

Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Schweich, Tel. 06502/93745-13

Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Schweich, Tel. 06502/9371600

Dekanatskantor: Johannes Klar, Schweich, Tel. 06502/7775

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes, Schweich Tel. 06502/937450

E-Mail: dekanat.sweich-welschbillig@bgv-trier.de

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 8.30 bis 11.30 Uhr

Gottesdienstzeiten vom 13.04.12 bis 16.04.12:

Bekond: Sa., 14.04.: 19.00 Uhr Vorabendmesse, Mo., 16.04.: 10.00 Uhr Dankamt

Detzem: Sa., 14.04.: 17.00 Uhr Vorabendmesse

Ensch: Sa., 14.04.: 18.30 Uhr Vorabendmesse

Fell: So., 15.04.: 11.00 Uhr Abholen der Kommunionkinder an der Schule anschl. Eucharistiefeier mit Erstkommunion, Mo., 16.04.: 9.00 Uhr Dankamt

Föhren: So., 15.04.: 9.45 Uhr Abholen der Kommunionkinder am Dorfbrunnen anschl. Eucharistiefeier mit Erstkommunion

Kenn: So., 15.04.: 9.00 Uhr Abholen der Kommunionkinder am Römerplatz anschl. Eucharistiefeier mit Erstkommunion, Mo., 16.04.: 11.00 Uhr Dankamt

Klüsserath: So., 15.04.: 10.00 Uhr Treffen der Kommunionkinder auf dem Schulhof, Prozession zur Pfarrkirche, 10.30 Uhr Erstkommunionfeier, 18.00 Uhr Dankandacht, Mo., 16.04.: 10.00 Uhr Dankamt

Köwerich: So., 15.04.: 9.00 Uhr hl. Messe

Leiwien: Sa., 14.04.: 18.30 Uhr Vorabendmesse

Longuich: So., 15.04.: 9.15 Uhr Hochamt

Mehring: So., 15.04.: 10.00 Uhr Treffen der Kommunionkinder auf dem Vorplatz des Kulturzentrums »Alte Schule«, Prozession zur Pfarrkirche, 10.30 Uhr Erstkommunionfeier, Mo., 16.04.: 10.00 Uhr Dankamt

Pölich: So., 15.04.: 9.00 Uhr hl. Messe

Riol: Sa., 14.04.: 19.00 Uhr Vorabendmesse

Schweich: So., 15.04.: 9.45 Uhr Treffen der Erstkommunionkinder im Pfarrheim, 10.00 Uhr Erstkommunionfeier, 18.30 Uhr hl. Messe, Mo., 16.04.: 10.00 Uhr Dankamt

Trier: Fr., 13.04.: 14.30 Uhr Pontifikalamt zur Eröffnung

In der Zeit vom 13.04. - 13.05.2012 findet in Trier die Heilig-Rock-Wallfahrt statt.

Kath. Pfarrgemeinde St. Stephanus Leiwien

Sonntag, 6.5. Heiligrockwallfahrt der Pfarreiengemeinschaft Mehring: **Leiwener Buspilger**

Abfahrt 13.30 Uhr ab Kirche nach Trier, St. Martin, dort 14.30 Uhr gemeinsame Andacht aller Pilger, anschließend Prozession zum Dom. Rückfahrt etwa 18.30 Uhr. Verbindliche Anmeldung für die Buspilger bitte bis zum Sonntag 22.4. unter Zahlung von 10 Euro beim Kath. Pfarramt Leiwien, Tel. 06507-3160.

Pfarreiengemeinschaft Schweich

Im Rahmen der Visitation in unserer Pfarreiengemeinschaft wird Weihbischof Dr. Helmut Dieringer jungen Menschen das Sakrament der Firmung spenden: am Samstag, 27. Oktober in Kenn und am Sonntag, 28. Oktober in Schweich. Wir suchen für die Firmvorbereitung in den Pfarrgemeinden Fell, Longuich, Kenn, Riol und Schweich Frauen und Männer, die bereit sind, als Firmbegleiter die Jugendlichen in der Zeit der Vorbereitung zu begleiten.

Die Aufgabe des Firmbegleiters umfasst die Begleitung oder Unterstützung einer Projektgruppe (z.B. Besuch einer sozialen Einrichtung) im Zeitraum August/September und ein 3-4stündiges Treffen mit den Jugendlichen am 8. oder 22. September.

In Fell, Longuich, Kenn und Riol werden die Jugendlichen eingeladen, die nach den Sommerferien im 9. Schuljahr sind. In Schweich werden die Jugendlichen eingeladen, die nach den Sommerferien im 10. Schuljahr sind. Die Jugendlichen erhalten Ende April eine persönliche Einladung mit Anmeldung zur Firmung.

Wenn Sie Interesse haben mitzumachen, melden Sie sich bitte für weitere Informationen bei Frau Hesseler, Gemeindereferentin, Telefon 9356987 oder E-Mail: rita.hesseler@kablemail.de. Ein erstes Treffen aller Firmbegleiter findet statt am Donnerstag, 31. Mai, um 19:30 Uhr im Pfarrheim in Kenn.

Parteien / Wählergruppen

CDU Föhren-Naurath

Die CDU Föhren-Naurath veranstaltet am Freitag, dem 27. April 2012 ab 19.00 Uhr ihren 25. Föhrener Viezabend. Zu diesem Jubiläum ist die Bevölkerung ganz herzlich in das Bürger- und Vereinshaus Föhren eingeladen. Freuen Sie sich auf einen gemütlichen und unterhaltsamen Abend!

Senioren-Union

CDU - Gemeindeverband Schweich

Unser nächstes Treffen ist am **Dienstag, 17.04.2012**. Es findet ein Stammtisch mit gemütlichem Beisammensein statt. Wir freuen uns, euch zu dieser Veranstaltung begrüßen zu dürfen.

CDU-Bundestagsabgeordneten

Bernhard Kaster

Vorstellungsgespräch des Bundestagsabgeordneten Bernhard Kaster, CDU am 19. April 2012, um 19:00 Uhr im Gutshotel Galerie-Riesling, Moselweinstraße 42 in Trittenheim.

Trittenheim wird künftig zum Bundestagswahlkreis 204, der aus der Stadt Trier und dem Kreis Trier-Saarburg besteht, gehören.

Als direkt gewählter Bundestagsabgeordneter möchte sich Herr Bernhard Kaster, MdB gerne den Menschen der Ortsgemeinde in Trittenheim vorstellen. Gemeinsam mit Bürgermeisterin Christiane Horsch und Ortsbürgermeister Franz-Josef Bollig besteht die Möglichkeit den Abgeordneten Bernhard Kaster näher kennen zu lernen. Er möchte den Bürgerinnen und Bürgern gerne Rede und Antwort stehen und mehr über ihr Engagement, ihre Themen und ihre Anliegen erfahren. Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind recht herzlich eingeladen.

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Bekond

KEB „Lustige Senioren Bekond“

Am **Donnerstag, 19. April**, treffen sich wieder die „Lustigen Senioren“ um 14.00 Uhr im Bürgerhaus Bekond. Neben Gymnastik haben wir für diesen Nachmittag Herrn Lorenz vom Sozialdienst Rotes Kreuz zu uns eingeladen.

Er informiert uns über den Haus-Notruf und „Essen auf Rädern“. Herr Anton Feller aus Klüsserath wird uns mit beschwingten Melodien den Winter vertreiben und Frühlingsgefühle in uns erwecken. Für die Abschlussfahrt nach Saarburg nehmen wir die Anmeldungen + Fahrgeld entgegen.

Wir freuen uns über viele „Lustige Senioren“.

Sportverein Bekond 1921 e.V.

Abteilung Fußball

Sonntag, 15.4.2012

12.30 Uhr SG Rodt II - SG Bekond-Klüsserath II (9er), HP
14.30 Uhr SG Beuren - SG Bekond-Klüsserath II, HP

Mittwoch, 18.4.2012

19.30 Uhr SG Bekond-Klüsserath II (9er) - SV Sirzenich III, KR

Jugendspielgemeinschaft Bekond/Föhren/Hetzerath

Sonntag, 14.4.2012

F-Jugend

10.30 Uhr SV Hetzerath - JSG Wittlich, RP
11.00 Uhr JSG Mehring - JSG Föhren I, KR
12.00 Uhr JSG Wittlich II - SV Hetzerath II, Lüxem, RP
12.00 Uhr FSV Trier-Tarforst III - JSG Föhren II, KR

E-Jugend

13.45 Uhr JSG Föhren II - JSG Issel II, RP
 15.00 Uhr JSG Hetzerath I - JSG Großlittgen, HP

D-Jugend

13.00 Uhr JSG Hetzerath I - JSG Stadtkyll, Bekond, KR, Bezirksliga
 JSG Morbach V - JSG Hetzerath II, Horath, RP

C-Jugend

14.30 Uhr JFV Morbach III - JSG Hetzerath II (9er), Merscheid, RP

B-Jugend

14.00 Uhr JSG Osburg - JSG Bekond, Farschweiler, RP

Montag, 16.04.2012**A-Jugend**

20.00 Uhr JSG Bekond - JSG Ehrang II, KR

Mittwoch, 18.04.2012**C-Jugend**

19.00 Uhr JSG Breit (9er) - JSG Hetzerath II (9er), Berglicht RP

B-Jugend

19.00 Uhr JSG Trier-Irsch - JSG Bekond, Pluwig, RP

Detzem

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Am kommenden Wochenende hat unsere Mannschaft Heimrecht. Das Spiel gegen den SV Kell wird bereits am Samstag, um 17.30 Uhr auf unserem Rasenplatz „Auf dem Werth“ angepfiffen. Wir bitten um zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung.

Im Jugendbereich wird am Samstag wie folgt gespielt:**Samstag, 14.04.2012****C-Juniorinnen JSG Detzem**

14.30 Uhr in Trier-Ehrang-Heide (Kunstrasenplatz) gegen SV Ehrang.

Außerdem finden weitere Spiele auf dem Rasenplatz Leiwien statt. Die Kinder und Jugendlichen freuen sich auf ihren Besuch.

Fell

Förderverein Besucherbergwerk Fell e.V.

Der Förderverein Besucherbergwerk Fell e.V. macht das Bergwerk fit für die neue Saison. Wir treffen uns am Samstag, dem 21. April 2012 um 9.30 Uhr am Besucherbergwerk Fell. Jede helfende Hand ist herzlich willkommen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Außerdem suchen wir alte Arbeitskleidung und Arbeitsschuhe zum Einkleiden der Puppen im Bergwerk. Die Kleidung kann im Gemeindebüro oder bei Karl Krämer abgegeben werden.

Historische Bilder von der Arbeit im Weinberg gesucht

Für die Ausstellung im neuen Informationszentrum am Besucherbergwerk Fell sucht der Förderverein Besucherbergwerk Fell e.V. noch historische Bilder von der Arbeit im Weinberg. Wer solche Bilder zur Verfügung stellen kann, meldet sich bitte bei Robert Hoffmann oder im Gemeindebüro. Vielen Dank.

SV „Fortuna“ Fell 1924 e.V.

Am Sonntag, dem 06.05.12 findet um 19.00 Uhr im „Winzerkeller“ Fell unsere diesjährige Jahreshauptversammlung statt.

Tagesordnung: 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Totengedenken, 3. Jahresbericht des Geschäftsführers, 4. Jahresberichte der Abteilungsleiter, 5. Jahresbericht der Kassenprüfer, 6. Beschlussfassung über anstehende Anträge, 7. Verschiedenes.

Schriftliche Anträge sind spätestens 1 Woche vorher beim 1. Vorsitzenden Hr. Günter Kronz einzureichen. Der Vorstand lädt die Mitglieder des SV „Fortuna“ Fell 1924 e.V. zu dieser Jahreshauptversammlung recht herzlich ein.

Abteilung AH

Am Samstag, 14.04.2012, spielen wir um 18.00 Uhr gegen die AH aus Mehring.

Treffpunkt: Sportanlage 17.30 Uhr

Föhren

Arbeiterwohlfahrt Föhren e. V.

Auch in diesem Jahr fahren wir wieder ins Zeltlager. Wir werden in der Zeit vom 30.06. bis 07.07.2012 unsere Zelte in Gentingen an der Our (Nähe Vianden) aufschlagen. **Anmeldungen nur am 22.04.2012** im Bürger- und Vereinshaus im AWO-Raum zwischen 11.00 und 14.00 Uhr. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldungen werden nach Eingang berücksichtigt. Kosten: für das erste Kind einer Familie 145,00 Euro, für das zweite Kind 135,00 Euro, das dritte Kind einer Familie ist frei.

Gesangverein Föhren 1906 e. V.

Zu unserer diesjährigen Jahreshauptversammlung am **Freitag, dem 20.04.2012** laden wir alle Mitglieder herzlich ein. Die Veranstaltung beginnt um **20.00 Uhr im Hotel Erlenhof.**

Vorgesehene Tagesordnung: 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Gedenken der verstorbenen Mitglieder, 3. Bericht (Protokoll der Mitgliederversammlung), Jahresbericht des Schriftführers, 4. Kassenbericht, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Aussprache zu TOP 3 - 5, 7. Entlastung des Vorstandes, 8. Wahl eines Versammlungsleiters, 9. Neuwahl des Vorstandes, 10. Vorschau auf 2012, 11. Verschiedenes. Anträge zur Tagesordnung können schriftlich bis spätestens Dienstag, den 17.04.2012 an den Vorsitzenden Otmar Weber gestellt werden. Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

Heimat- und Verkehrsverein Meulenwald Föhren e.V.

Die nächste Donnerstagswanderung ist am: 19.04.2012. Ziel der Wanderung: Am Kälchen hoch Richtung Eitzenbach, entlang dem B Weg über Arnoldsbrücke zum Steinenberg mit anschließender Einkehr im Brauhaus Zils in Naurath. Treffpunkt: 14:00 Uhr am Heimatmuseum.

Schautanzgruppe Föhren e.V.

Die diesjährige Jahreshauptversammlung der Schautanzgruppe Föhren findet am **Freitag, 20. April 2012, um 19.00 Uhr** im Bürger- und Vereinshaus Föhren statt.

Tagesordnung: 1. Begrüßung und Jahresbericht, 2. Kassenbericht, 3. Bericht der Kassenprüfer, 4. Entlastung des Vorstandes, 5. Neuwahlen, 6. Verschiedenes.

Anträge auf Erweiterung der Tagesordnung können bis zum 19.04.2012 schriftlich eingereicht werden. Um vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

SV Föhren 1920 e.V.

Abteilung Fußball

Unsere Jugendmannschaften spielen wie folgt:

Samstag, 14.04.2012**F-Junioren**

JSG Mehring - JSG Föhren 11:00 Uhr

FSV Trier-Tarforst III - JSG Föhren 12:00 Uhr

E-Junioren JSG Föhren II - JSG Issel II 13:45 Uhr

D-Junioren

JSG Föhren - JSG Stadtkyll 13:00 Uhr in Hetzerath

JSG Morbach - JSG Föhren II 14:30 Uhr

C-Junioren

JSG Föhren II - JSG Buchholz II 11:30 Uhr in Hetzerath

JFV Morbach III - JSG Föhren 14:30 Uhr

B-Junioren JSG Osburg - JSG Föhren 14:00 Uhr

Montag, 16.04.2012

A-Junioren JSG Föhren - JSG Ehrang II 20:00 Uhr in Bekond

Mittwoch, 18.04.2012

C-Junioren JSG Breit - JSG Föhren II 19:00 Uhr

B-Junioren JSG Trier-Irsch - JSG Föhren 19:00 Uhr

Unsere Seniorenmannschaften spielen wie folgt:**Samstag, 14.04.2012**

SV Föhren II - SV Gutweiler 17:00 Uhr

Sonntag, 15.04.2012

SV Mehring II - SV Föhren 14:30 Uhr

Um zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!



RÖMERSTROM

Der SWT-Ökostrom aus 100% Wasserkraft

- ökologisch:** 100 % Wasserkraft – TÜV-geprüft
- günstig:** Günstige Preise und attraktive Konditionen
- transparent:** Nachvollziehbare Preiszusammensetzung
- zuverlässig:** SWT Stadtwerke Trier – ein starker Partner mit Erfahrung
- einfach:** Einfacher Wechsel im Internet unter www.roemerstrom.de

Noch bis 31. Mai
70,-€ Starterbonus
sichern und 148€
sparen!



Eine Marke von



Energiepreis-Garantie
bis 31.12.2013

www.roemerstrom.de



Seit 1935



sehr gut ✓

Innungsfachbetrieb
ausgezeichnet vom Kunden
neutral überwacht

www.malertest.de

Malermeister Harald Kirsch
Maximinstraße 15
54340 Longuich

M A L E R
KIRSCH

Telefon 0 65 02 / 55 04
Mail info@malerkirsch.de
Web www.malerkirsch.de



Wir senken Heizkosten

Solaranlage, kostenlose Sonnenenergie nutzen
Pelletsheizungen und Wärmepumpen
sehr sparsam mit niedrigen Verbrauchskosten

Herbert Schu GmbH

Heizung - Sanitär - Umwelttechnik
Notdienst rund um die Uhr

54340 Leiwien

Fon: 06507 / 3115 • Fax 06507 / 8199

Internet: www.schu-leiwen.de

E-Mail: herbertschu@t-online.de

Farbe macht
gute Laune!!!



Ihren Angehörigen erleichtern Sie
den Abschied.
Sie selbst haben gut vorgesorgt –
wir beraten Sie auch zur
BESTATTUNGSVORSORGE.

KIRSTEN
Bestattungen

www.bestattungen-kirsten.de

Tel. 06502. 39 43 · Mobil 0171. 8 03 10 66

Abteilung AH

Am Freitag, dem 13.04.2012 spielt unsere AH - Fußballmannschaft SV Föhren/Pfalzel zu Hause „Unter sich“. Anstoß ist um 18:30 Uhr. Jeder der noch Fußballschuhe zu Hause hat ist eingeladen mitzuspielen. Nach dem Spiel gegen 20:00 Uhr ist eine kurze Besprechung für den Spielbetrieb und Veranstaltungen 2012. Die Spielpläne 2012 liegen im Vereinsheim aus. Wir hoffen, dass viele AH - Mitglieder und AH - Spieler SV Föhren/Pfalzel der Einladung folgen und wir nach dem offiziellen Teil noch ein paar gemütliche Stunden im Vereinsheim verbringen.

Abteilung Tischtennis

Unsere Mannschaften spielen wie folgt:

Freitag, 13. April 2012, 20.00 Uhr,
Föhren IV - MJC Trier II und Zewen III - Föhren I

Montag, 16. April 2012, 20.00 Uhr,

Föhren I - Schweich I

Kenn

Heimat- und Verkehrsverein Kenn e. V.

Unsere diesjährige Wald- und Gemarkungssäuberung findet statt am Samstag, dem 14. April 2012. Treffpunkt: 09.00 Uhr am Kirchenvorplatz. Freiwillige Helfer sind herzlich willkommen.

Maifest

Der Heimat- und Verkehrsverein Kenn und die Ortsgemeinde Kenn veranstalten das diesjährige Maifest am Montag, dem 30. April und am Dienstag, dem 1. Mai 2012 am Rathaus.

Wir bitten den Termin jetzt schon vorzumerken. Das genaue Programm wird rechtzeitig im Amtsblatt veröffentlicht.

Wer von unseren Winzern Interesse hat, an unseren beiden Festtagen Wein oder Sekt anzustellen, möge sich umgehend beim 1. Vorsitzenden Herrn Helmut Helfen (Tel. 2825) melden.

Wer für den 1. Mai einen Kuchen spenden möchte, melde sich bitte bei Frau Leni Ettelbrück, (Tel. 4372).

Wer uns für die Tombola einen Gewinngegenstand spenden möchte, gebe den ebenfalls bei Frau Leni Ettelbrück, Kapellenstr. 5, ab.

Karneval-Club Kenn

Die Altersgruppen der Tanzgruppen staffeln wie folgt:

Flöhe: Kindergartenkinder (ab 3 Jahre) bis 1. Schuljahr

Kindergarde: 2. Schuljahr bis einschließlich 5. Schuljahr

Jugendgarde: 6. Schuljahr bis einschließlich 15 Jahre

Prinzengarde: ab 16 Jahre

Das Training der Flöhe beginnt nach den Sommerferien.

Das Training der Kindergarde beginnt am Mittwoch, dem 18. April 2012 von 17:00 Uhr bis 18:30 Uhr in der Mehrzweckhalle.

Tanzbegeisterte Kinder sind herzlich zum Training in der Mehrzweckhalle eingeladen.

Musik- Verein Kenn 1963 e.V.

Der Musikverein Kenn veranstaltet einen Konzert- und Unterhaltungsabend am **21.04.2012** um 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Kenn, Gartenstraße. Hierzu laden wir alle Vereinsmitglieder mit ihren Angehörigen, alle Einwohner von Kenn und Umgebung sowie alle Freunde der Blasmusik recht herzlich ein. Gemeinsam mit unseren Dirigenten Herrn Dieter Lanza haben wir uns bemüht, wieder ein abwechslungsreiches Programm zusammenzustellen. Bei einer Tombola sowie einer zusätzlichen Sonderverlosung haben Sie die Chance, jede Menge große und kleine Preise zu gewinnen. Aus organisatorischen Gründen beginnt der Losverkauf für die Tombola am Veranstaltungstag bereits um 19.30 Uhr. Für das leibliche Wohl ist natürlich bestens gesorgt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Der Musikverein Kenn veranstaltet am **13.10.2012** das **2. Kenner Oktoberfest** in der Mehrzweckhalle in Kenn. Der angegebene Termin im Veranstaltungskalender 2012 der Ortsgemeinde Kenn, veröffentlicht im Amtsblatt 12/2012 vom 23.03.2012 ist falsch.

Turn- und Sportverein Kenn 1924 e.V.

Neues Sportangebot Fitnessgruppe Ü-40 Männer! Wir laden alle interessierten Männer zu unserer neuen Übungsstunde beim TuS Kenn ein. Als Übungsleiter konnten wir Herrn Jörg Müllen (lizenzierter Trainer) gewinnen. Die Übungsstunden beginnen am **Donnerstag, dem 19.04.2012** um 20.00 Uhr in der Turnhalle in Kenn. Wir laden alle Männer, die etwas für ihre körperliche Leistungsfähigkeit tun wollen herzlich ein. Bei Rückfragen wenden sie sich bitte an Herrn Gerd Göbes, Tel. 06502/5760.

Klüsserath

Frauengemeinschaft Klüsserath

Der kalte Winter ohne Schnee hat den Pflanzen im Garten geschadet; was knabbert an meinen Pflanzen; habe ich den richtigen Standort gewählt; welche Blumen passen zusammen; viele Fragen, die wir uns stellen und eine Antwort haben möchten.

Gartenbauingenieur Herr Wagner referiert am **Mittwoch, 18.04.2012 um 19.00 Uhr in der Alten Ökonomie** über den Blumengarten. Kostenbeitrag 2 Euro. Wir freuen uns auf eure Teilnahme.

Passionsspiel Klüsserath e.V.

Vor einigen Tagen hat das Pfarrsekretariat Mehring darauf hingewiesen, dass nun auch eine Schiffswallfahrt - so wie wir es bereits im Herbst 2011 angedacht hatten - angeboten wird.

Das Schiff „Telegraf II“ fährt am 6. Mai um 11.00 Uhr in Pölich ab und legt dann abends um 19.00 Uhr wieder in Zurlauben zur Rückfahrt ab. Kosten: 15 Euro pro Person für Hin- und Rückfahrt. Anmeldungen direkt im Pfarrbüro Mehring oder unter Tel. 4444, die Sammelanmeldung wird weiter nach Mehring gemeldet. Der Fahrpreis wird am Schiff bezahlt. Dies ist sicherlich auch eine interessante Variante des Pilgerns. Die Schiffspilger treffen sich mit der Fuß- und Busgruppe unserer Pfarreiengemeinschaft um 14.30 Uhr in der Kirche St. Martin in Trier und von dort gehen wir gemeinsam zum Dom. Zu unserer Gruppe gehören auch 12 Gäste aus Brasilien, von denen 11 ebenfalls per Schiff unterwegs sein werden. Sie werden allerdings nicht am Sonntag um 08.00 Uhr in Mehring an der hl. Messe teilnehmen, sondern am 5. Mai um 17.00 Uhr den Gottesdienst in Klüsserath mitgestalten.

Wer Interesse an dieser Schiffswallfahrt hat, melde sich bitte umgehend.

Noch einmal die Zusammenfassung zur Wallfahrt:

Fußgruppe: Anmeldung bei Willi Rock (Tel. 4815)

Busgruppe (8 Euro): Anmeldung bis 15.04. bei Heinz Thielen (4621)

Radgruppe: Anmeldung bei Achim Duwen (802888)

Schiffsgruppe (15 Euro): Pfarrbüro Mehring oder unter 4444.

Weitere Informationen folgen.

Karnevalsgesellschaft

„Noarisch Hoochen“ Klüsserath e.V.

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am **Freitag, 20. April 2012, 20.00 Uhr, in der Gaststätte Berni's Stübchen** statt.

Zu der Jahreshauptversammlung sind alle aktiv an der Durchführung der Karnevalsveranstaltungen beteiligten Mitglieder, alle inaktiven Mitglieder der Karnevalsgesellschaft sowie die Eltern der Kinder- und Jugendgarde recht herzlich eingeladen. Ebenso herzlich eingeladen zu der Versammlung und willkommen sind auch Nichtmitglieder, die Interesse an einer zukünftigen Mitwirkung und Mitgestaltung des Klüsserather Karnevals haben.

Wegen der Wichtigkeit bitten wir um zahlreiche Teilnahme an der Versammlung.

Tagesordnung: 1. Begrüßung durch den Vorsitzenden, 2. Bericht des Vorsitzenden, 3. Bericht des Geschäfts- und Kassenführers, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Wahl eines Versammlungsleiters, 7. Neuwahl des Vorsitzenden und des Vorstandes, 8. Verschiedenes.

TC Mittelmosel Klüsserath e.V.

Am **Samstag, 14.04.2012** ab 12.00 Uhr findet die diesjährige Saisonöffnung auf der Tennisanlage in Klüsserath statt. Hierzu laden wir alle Mitglieder und Freunde des Tennissports ein. Gerne begrüßen wir auch Gäste aus Klüsserath und den umliegenden Orten, um sie für den Tennis-Sport zu begeistern - ob als Aktiver oder einfach nur als Zuschauer.

Leiwien

Pastor Kenez Zeltlager Leiwien

Die Anmeldung zum Zeltlager in Kisselbach für Leiwener Kinder findet am **03.05.2012** zwischen 18.00 und 19.00 Uhr im Jugendheim statt. Die Anmeldung zum Zeltlager in Kisselbach für Kinder aus anderen Gemeinden findet am **10.05.2012** zwischen 18.00 und 19.00 Uhr statt. Die Eltern der Kinder Jahrgang 1999 und älter mögen Ihr/e Kind/er bitte persönlich anmelden.

FAMILIENANZEIGEN



Herzlichen Dank

Für die vielen Glückwünsche, Blumen
und Geschenke zu meinem

90. Geburtstag

möchte ich mich auf diesem Wege bei meinen Kindern,
allen Verwandten, Freunden und Bekannten recht herzlich
bedanken.

Franziska Regnery

Longuich, im Februar 2012



Kommunion 2012

Studio oder
Aussentermine!

www.picophoto.de
Telefon: 06502 - 95503

PicoPhoto
Brunnenzentrum Schweich

Inh. Edgar Koster
Schreinermeister
54292 Trier-Ruwer
Kenner Weg 1

Koster seit 1834

BESTATTUNGEN

Tel. 0651 - 5 22 40
Fax 0651 - 5 36 67
www.koster-trier.de

ERD- und FEUERBESTATTUNGEN, ÜBERFÜHRUNGEN
ERLEDIGUNG ALLER FORMALITÄTEN

HOTEL
BREITENBACHER HOF
Fam. Kasper

72178 Waldachtal 1 · (Ortsteil Lützenhardt)
Nördlicher Schwarzwald
Telefon 07443 / 9662-0 · Fax 07443 / 9662 60

Genießen Sie den Frühling im Schwarzwald

Verwöhnwochenende

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
2 oder 3 Übernachtungen mit
Halbpension und
1 x festliches 6-Gang-Menü
bei Kerzenschein
1 x Kaffee und Kuchen
1 x Fl. Sekt, 1 x Obstteller

p. P. ab
142,- €

Schwarzwaldversucherle

Zum Probierpreis
Immer Sonntag bis Donnerstag
oder Freitag
4 oder 5 Übernachtungen
mit Halbpension

p. P. ab
195,- €

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de
oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Familienanzeigen
statt Karten

Sagen Sie danke,

mit einer Anzeige zur

Kommunion & Konfirmation

in Ihrem Amts- & Mitteilungsblatt!

Rufen Sie mich an, ich halte einen Musterkatalog für Sie bereit:



Cathrin Thomas

Mobil: 01 51 / 16 30 54 05

Telefon: 0 65 02 / 91 47-269

E-Mail: c.thomas@wittich-foehren.de

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitung



SV Leiwen-Köwerich 2000 e.V.

Am kommenden Wochenende finden die folgenden Spiele unserer Mannschaften statt:

Samstag, 14. April 2012

Kreisliga C Mosel-Hochwald 18.00 Uhr SV Leiwen-Köwerich 2 - SG Mandern 1, Leiwen Hartplatz an der Schule

Sonntag, 15. April 2012

Bezirksliga West 14.30 Uhr SV Leiwen-Köwerich 1 - TuS Ahabach 1, Leiwen, Rasenplatz an der Kelterstation

Wir bitten zu beiden Heimspielen um guten Besuch und lautstarke Unterstützung.

Naurath

Karnevalverein

„Naurather Kuckuck“ 1977 e.V.

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung 2012 findet am **Mittwoch, 25. April 2012** um 20.00 Uhr im Brauhaus Zils in Naurath/Eifel statt.

Tagesordnungspunkte: 1. Begrüßung, 2. Tätigkeitsbericht 2011/2012, 3. Kassenbericht, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Wahl des Versammlungsleiters, 7. Neuwahl des Vorstandes, 8. Neuwahl des Ser-Rates, 9. Planung für 2012/2013, 10. Sonstiges.

Es würde uns sehr freuen, wenn viele an dieser wichtigen Sitzung teilnehmen könnten.

Der Vorstand trifft sich bereits um 19.00 Uhr an gleicher Stelle.

Vorstandssitzung

Unsere nächste Vorstandssitzung findet am **Dienstag, 17. April 2012** um 20.00 Uhr im Brauhaus Zils in Naurath/Eifel statt.

Pölich

Heimat- und Verkehrsverein Pölich

Am Samstag, dem 21. April, findet eine geführte Wanderung (ca. 3 Std.) durch ein Teilstück der neuen Erlebnisstrecke „Extra-Tour Zitronenkrämerkreuz“ statt. Treffpunkt 10.30 Uhr am Brunnen an der Kirche.

Zum Start gibt es ein Glas Sekt oder Traubensaft und am Ende eine Suppe. Für Getränke während der Wanderung ist selbst zu sorgen. Festes Schuhwerk ist empfehlenswert.

Alle Bürger und Gäste sind herzlich eingeladen.

Info unter 0175/7145501.

SV Pölich/Schleich

Spiele am Sonntag, 15.04.2012

Kreisliga D SV Pölich/Schleich II - SV Aach 12.30 Uhr

Kreisliga A SV Pölich/Schleich I - Tus Schillingen I 14.30 Uhr gleichzeitig Kreispokalhalbfinale

Abteilung AH

Erstes Spiel der Feldsaison am Samstag, 14.04.2012, 18.00 Uhr gegen die AH Piesport in Piesport. Treffpunkt 17.00 Uhr am Sportplatz in Pölich.

Riol

Heimat- und Verkehrsverein Riol e.V.

Unsere erneute Mitgliederversammlung findet am **Dienstag, 24. April 2012** um 20.00 Uhr im Rathaus statt. Hierzu laden wir alle Mitglieder herzlich ein.

Folgende Tagesordnungspunkte sind vorgesehen: 1. Wahl des Vorstands, 2. Planungen für das Jahr 2012.

Gemäß der Satzung sind Anträge an die Mitgliederversammlung bis spätestens eine Woche vor ihrer Durchführung an die 1. Vorsitzende Christel Egner-Duppich, Hauptstr. 13, 54340 Riol, zu richten. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Schweich

Kolpingsfamilie Schweich

Am **Donnerstag, 19. April** wollen wir in die neue Radfahrersaison starten. Treffpunkt ist um 10.30 Uhr an der Kirche. Von dort geht es über Hetzerath-Rivenich nach Klüsserath, wo wir zu Mittag essen. Die Rückfahrt erfolgt entlang der Mosel. Gäste sind wie immer herzlich willkommen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Info-Telefon bei unklarer Wetterlage: 20126 (H. Jostock)

Kolpingtag bei der Heilig-Rock-Wallfahrt

Unter dem Motto „Fiesta Boliviana“ bringt sich das Kolpingwerk am **Sonntag, 22. April** in die Heilig-Rock-Wallfahrt ein. Die angemeldeten Teilnehmer aus Schweich treffen sich um 09.30 Uhr (Abfahrt) an der Moselbahn-Bushaltestelle Schulzentrum und fahren von dort mit dem Bus nach Trier, wo wir um 10.30 Uhr am Gottesdienst im Palastgarten teilnehmen. Anschließend ziehen wir in Prozession mit Bannern zum Dom und am Heiligen Rock vorbei. Das Mittagessen nehmen wir im Kolpinghaus ein (Vorkasse 8,00 EUR). Ab 13.30 Uhr findet im Innenhof des Priesterseminars ein Rahmenprogramm statt. Die Veranstaltung endet mit einer Segensfeier um 17.00 Uhr. Die Rückfahrt erfolgt individuell oder in der Gruppe. Fahrmöglichkeiten und -zeiten werden vor Ort bekannt gegeben. An diesem Sonntag fällt der Frühschoppen in der Kolpingstube aus.

Skatverein Gut Blatt Schweich

Der 14. Spielabend im Jahr 2012 findet am **16.04.2012** in unserem Vereinslokal im Alten Weinhaus Brückenstraße 46 (Schweich) um 20.00 Uhr im Saal statt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Gäste sind herzlich willkommen.

Spielmannszug

der Freiwilligen Feuerwehr Schweich e. V.

Hiermit lädt der Vorstand gem. § 11 der Satzung alle aktiven, inaktiven und Ehrenmitglieder sowie die Eltern unserer minderjährigen Mitglieder zur Jahreshauptversammlung ein. Sie findet statt am **Sonntag, dem 22. April 2012** um 10.00 Uhr in der Floriansstube des Feuerwehrgerätehauses, Stefan-Andres-Str. 4 statt.

Tagesordnung: 1. Begrüßung, 1.1 Gedenken der Verstorbenen, 2. Berichte, 2.1 Tätigkeitsbericht der Schriftführerin, 2.2 Bericht der Jugendvertreterin, 2.3 Bericht der AH-Band, 2.4 Bericht der Kassiererin, 2.5 Bericht der Kassenprüfer, 3. Entlastung der Kassiererin/Kassenprüfer, 4. Wahl des Versammlungsleiters, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Neuwahl des Vorstandes, 7. Wahl der Kassenprüfer, 8. Verschiedenes

Anträge zur Tagesordnung sind gem § 13 der Satzung bis spätestens acht Tage vor der Versammlung bei dem Spielmannszug der FFW, Postfach 1153, 54333 Schweich einzureichen.

Stadtkapelle Schweich e.V.

Tagesordnung zur Mitgliederversammlung am **24.04.2012** Probekapelle Alte Schule, Hofgartenstr., Schweich.

Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Totenehrung, 3. Feststellung der Tagesordnung und der Beschlussfähigkeit, 4. Jahresbericht des Schriftführers, 5. Jahresbericht des Kassierers, 6. Jahresbericht der Jugendleiterin, 7. Bericht der Kassenprüfer, 8. Aussprache zu den Berichten, 9. Entlastung des Vorstandes, 10. Ehrenmitgliedschaft, 11. Verschiedenes.

Anträge oder Anregungen können schriftlich bis 16.04.12 bei dem Vorsitzenden Peter Porten, Kurfürstenstr. 26, Schweich eingereicht werden.

TuS Mosella Schweich

Abteilung Leichtathletik

Die Trainingszeiten für die Freiluftsaison im Stadion am Schulzentrum Schweich sind für die Gruppen:

Montags 18.00 Uhr bis 19.30 Uhr

U 12 Jahrgänge 2001/2002 ehemals C-Schüler/innen

U 14 Jahrgänge 1999/2000 ehemals B-Schüler/innen

U 16 Jahrgänge 1998 und älter ehemals A-Schüler/innen

Mittwochs 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr

U 10 Jahrgänge 2003 und jünger ehemals D-Schüler/innen und Bambini

Mittwochs 18.00 Uhr bis 19.30 Uhr

U 12 Jahrgänge 2001/2002 ehemals C-Schüler/innen

U 14 Jahrgänge 1999/2000 ehemals B-Schüler/innen

Der Stellenmarkt...

EUROSTRAND Resorts – das ist 4-Hotelsterne-Komfort in zwei Anlagen mit insgesamt über 1.200 Betten. Mit unseren beiden Standorten in Fintel/Niedersachsen und Leiwen/Rheinland-Pfalz gehören wir zu den erfolgreichsten Anbietern einer Vielzahl exklusiver All-inclusive-Programme. Verstärken Sie das Team in unserem Ferienresort in **Leiwen** schnellstmöglich als

Koch (w/m)/ Küchenhilfe Vollzeit, in Schichtarbeit **Aushilfskraft für die Spülküche**

Wenn Sie sich in einem engagierten Team zu Hause fühlen, sollten wir uns kennenlernen.

Interessiert? Dann schicken Sie Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung an Anne Görgen, gern per E-Mail: goergen@eurostrand.de. Oder rufen Sie uns einfach an: Telefon 06507 935415. Wir freuen uns auf Sie!



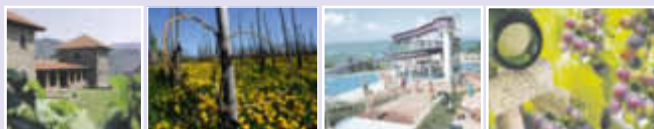
www.eurostrand.de

Erlebnisland EUROSTRAND GmbH & Co. KG, Mosellallee 1, 54340 Leiwen

Erdbeerlustige Verkäuferin gesucht

für einen Stand in Ihrer Nähe, Voll- od. Teilzeit.
Tel.: 01 73 / 3 21 85 81 • Wir rufen gerne zurück.
Neubürger Anbau und Verkauf

Amtsblatt Schweich



IHRE ANSPRECHPARTNERIN

Cathrin Thomas

Ich berate Sie gerne...

bei Anzeigenwerbung,
Sonderbeilagen
Privat- und Geschäftsanzeigen

Rufen Sie an unter 0151 / 16305405
oder Telefon 0 65 02 / 91 47-269
Telefax 0 65 02 / 91 47-249
oder senden Sie mir eine E-Mail:
c.thomas@wittich-foehren.de

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH

Heimat- und Bürgerzeitungen



ERFOLGREICH DURCH WERBUNG



Hochwald-Sprudel
Schupp GmbH
Am Sauerbrunnen 25
55767 Schwallen



Wir sind ein mittelständisches Unternehmen im Südwesten Deutschlands und gehören durch Spezialisierung auf besonders hygienische Abfülltechnologie zu den führenden der Mineralbrunnen-Branche.

Für unser Werk Thalfang (Rheinland-Pfalz) suchen wir

Maschinen- und Anlagenbediener

Ihr Profil:

**Schichtbereitschaft, technische Ausbildung oder
Berufserfahrung in einer entsprechenden Tätigkeit.**

Auf Ihre aussagefähige Bewerbung unter Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins freuen wir uns. Für Voranfragen steht Ihnen Frau Lauff (Telefon 06787-101-131) gerne zur Verfügung.

...das Höchste der Gefühle!

U 16 Jahrgänge 1998 und älter ehemals A-Schüler/innen
Das Training im Stadion im Schulzentrum in Schweich beginnt am Montag, dem 16.04.2012, um 18.00 Uhr, für die Jahrgänge U 16, U 14 und U 12.

Für die Jahrgänge U 10 beginnt das Training im Stadion am Mittwoch, dem 18.04.2012 um 17.00 Uhr.

Wir bieten dann in allen Gruppen wieder ein Schnuppertraining an. Für An- und Rückfragen wenden Sie sich bitte an den Abteilungsleiter.

Abteilungsleiter Friedbert Beckinger, Tel. 0176/70370006, f.beckinger@web.de

Abteilung Tennis

Am Samstag, dem 14.04.2012 findet ab 09.30 Uhr ein Arbeitseinsatz auf der Tennisanlage statt. Wir bitten insbesondere die Mannschaftsspieler sich hieran zu beteiligen.

Ab sofort können sich alle interessierten Kinder und Jugendliche zum Tennis-Sommertraining in Schweich anmelden. Für genaue Informationen dazu kontaktieren Sie uns bitte per Email unter turtur-nier-schweich@gmx.de. Anmeldeschluss ist der 14.04.2012.

Abteilung Volleyball

Neu - Gründung einer Volleyballmannschaft für Jungen (11-13 Jahre) in Schweich. Nach den Osterferien wird es in Schweich die Gelegenheit geben, unter fachkundiger Anleitung die Sportart Volleyball zu erlernen. Gesucht werden dafür 11 - 13-jährige Jungen, die Spaß an Bewegungen haben und die Faszination dieser Mannschaftssportart erleben wollen. Das Volleyballtraining findet nach den Osterferien immer montags von 16.15 - 17.45 Uhr in die Dietrich-Bonhoefer-Halle in Schweich statt. Das Training beginnt am 16.04.2012. Bei Interesse kann man einfach zu einem Probetraining vorbeischauchen oder sich unter volleyball.schweich@web.de melden, um weitere Informationen zu erhalten.

VdK Ortsverband Schweich

Zu einem gemütlichen Nachmittag laden wir alle Mitglieder des VdK mit ihren Partnern und Angehörigen am Sonntag, dem 22. April um 15.00 Uhr in den Saal des alten Weinhauses recht herzlich ein. Dabei möchte sich der neue Vorstand persönlich vorstellen.

Bei Kaffee, Kuchen und Getränken wollen wir mit Ihnen ein paar schöne und unterhaltsame Stunden verbringen.

Norbert Olk möchte Sie dabei mit seiner Gitarre erfreuen. Wir würden uns freuen, Sie an diesem Nachmittag begrüßen zu können.

Für alle, die Hilfe brauchen und nicht alleine kommen können, ist ein Fahrdienst eingerichtet. Meldet euch bei Roswitha und Peter Reinert, Tel. 06502/980240.

Jahrgang 1939 Schweich und Issel

Unsere nächste Wanderung ist am Donnerstag, dem 19.04.2012. Treffpunkt ist am Wallsee - Eck um 14.00 Uhr. Abschluss und gemütliches Beisammensein ist im Weingut J. Schmitt in Longuich, Weinstr. 23. Wegen einer Besprechung zum Ausflug mit dem Schiff „Marie Astrid“ bitte wir um eine rege Beteiligung. Alle - einschl. Partnerinnen und Partner sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1929/30 Schweich / Issel

Unsere Wanderung im Monat April findet am Mittwoch, dem 18.04.2012 statt. Treffpunkt ist um 14.30 Uhr am Raiffeisenbrunnen / Gasthaus Junges. Der Wanderweg wird vor Ort festgelegt. Gegen 15.30 Uhr kehren wir zum gemütlichen Beisammensein im „Ratskeller“ im Alten Weinhaus, Schweich, Brückenstraße, ein. Um Teilnahme an Wanderung und Einkehr wird höflichst gebeten.

Trittenheim

Sportverein Laurentius Trittenheim e.V.

Abteilung Fußball

Am kommenden Sonntag, 15.04.2012 finden folgende Meisterschaftsspiele statt:

14.30 Uhr SV Berglicht I - SG Neumagen-Dhron-Trittenheim II, Rasenplatz Berglicht

14.30 Uhr Spvgg Minderlittgen I - SG Neumagen-Dhron-Trittenheim I, Rasenplatz Hupperath.

Fitnesskurs

Ab Mittwoch, 11.04.2012 beginnt ein neuer 10er Kurs am Vormittag. Wir bieten Ihnen eine Kombination aus Rückenfitness und Schwungstangen-Training an.

Interessierte sind herzlich willkommen und können jederzeit in die bereits bestehende Gruppe sowie in das Training einsteigen. Das Training findet jeden **Mittwochvormittag von 09.00 - 10.00 Uhr im Pfarrheim** Trittenheim statt. Durch eine stundenweise wechselnde Kombination aus Rückenfitness und Schwungstangen-Training entsteht ein abwechslungsreiches Training für alle, die sich fit halten wollen. Der 10er Block kostet für Vereinsmitglieder 10,00 €, für Nichtmitglieder 30 €. Die Schwungstange wird vom Verein zur Verfügung gestellt. Eine verbindliche Anmeldung nehmen entgegen: Solveig Sonntag (06507/8420) und Christa Kaufmann (06507/2992).

Fitnessstag

Am Samstag, dem 28.04.2012 findet von 10:00 - 16:40 Uhr incl. Mittagspause und Kaffeepause im Pfarrheim in Trittenheim unser Fitnessstag statt.

Die Kosten betragen 18,00 € für Mitglieder des Sportvereins Trittenheim, incl. Fitness-Salat und Getränk bzw. 23,00 € für Nichtmitglieder, incl. Fitness-Salat und Getränk.

Anmeldung bei Petra Rauen-Clüsserath, Tel. 06507/6251 oder Christa Kaufmann, Tel. 06507/2992, Mindestteilnehmerzahl: 15 Personen. Anmeldeschluss ist Samstag, 21.04.2012. Bei Anmeldung bitte den Kursbetrag direkt an Christa oder Petra entrichten.

Es erwartet euch ein abwechslungsreiches Fitnessprogramm bestehend aus: Aerobic, Bodystyling mit dem Pezziball, Walking/Joggen, Pilates, Zumba - Tanz und Fitness kombiniert mit lateinamerikanischen Rhythmen, Entspannung.

Für individuelle Pausen steht unsere Ruhe-Ecke zur Verfügung. Wir hoffen, euer Interesse geweckt zu haben und freuen uns auf einen sportlichen und erlebnisreichen Tag mit euch.

Erwachsenenbildung

Kath. Erwachsenenbildung im Dekanat

Schweich-Welschbillig

Klosterstr. 1b, 54338 Schweich, Tel. 06502/93745-0,
E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bistum-trier.de

KEB Bekond

Karl-Josef Schneider, Tel. 06502/2569

Gymnastik für Frauen I

mittwochs, 19.00-20.00 Uhr, Bürgerhaus Bekond, Ltg.: Marlene Bollig, Kursgebühr viertelj. 20,00 EUR

Gymnastik für Frauen II

mittwochs, 20.00-21.00 Uhr, Bürgerhaus Bekond, Ltg.: Marlene Bollig, Kursgebühr viertelj. 20,00 EUR

Gymnastik im Sitzen

mittwochs, 09.00-10.00 Uhr, Bürgerhaus Bekond, Ltg.: Frau Born

KEB Klüsserath

Klaus Porten, Tel. 06507/993056

Modellierkurs

Erlernen einer Technik zu Aufbau und Modellieren von Krippenfiguren. Ltg.: Fr. Ilona Klawitter, Burgen, Termin: 11.-13.05.2012, Fr. 15.00-21.00 Uhr, Sa. 09.00-16.00 Uhr, Ort: Grundschule Klüsserath

KEB Schweich

Rhythmische Gymnastik in Verbindung mit Rückenschule, Pilates und Elementen aus Qigong - 1410-500428

Vermittlung eines Rückenmuskeltrainings, um Verspannungen und Rückenschmerzen entgegen zu wirken! Unter Beachtung einer richtigen Atmung, soll das allgemeine Wohlbefinden der Teilnehmer/innen stabilisiert und erhalten werden.

dienstags, 19.00-19.45 Uhr und 20.00-20.45 Uhr, Ort: Stefan-Andres-Schulzentrum, Schweich, Neuanmeldungen möglich!, Ltg.: Margret Müller, Tel.: 06501/9471833

Wirbelsäulengymnastik für Männer-1401-500428

montags, 18.00-19.00 Uhr, Mehrzweckhalle Bodenländchen, Neuanmeldungen möglich! Ltg.: Manfred März, Tel.: 06502/934934

Heilgymnastik für Frauen- 1404-500428

montags, 19.00-20.00 Uhr, Ort: Mehrzweckhalle Bodenländchen, Neuanmeldungen möglich! Ltg.: Andrea Hellbrück, Info: Ursula Mader, Tel.: 06502/8810

Heilgymnastik für Frauen- 1405-500428

montags, 20.00-21.00 Uhr, Ort: Mehrzweckhalle Bodenländchen, Neuanmeldungen möglich! Ltg.: Andrea Hellbrück, Info: Fr. Jonas, Tel.: 06502/20822

Heilgymnastik für Frauen am Vormittag - 1408-500428

mittwochs, 08.30-09.30 Uhr, Alte Schule, Hofgarten, Ltg.: Fr. Regina Sohn, Info's Fr. Olejnzak, Tel.: 06502/5736



Seminare, Kurse und Veranstaltungen

TAGESSEMINARE

Kommunikation am Arbeitsplatz – Modul 2
Situationsgerecht und selbstreflektiert Konfliktgespräche führen

Termin: 23.04., 09:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 170 €

Verkaufen für Fortgeschrittene – Teil 1

Termin: 26.04., 09:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 170 €

Nur motivierte Mitarbeiter sind gute Mitarbeiter

Termin: 08.05., 09:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 170 €

Kommunikation am Arbeitsplatz – Modul 3 Klärungshilfe bei Konflikten – Vermittler oder Unterstützer?

Termin: 21.05., 09:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 170 €

KAUFMÄNNISCHE WEITERBILDUNG

Ausbildung der Ausbilder in Kooperation mit dem ÜAZ Wittlich

Beginn: 21.04., 96 UStd.
Zeiten: samstags, 07:30 bis 14:00 Uhr
Gebühr: 440 €

Ausbildung der Ausbilder in Prüm in Kooperation mit der Volkshochschule Prüm

Beginn: 12.09., 92 UStd.
Zeiten: mittwochs, 18:00 bis 21:15 Uhr
Gebühr: 440 €

Ausbildung der Ausbilder – Wochenend-Intensiv-Kurs in Trier in Kooperation mit der Stadt Trier

Beginn: 14.09., 72 UStd.
Zeiten: freitags, 18:00 bis 21:15 Uhr
samstags, 09:00 bis 15:45 Uhr
Gebühr: 440 €

Ausbildung der Ausbilder in Trier

Beginn: 17.09., 92 UStd.
Zeiten: montags/mittwochs
18:00 bis 21:15 Uhr

Gebühr: 440 €
Ausbildung der Ausbilder – Crash (Vollzeitmaßnahme)

Beginn: 15.10., 90 UStd.
Zeiten: montags bis freitags,
09:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 440 €

FREMSPRACHEN

Business Communication

Beginn: 05.09., 30 UStd.
Zeiten: mittwochs, 18:00 bis 20:30 Uhr
Gebühr: 190 €

Geprüfte/r Fremdsprachenkorrespondent/in Englisch

Beginn: 08.05., 270 UStd.
Zeiten: dienstags/donnerstags,
18:00 bis 20:30 Uhr
Gebühr: 1.690 €

GEWERBLICH/TECHNISCHE LEHRGÄNGE

Geprüfte/r Industriemeister/in Fachrichtung Elektrotechnik – Schwerpunkt Automatisierungs- und Informationstechnik

Beginn: 02.06., 1000 UStd.
Zeiten: samstags, 07:30 bis 14:00 Uhr
Gebühr: 4.450 €

Industriefachkraft für CNC-Technik (IHK) in Kooperation mit dem ÜAZ Wittlich

Beginn: 18.08., 360 UStd.
Zeiten: samstags, 07:30 bis 14:00 Uhr
Gebühr: 3.230 €

RECHNUNGSWESEN

Grundlagen der Buchführung

Beginn: 16.04., 80 UStd.
Zeiten: montags/mittwochs,
18:00 bis 21:15 Uhr

Gebühr: 440 € inklusive Unterlagen

Grundlagen der Steuerlehre

Beginn: 07.05., 60 UStd.
Zeiten: montags/mittwochs,
18:00 bis 21:15 Uhr

Gebühr: 340 € inklusive Unterlagen

Lohn- und Gehaltsabrechnung

Beginn: 21.08., 60 UStd.
Zeiten: dienstags/donnerstags,
18:00 bis 21:15 Uhr

Gebühr: 355 € inklusive Unterlagen

Finanzbuchhaltung für Fortgeschrittene

Beginn: 27.08., 80 UStd.
Zeiten: montags/mittwochs,
18:00 bis 21:15 Uhr

Gebühr: 440 € inklusive Unterlagen

EDV SEMINARE

Erstellung einer professionellen Homepage auf Basis eines Online-Baukastens

Beginn: 05.05., 12 UStd.
Zeiten: samstags, 8:00 bis 14:30 Uhr
Gebühr: 340 €

Power Point

– einfach und richtig präsentieren
Beginn: 15.05., 20 UStd.
Zeiten: dienstags und donnerstags,
18:30 bis 21:30 Uhr

Gebühr: 230 €

Formeln und Funktionen effektiv & effizient einsetzen

Beginn: 05.06., 8 UStd.
Zeit: Dienstag, 09:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 170 €

Daten professionell mit Pivot-Tabellen und Filtern auswerten

Beginn: 19.06., 8 UStd.
Zeit: Dienstag, 09:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 170 €

Professionelle Diagramme erstellen mit Excel

Beginn: 04.09., 8 UStd.
Zeit: Dienstag, 09:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 170 €

TIPPS FÜR EXISTENZGRÜNDER

Informationsabend für Existenzgründer:

Wie mache ich mich selbstständig?

Termin: 23.04. Trier und 02.05. Wittlich
Zeiten: je 17:30 bis 19:30 Uhr
Gebühr: je 20 € (inkl. Seminarunterlagen)

Wie erstelle ich meinen Geschäftsplan?

Termin: 27.04. und 11.05.
Zeiten: je 14:00 bis 17:30 Uhr
Gebühr: je 90 € (inkl. Stellungnahme der Agentur für Arbeit)

Gerne senden wir Ihnen kostenlos unser Weiterbildungsprogramm 2012 zu.

UMWELTPREIS 2011
Unsere besten Ideen für ein nachhaltiges Rheinland-Pfalz

QUINT Marktplatz der Region



In unserem Marktplatz der Region finden Sie sowohl QUINT Fleisch- und Wurstwaren in gewohnter Qualität und Frische, als auch zahlreiche Bio- und Premiumprodukte renommierter Produzenten direkt aus unserer Region.



Pikante

Käsewurstchen

€ **0,89**
100g

Herzhafte

Kartoffelbratwurst

€ **0,89**
100g

**Frischwurst
Aufschnitt 1a**

€ **0,79**
100g

**Schwenksteaks
vom Schweinekamm**

€ **0,69**
100g

**Kochfleisch
vom Bullen-Mittelbug**

€ **0,89**
100g

**Heisse Theke
Grillbauch
mit Brötchen**

€ **2,00**
pro Stück

Sonderangebote gültig bis 28.04.2012 Freibleibend solange Vorrat reicht.

Öffnungszeiten:
mo–fr: 8–18 Uhr
sa: 8–16 Uhr

QUINT – Marktplatz der Region
Gewerbegebiet am Kenner Haus
54344 Kenn | Tel 06502-912 137

Ansprechpartnerinnen: Hildegard Großmann - Tel.: 0651/9777-703
Marika Lengler - Tel.: 0651/9777-702
Petra Roth - Tel.: 0651/9777-752
Heidi Schreiber - Tel.: 0651/9777-751

www.ihk-trier.de

Senioren gymnastik - 1402-500428

mittwochs, 09:30-10.00 Uhr, Alte Schule, Hofgarten, Ltg.: Fr. Regina Sohn, Info's Fr. Brass, Tel.: 06502/5908

Yoga

Im Yogapraxis steht neben der methodischen Praxis von Körperübungen die Erfahrung, die Arbeit mit und an sich selbst im Vordergrund. Ein wesentliches Ziel liegt in der Herstellung einer bewussten Verbindung von Körper, Atem und Achtsamkeit.

Aufmerksamkeit und gelassene Konzentration in der Aktivität führen zur körperlichen, geistigen und emotionalen Integration, tiefe Entspannung und Ruhe werden erfahrbar und auch im Alltag umsetzbar. Alle Kurse sind sowohl für Anfänger/Innen als auch für Fortgeschrittene. Leitung der Yoga-Kurse: Brigitte Ludwig-Bassmann, Yogalehrerin BDY/EYU, Tel.: 06502/994108, E-Mail: britluba@web.de

Yoga für Frauen am Vormittag

Beginn: Dienstag, 17.04.2012, 09.30-11.00 Uhr, 8 x, Ort: Schweich, bitte ein großes Tuch mitbringen.

Yoga

Beginn: Mittwoch, 18.04.2012, 18-19.30 Uhr, 8 x, Ort: Stefan-Andres-Schulzentrum, Schweich, Bitte Matte, Decke, kleines Kissen und dicke Socken mitbringen. Info und Anmeldung: Tel.: 06502-994108 oder E-mail: britluba@web.de

Yoga

Beginn: Mittwoch, 18.04.2012, 19.45-21.15 Uhr, 8 x, Ort: Stefan-Andres-Schulzentrum, Schweich, Bitte Matte, Decke, kleines Kissen und dicke Socken mitbringen. Info und Anmeldung: Tel.: 06502-994108 oder E-Mail: britluba@web.de

Yoga

Beginn: Donnerstag, 19.04.2012, 19.15-20.45 Uhr, 8 x, Ort: Stefan-Andres-Schulzentrum, Schweich, Bitte Matte, Decke, kleines Kissen und dicke Socken mitbringen. Info und Anmeldung: Tel.: 06502-994108 oder E-Mail: britluba@web.de

Qigong (gespr. Tschigong)

Ist eine sanfte Atem- und Bewegungslehre, die aus der TCM (Traditionellen Chinesischen Medizin (TCM)) stammt. Durch die Kombination von Bewegung, Atmung und Vorstellungskraft, gelingt es, blockierte Lebensenergien wieder zum Fließen zu bringen. Da die weichen, runden Bewegungen fast im Zeitlupentempo ausgeführt werden, eignet sich Qigong für alle Altersstufen, ohne dabei sportliches Leistungsvermögen vorauszusetzen. Mit Qigong reduzieren Sie nicht nur wirksam Stress, sondern Sie verbessern auch gleichzeitig ihre Gesundheit und Fitness. Das Ziel ist es, die inneren Selbstheilungskräfte zu aktivieren und die Harmonie von Körper, Seele und Geist wieder herzustellen. Die Übungen werden im Sitzen, Stehen und Gehen ausgeführt. Bitte lockere Kleidung und leichte Schuhe oder Stoppersocken

Qigong am Vormittag

Beginn: Donnerstag, 19.04.2012, 09.30-10.30 Uhr, 8 x, Ort: Schweich. Leitung: Brigitte Ludwig-Bassmann, Info und Anmeldung: Tel.: 06502-994108 oder E-Mail: britluba@web.de

Qigong

Beginn: Donnerstag, 19.04.2012, 18.00-19.00 Uhr, 8 x, Ort: Stefan-Andres-Schulzentrum, Schweich. Leitung: Brigitte Ludwig-Bassmann, Info und Anmeldung: Tel.: 06502-994108 oder E-Mail: britluba@web.de

Erlebnissommer 2012

Das Dekanat Schweich-Welschbillig bietet für Jugendliche ab 14 Jahren eine Ferienfreizeit auf die Nordseeinsel Ameland vom **13.-20. Juli 2012** für 250 EUR an. Unsere Unterkunft ist ein Selbstverpflegungshaus. Im Preis enthalten sind: Busfahrt für Hin- und Rückfahrt, Mahlzeiten und die Unterkunft. Falls die Teilnahme an finanziellen Schwierigkeiten zu scheitern droht, bitte bei uns melden. Anmeldung und Informationen: Dekanat Schweich-Welschbillig, Roland Hinzmann, Tel.: 06502/9374510, roland.hinzmann@bistum-trier.de

„Übergeshnappt“ - Filmbeitrag

In dem mehrfach prämierten Film „Übergeshnappt“ geht es um Bonnie und ihre Mutter, die eine „ganz-oder-gar-nicht-Mutter“ ist: Weil die Mutter manisch-depressiv ist, liegt sie entweder lustlos im Bett und kümmert sich um nichts, oder sie ist ganz aufgedreht und übergeshnappt, könnte Bäume ausreißen und albert mit Bonnie rum. Das Fürsorgeamt macht sich Sorgen um Bonnie und will sie in ein Heim geben. Also muß sich Bonnie ganz schnell etwas einfallen lassen, um ihre verrückte Familie zusammenzuhalten. Der Film behandelt das schwierige Thema Depression auf eine sehr humorvolle und einfühlsame Weise, ohne das Problem zu verharmlosen. Im Anschluss an den Film (Dauer ca. 80 Minuten) besteht die Möglichkeit zum Gespräch.

Termin: **18. April 2012, 20.00-22.00 Uhr**, Ort: Pfarrheim St. Martin Schweich, Informationen: Beate Barg, Dekanatsreferentin, Tel. 06502/93745-0, dekanat.schweich-welschbillig@bistum-trier.de, Veranstaltung in Kooperation mit der KEB-Fachstelle Trier, dem Gemeindepsychiatrischen Zentrum Schweich und der VHS Schweich.

VHS Schweich

Richtstraße 1- 3, 54338 Schweich

Programm im Internet: www.kvhs-trier-saarburg.de

E-Mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de

Tel.: 06502/ 2332 / Fax : 06502/937935

Achtung: Unser Büro ist während der Osterferien nicht besetzt. Kursanmeldungen können per Mail, Fax oder Anrufbeantworter erfolgen.

Unser vollständiges Programm finden Sie im Internet unter www.kvhs-trier-saarburg.de.

Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm I. Semester 2012**Abkürzungen:**

Stefan-Andres-Schulzentrum = **SAZ**

Levana-Schule Schweich = **LevS**

Recht**Kündigungsschutzgesetz, Aufhebungs- und Abwicklungsvereinbarungen**

Dieser Vortrag informiert über die Grundsätze der verhaltens-, personen- und betriebsbedingten Kündigungen nach dem Kündigungsschutzgesetz. Ferner über Inhalt und Zulässigkeit von Aufhebungs- und Abwicklungsverträgen sowie die Vermeidung von Sperrzeiten. Dienstag, 08.05.12, 20.00 Uhr, Dr. Margit Bastgen, Fachanwältin für Arbeitsrecht, SAZ.

Erziehungsfragen**Filmbeitrag: „Übergeshnappt“**

In dem mehrfach prämierten Film „Übergeshnappt“ geht es um Bonnie und ihre Mutter, die eine „ganz-oder-gar-nicht-Mutter“ ist: Weil die Mutter manisch-depressiv ist, liegt sie entweder lustlos im Bett und kümmert sich um nichts, oder sie ist ganz aufgedreht und übergeshnappt, könnte Bäume ausreißen und albert mit Bonnie rum. Das Fürsorgeamt macht sich Sorgen um Bonnie und will sie in ein Heim geben, also muss Bonnie sich ganz schnell was einfallen lassen, um ihre verrückte Familie zusammen zu halten. Der Film behandelt das schwierige Thema „Depression“ auf eine sehr humorvolle Weise, ohne das Problem zu verharmlosen. Im Anschluss an den Film besteht die Möglichkeit zum Austausch und zur Nachbesprechung. Mi., 18.04.2012, 20:00 - 22:00 Uhr, Schweich, Pfarrheim.

Hilfe, mein Kind ist in der Pubertät

Schwierige Zeiten - verdrehte Welt. Sowohl für die Eltern als auch für die Kinder. Der Vortrag gibt Hilfestellung zum Thema Pubertät und bei der Bewältigung anstehender Probleme. Dienstag, 24.04.12, 19.30 Uhr, SAZ, Doris Peters, Dipl. Sozialpädagogin.

Botanik/Gartenbau**Heilkräuter und Wildgemüse**

Traditionelle Wanderung in den Meulenwald, Samstag, 05.05.12, Treffpunkt: Levana-Schule, 14.00 Uhr, Dr. Hans Reichert.

Mein Haus ist gebaut - was nun?

Vortrag zur Gartengestaltung, Dienstag, 15.05.12, 19.00 Uhr, SAZ, Norbert Wagner, Dipl. Gartenbau-Ing.

Kunstgeschichte**Die letzten Tage römischer Herrschaft im Trierer Land**

Der Übergang Triers unter fränkischer Herrschaft ist trotz der verhältnismäßig guten Quellenlage schwer zu bestimmen. Je nachdem welche Kriterien man als die relevanten gelten lässt, kommt man zu unterschiedlichen Ergebnissen. Während Trier selbst in der ersten Hälfte des fünften Jahrhunderts mehrfach ausgeplündert worden ist, scheint es in der zweiten Hälfte einem fränkischen Adligen, dem comes Arbogastes gelungen zu sein, die Verhältnisse zeitweilig zu stabilisieren - aber für wen? Die innerrömischen Zerwürfnisse um die Anerkennung des aktuell regierenden Kaisers erschweren weiterhin die politische Zuordnung dieses Franken. Do., 03.05.2012, 20:00 DBG Schweich, Anmeldeschluss: 30.04.2012, Robert Loscheider, Historiker

Gesundheit**Meditation**

Stille ist eine Quelle der Kraft, Ruhe und Energie. Im Kurs werden verschiedene Meditationstechniken vorgestellt und praktiziert. Freitag, 27.04.12, 16.15 Uhr, 5 Termine, LevS., Anja Geishecker.

Ernährung ab 50: So bleiben Sie gesund!

Wer gesundheitsbewusst lebt, hat auch im Alter mehr Spaß am Leben! Mit diesem Vortrag bekommen Sie Informationen über eine altersgerechte Ernährung. Donnerstag, 26.04.12, 18.30 Uhr, LevS, Andrea Connelly

Gedächtnistraining - Konzentration mit Spaß

Kurs für Einsteiger und Fortgeschrittene
Vergessen Sie häufig Geburtstage und Telefonnummern? Suchen Sie oft nach Namen und Worten? Dann kann Ihnen dieser Kurs helfen, Gedächtnislücken zu schließen und neue Informationen zu verarbeiten und behalten. Erlernen Sie einfache Techniken und Übungen, wie Sie Ihre Merkfähigkeit verbessern können, um Ihrem Gedächtnis wieder auf die Sprünge zu helfen. Mittwoch, 25.04.12, 16.30 - 17.30 Uhr, 9 Termine, LevS, Anette Zimmer, Fachkraft f. Hirnfunktionstraining.

Kochen**Indonesische Küche**

Mittwoch, 25.04.12, 18.15 - 21.00 Uhr, 3 Termine, LevS, Emil Negelen

Filzen**Filzkurs für Einsteiger und Fortgeschrittene**

Dienstag, 15.05.12, 18.30 - 20.45 Uhr, 4 Termine, Info: 08.05.12, 18.30 Uhr, LevS, Roswitha Kranzeder

Schmuck filzen - Kurs für Mädchen ab 12 Jahren

Freitag, 11.05.12, 17.00 - 19.15 Uhr, Samstag, 12.05.12, 9.30 - 11.45 Uhr, LevS, Roswitha Kranzeder, Info: 08.05.12, 18.30 Uhr, LevS (vorherige Kursanmeldung erforderlich)

Junge Seite**Schreiben macht Spaß**

Aufsatzspiele für Kinder der 3. und 4. Klasse
Montag, 23.04.12, 16.15 - 17.45 Uhr, 3 Termine, LevS, Karin Groß, Grundschullehrerin

Was tummelt sich im Teich?

Gewässerexkursion für Kinder von 8 bis 12 Jahren, Sa., 05.05.12, 12.15 - 14.30 Uhr, Schweich, Parkplatz am Heilbrunnen, Naturerlebnis-Pädagoge.

Hexenzauber im Meulenzwald

Die Hexen sind los! Eine spannende Veranstaltung für Mädchen von 6 bis 10 Jahren, 05.05.12, 10.00 - 12.15 Uhr, Parkplatz am Heilbrunnen, Naturerlebnis-Pädagoge.

Sprachen

Bitte entnehmen Sie unser vollständiges Programm dem aktuellen Programmheft bzw. dem Internet unter www.kvhs-trier-saarburg.de.

Englisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse

Mittwoch, 18.30 Uhr, SAZ, Tatjana Ullrich

Französisch für Anfänger

Dienstag, 20.00 Uhr, SAZ, Petra Bauer

Spanisch für die Reise

Montag, 20.00 Uhr, SAZ, Emilia Breitbach

Darüber hinaus bieten wir zahlreiche weitere Sprachkurse für Fortgeschrittene an.

Beruf**Erfolgreich kaufen und verkaufen bei EBAY**

Dienstag, 24.04.12, 18.30 - 20.45 Uhr, 4 Termine, SAZ, Rainer Faldey, Dipl. Betriebswirt (FH). Anmeldungen: 06502/2332 / e-mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de

**Junge Seite****KINDER- UND JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich**

Altes Weinhaus • Brückenstraße 46 • 54338 Schweich
Telefon: (06502) 5066-450 • Fax: (06502) 5066-480 • www.KiJuB.net

Servicezeiten: Dienstag und Mittwoch, 8:00 - 11:30 Uhr

Jugendpflege / Gesamtleitung:

Dirk Marmann, Dipl.-Pädagoge

Telefon: (06502) 50 66-460

Mobil: (0173) 65 11 629

Email: jugendpflege@KiJuB.net

**Sachbearbeitung:**

Susanne Christmann

(Di. + Mi. 8:00 - 11:30 Uhr)

Telefon: (06502) 50 66-450

Email: info@KiJuB.net

Pädagogische Fachkräfte für offene Jugendtreffarbeit:**Ortsgemeinde Föhren**

Martina Werre

Email: jr-foehren@KiJuB.net

Ortsgemeinde Longuich

Nicole Neibecker

Email: jr-longuich@KiJuB.net

Ortsgemeinde Klüsserath

Matthias Huberty

Email: jr-kluesserath@KiJuB.net

Stadt Schweich

Jan Kühn

Email: jr-schweich@KiJuB.net

Tel.: (0651) 99 83 736

Mobil: (0176) 61 64 04 52

Ihr findet uns auch bei Facebook unter:
www.facebook.com/KiJuB

Ende des redaktionellen Teils**Verlagsmitteilungen****Die Trierer Eintracht in der
Fußball-Regionalliga West****Seitz-Elf will starke Auswärtsbilanz ausbauen**

Seine starke Auswärtsbilanz will Fußball-Regionalligist SV Eintracht Trier 05 am kommenden Samstag, 14 Uhr, ausbauen.



**Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse
für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensich, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath,
Köwerich, Leiwien, Longen, Longuich, Mehding, Naurath/Eifel, Pölich, Riöl, Schleich, Thörnich, Trittenheim
und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg**

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,

Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Christine Lentjes, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,

Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.schweich.de>

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeiträge gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Dann tritt das Team von Cheftrainer Roland Seitz bei der Zweitliga-U23 des VfL Bochum an. Fünf Siege, ein Remis und noch keine einzige Niederlage bei 14:1-Toren: Das, was die Blau-Schwarz-Weißen bislang in der Fremde abgeliefert haben, ist top.

„Meine Mannschaft spielt gerade auswärts taktisch äußerst diszipliniert. Da passt momentan einfach alles zusammen. Auf dem Papier erscheint nun die Aufgabe beim VfL Bochum II relativ einfach – doch wir müssen auch am Samstag höllisch aufpassen“, bekennt Coach Seitz.

Wenn man junge, sehr gut ausgebildete Kicker mit Profiambitionen spielen lasse und nicht konzentriert dagegen halte, könne man schnell sein blaues Wunder erleben“, betont Seitz.

Die Erfahrungen mit Bochum II seit der gemeinsamen Regionalliga-Qualifikation 2008 sind insgesamt positiv: In den bisherigen sechs Aufeinandertreffen gab es drei Siege, ein Remis und zwei Niederlagen. In der Vorsaison gab es in der Wattenscheider Lohrheide, der Heimstätte des VfL II, ein glattes 3:0, im Moselstadion musste man sich mit einem 0:0 begnügen.

„Wir haben das Zeug, auch auf die Dauer oben mitzuspielen. Klar muss aber jedem sein, dass wir unser Potenzial Woche für Woche abrufen müssen“, erwartet der SVE-Übungsleiter permanente Spitzenleistungen.

Aktuelles zur Eintracht unter: www.eintracht-trier.com und unter www.eintracht-trier-jugend.de

Wildabend im Thomm

Gasthaus "Zur Post"

54317 Thomm, Tel.: 06500/918991

*Es kocht für Sie Francois Coignard
am Mittwoch, den 18.4.2012*

Aufgepasst! SCAMPIS ALL YOU CAN EAT

Jeden 1. Mittwoch im Monat.

Alle Tage nur mit Vorbestellung!

WeinWanderWochenende

Letztes Wochenende im April

ZUM
REB
STOCK
MITTLER'S LANDHOTEL



Schlemmertour: Rebstock trifft Rebstock

Wir treffen uns im Weingut Thul, trinken einen Begrüßungstrunk und wandern mit der Weinkönigin der Roemischen Weinstrasse, Michaela II., rund um Ensch mit den Stationen Aussichtspunkt „zum Hock“, Sauerbrunnen und Martinskreuz. Im Weinberg überrascht Sie Fingerfood von Willi Mittler mit zwei passenden Weinen.

Nach der Wanderung mit der „Erholungspause“ treffen wir nach ca. 3 Stunden wieder im Weingut ein.

Hier erwartet Sie gegen 18 Uhr ein 4-Gang-Schlemmermenü von Willi Mittler. Jeder Gang wird von einem dazu passenden Wein aus dem Weingut Thul begleitet.

Verbindliche Anmeldung bis 20.04.2012, begrenzte Personenzahl

Veranstaltungsdaten

Ort: Ensch
Datum / Uhrzeit: 28.04.2012 • 14 Uhr • ca. 6 Stunden
Kosten: 49,00 €

Infos/ Buchung:

Weingut Hermann-Josef Thul • Kirchstraße 11 • 54340 Ensch
Tel (06507) 4125 • Fax (06507) 703117 • hj@weinthul.de

Willi Mittler • Tel (06507) 93510 • Fax (06507) 935150
mittler@rebstock-kluesserath.de • www.rebstock-kluesserath.de

In: Trier, Saarburg, Schweich
Lampaden, Wincheringen

BEGINN NEUER KURSE FÜR:

- Gesang • Akkordeon • Keyboard
- Klavier • E-Piano • Heimorgel
- E-Bass • E-Gitarre • Konzertgitarre
- Saxofon • Klarinette • Querflöte • Blockflöte • Trompete
- Tenorhorn • Bariton • Waldhorn • Geige • Bratsche • Schlagzeug
- Unterricht aller Altersklassen • Vereinsausbildung • Seniorenkurse

Leihinstrumente & unverb. Kaufberatung & Proberaumvermietung

MUSIKSCHULE GENSCHOW

Brotstraße 29, 54290 Trier, Info-Tel. 0651/74180

www.musikschule-genschow.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
„Frühlingsreife(n) Angebote“
der Fa. Reifen Schäfer.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
„Exklusiv April 2012“
der Fa. F-Connect.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360

Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel
Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen,
Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,
Umzugshilfe u. Transport

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

3-teilige Couchgarnitur preiswert abzugeben!

Farsch, Schweich • Tel. 06502 / 8504

Gebrüder Monz Zimmerei

Holzrahmenbau - Trockenbau

**Obere
Ruwerer Str. 2a
54341 Fell**



Telefon
06502/6592
Fax
06502/931935

www.Zimmerei-Monz.de

Feiten

WEINE & EDELBRÄNDE

Wir starten in die neue Saison!
Weingut / Weingarten Feiten
Rioler Weg 2 • 54340 Longuich
(am Moselradweg)

Öffnungszeiten: Do.-Fr. ab 17 Uhr
Sa., So. u. an Feiertagen ab 16 Uhr
samstags warme Küche ab 17 Uhr

Kurzurlaub vom Alltag - Genießen Sie
unsere Weine und gutes Essen auf der
Panoramaterrasse.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

KREIS-NACHRICHTEN

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

AUSGABE 15/2012

Lokalhistorisches Gedächtnis sichern Dritte VHS-Geschichtswerkstatt in Trittenheim



Die Teilnehmer des Geschichts-Workshops in Trittenheim. Weitere Veranstaltungen sind in absehbarer Zeit in der VG Ruwer und der VG Trier-Land geplant.

Die dritte Geschichts-Werkstatt der Kreisvolkshochschule - in Verbindung mit dem Kreisarchiv und der Pressestelle der Kreisverwaltung - diesmal in Trittenheim an der Mittelmosel statt: Zum Jahresbeginn ist die Gemeinde Trittenheim als 100. Ortsgemeinde zum Landkreis dazugekommen.

Generell bezweckte auch die dritte Geschichtswerkstatt wieder ein vertieftes Verständnis für die historische Quellenkunde und Quellensicherung, diesmal für den Raum der Verbandsgemeinde Schweich. Eingeladen dazu waren alle Ortsbürgermeister, Heimatforscher und an der Ortsgeschichte ernsthaft Interessierte. Kirchenarchivar Daniel Karl aus Igel erläuterte den fachlichen Umfang mit historischen Dokumenten sowie den Einsatz der EDV bei der Aufbewahrung und Ordnung von Archivalien. Kreisarchivarin Barbara Weiter-Matysiak stellte die Bestände des Kreisarchivs

Trier-Saarburg vor und bot ihre fachliche Hilfe z.B. bei der Erstellung von Dorfchroniken, Vereinsfestschriften etc. an. Thomas Müller berichtete über den Aufbau eines lokalen Gemeinde- und Pfarrarchivs in seinem Heimatort Wiltingen an der Saar. Dittmar Lauer stellte das in jahrzehntelanger Arbeit von ihm zusammengetragene Hochwaldarchiv im historischen Bahn in Kell am See vor. Hermann Erschens aus Leiwien referierte über die Aktivitäten des Arbeitskreises "Jüdisches Leben in und um Schweich".

Alle Teilnehmer des Workshops stimmten darin überein, dass nur durch eine fachgerechte Aufbewahrung und Sicherung der historischen Dokumente vor Ort die lokale Geschichte umfassend dokumentiert und der Nachwelt überliefert werden kann. Von Dittmar Lauer kam zudem der Vorschlag, zukünftig in jeder Verbandsgemeinde einen ehrenamtlichen Archivpfleger zu bestellen.

Saargaubuslinien Kindergarten – und Schülerverkehr sichergestellt

Die Moselbahn stellt zum 1. Juli 2012 ihre Busverkehre auf den Strecken des Saargaus ein. Einem entsprechenden Antrag auf Entbindung von der Betriebspflicht der eigentlich noch bis Ende des Jahres laufenden Konzession hat der Landesbetrieb Mobilität Trier (LBM) nun stattgegeben. Dennoch garantiert die Kreisverwaltung als zuständige Behörde für den Kindergarten- und Schülerverkehr, dass alle Kinder ab dem 1. Juli wie gewohnt ihre Schule oder ihren Kindergarten erreichen.

Schon seit einiger Zeit war der Kreisverwaltung bekannt, dass die Moselbahn nicht nur keine neue Konzession ab 2013 für die Saargaulinien beantragen wird, sondern vorzeitig aus den Linien aussteigen wollte. Ab dem 1. Januar 2013 wurde ein neues Busunternehmen gefunden, dass die Schüler- und Kindergartenverkehre auf dem Saargau übernehmen wird.

Ab dem 1. Juli 2012 nun wird die Kreisverwaltung einen Schüler- und Kindergartenverkehr im jetzigen Umfang sicherstellen. Hierzu hat sie sich sowohl an die Moselbahn als auch an das neue Busunternehmen gewandt, unter welchen Voraussetzungen eine Weiterführung bzw. vorzeitige Bedienung der Linien möglich wäre. Kinder, Schüler, Eltern und Schulen können jedoch sicher sein, dass auch nach dem 1. Juli Busse für die Beförderung zu und von Kindergärten und Schulen bereitstehen werden.

Weiteres:

- seite 2 | Schulbuchausleihe: Antragsfrist verlängert
- seite 2 | Delegiertentag der Jugendfeuerwehren
- seite 4 | Agrarförderanträge jetzt stellen
- seite 5 | Kampagne und Wettbewerb „Mein Naturpark“
- seite 5 | Amtliche Bekanntmachung

Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de

Gemeinsam Kultur erleben

Tagesfahrt nach Aachen

Die Migrations - und Integrationsbeauftragte des Kreises Trier-Saarburg, Gisela Krämer, lädt am Samstag, 28. April, interessierte Bürgerinnen und Bürger zu einer Tagesfahrt nach Aachen mit Besuch der Aachener Pfalzkapelle und dem historischen Rathaus ein.

Abfahrt mit dem Bus ist ab Parkplatz Möbel martin Konz um 8 Uhr. Neben einem geführten Besuch der Pfalzkapelle und des Rathauses steht auch Zeit zur freien Verfügung. Die Rückkehr ist um ca. 20 Uhr geplant. Der Preis inklusive Führungen beträgt 20 Euro (Erw.) bzw. 10 Euro (Jugendliche).

Wegen der begrenzten Sitzplätze im Bus wird um Anmeldung bis zum 14. April bei Gisela Krämer, Tel. 06501-3091 gebeten.



Umstellung auf ökologischen Landbau Herausforderung und Chance zugleich

"Bio" hat sich in der Mitte unserer Gesellschaft etabliert. Das vielfältige Angebot an ökologisch erzeugten Produkten und das gesteigerte Interesse der Verbraucher lassen diesen Schluss zu. Nach wie vor kann das Angebot aus heimischer Erzeugung die Nachfrage in vielen Bereichen nicht bedienen, so dass für Erzeuger nach wie gute Chancen bestehen.

Gleichzeitig bietet der ökologische Landbau mit seiner umweltverträglichen, Ressourcen schonenden und tiergerechten Wirtschaftsweise landwirtschaftlichen Betrieben eine Chance, sich auf die sich ändernden Anforderungen von Verbrauchern (u.a. Diskussion um Tierhaltung) und EU-Agrarpolitik (u.a. „Greening“) einzustellen.

Eine Umstellung auf den ökologischen Landbau gibt eine neue Perspektive, stellt aber ebenso eine große Herausforderung an den Betrieb, die Familie und alle Mitarbeiter dar. Gründliche Information und Beratung im Vorfeld einer Umstellung auf die ökologische Wirtschaftsweise sind eine wichtige Grundlage für den erfolgreichen Einstieg in den ökologischen Landbau.

Auch in diesem Jahr bietet das Kompetenzzentrum ökologischer Landbau (KÖL) Rheinland - Pfalz allen interessierten Landwirten wieder die Gelegenheit, sich am 24. April 2012, 10 Uhr, umfassend zum Thema Umstellung auf ökologische Wirtschaftsweise zu informieren.

Das Beraterteam des KÖL sowie Gastreferenten bieten in mehreren Vorträgen einen umfassenden Überblick über das Themenfeld ökologischer Landbau und Umstellung. Vorgesehen sind folgende Themen: Rechtliche Grundlagen, Antragstellung und Förderung; Verbände für den ökologischen Landbau – Aufgaben und Ziele; Getreidevermarktung und Marktgeschehen; Ökologischer Pflanzenbau und Ökologische Tierhaltung

Die Veranstaltung findet statt am Dienstag, 24. April 2012, von 10 bis 16 Uhr im DLR Rheinhessen-Nahe-Hunsrück, Rüdesheimerstr. 60-68, 55545 Bad Kreuznach. Die Teilnahmekosten belaufen sich auf 10 Euro inkl. Mittagessen.

Um eine vorherige Anmeldung bis zum 18. April 2012 wird gebeten unter Tel. 0671-820-419, Fax 0671-820-300 oder per Mail: christian.schneider@dlr.rlp.de

Schulbuchausleihe für Schuljahr 2012/13 Antragsfrist bis 1. Mai verlängert

Ab dem kommenden Schuljahr 2012/2013 wird der Teilnehmerkreis für die Schulbuchausleihe von der Sekundarstufe I, der Sekundarstufe II, der Allgemeinbildenden Schulen und der Berufsbildenden Schulen um die Grundschulen erweitert. Das bisherige System der Büchergutscheine entfällt.

Familien, deren Einkommen bestimmte Grenzen unterschreitet, können die unentgeltliche Ausleihe beantragen. Die entsprechenden Antragsformulare wurden durch die Schulen ausgeteilt und können im Internet unter

www.lmf-online.rlp.de

heruntergeladen werden.

Der Antrag mit den Einkommensunterlagen aus dem Jahr 2010 musste ursprünglich bis Donnerstag, 15. März 2012 gestellt werden.

Diese Frist wird nun seitens der Stadtverwaltung Trier und der Kreisverwaltung Trier-Saarburg noch einmal bis zum Dienstag, 1. Mai 2012 verlängert.

Nach Fristablauf eingehende Anträge auf Lernmittelfreiheit (Schulbuchausleihe) können nicht mehr berücksichtigt werden, es sei denn, der Grund der Verzögerung ist nicht vom Antragsteller zu vertreten. Der Antrag kann bei der Schule, die das Kind im nächsten Schuljahr besuchen wird, oder beim zuständigen Schulträger abgegeben werden.

Kreis-Nachrichten online lesen

Bereits dienstags können Sie die aktuelle Ausgabe der Kreis-Nachrichten im Internet lesen unter

www.trier-saarburg.de

DLR informiert

Noch freie Plätze für Landwirtschaftliche Lehrfahrt nach Kroatien

Die ALB Rheinland-Pfalz/Saarburg e.V. bietet zusammen mit dem DLR Eifel und der LK Saarland für alle Interessierte (Landwirte und Architekten und Berater) eine interessante Fahrt nach Kroatien an.

Auf dem Programm stehen neben dem Kennenlernen der kroatischen Landwirtschaft die kulturellen Sehenswürdigkeiten von Zagreb und Umgebung.

Abflug ist am 2. September ab Köln nach Zagreb, Rückkehr am 5. September 2012. Die Kosten betragen rd. 600 Euro. Noch sind einige Plätze frei. Anmeldungen werden bis zum 30. April unter Tel. 06561-9480-429 entgegengenommen. Dort sind auch nähere Informationen erhältlich.

Aktionstag für Jungs

Am 26. April findet der bundesweit zweite „Boys' Day“-Jungen Zukunftstag statt. An diesem Tag laden - parallel zum Girls'Day - soziale Einrichtungen, Organisationen, Schulen und Hochschulen Schüler ab der 5. Klasse ein. Ziel des „Boys'Day“ ist, dass Jungen an diesem Tag Dienstleistungsberufe in den Bereichen Erziehung, Soziales, Gesundheit und Pflege kennenlernen sowie weitere Berufsfelder, in denen bislang nur wenige Männer arbeiten. Alternativ zu diesem Praxistag sind mancherorts auch genderorientierte Angebote zu den Themen Lebensplanung und Soziale Kompetenzen vorgesehen.

Auch in der Region Trier sind in diesem Jahr bereits eine Reihe von Aktionen geplant. Da sich der „Boys'Day“ jedoch - im Gegensatz zum bereits etablierten „Girls'Day“ - noch in der Aufbauphase befindet, ist die Unterstützung dieses Aktionstages vor Ort entscheidend: Informationen dazu finden sich auf der Homepage www.boys-day.de. Hier sind auch die bereits online registrierten regionalen Angebote für Jungen auf der „Aktionslandkarte“ aufgelistet. Zusätzlich ist eine aktuelle Liste für die Region auf www.verbundsystem-trier.de unter der Rubrik „News“ eingestellt und wird regelmäßig überarbeitet.

Ähnlich wie beim „Girls'Day“ ist vorgesehen, dass die Jungen bei Interesse direkt und selbstständig mit der entsprechenden Institution Kontakt aufnehmen.

Darüber hinaus bietet das bundesweite Servicebüro www.neue-wege-fuer-jungs.de auch weiterhin Unterstützung bei der Planung und Durchführung von Workshops und Aktivitäten an. Im Bereich „Schulen“ finden sich eine Vielzahl an Möglichkeiten, wie die Boys'Day-Angebote gestaltet sowie vor- und nachbereitet können. Mit der vielseitigen Methodensammlung lässt sich das Thema genderorientierte Berufs- und Lebensplanung ansprechend und spannend vermitteln.

Als regionaler Ansprechpartner steht Michael Charles vom Arbeitskreis Jugenarbeit Trier zur Verfügung, Kontakt: Michael Charles, pro familia Trier, Tel. 0651-46302123; Email: michael.charles@profamilia.de



Eine tolle Bilanz konnten Nachwuchsmusiker aus der Region Trier beim Landeswettbewerb „Jugend musiziert“ vorweisen, darunter auch zwei Jugendliche aus dem Landkreis Trier-Saarburg.

In der Kategorie „Posaune solo“ gewann Carolin Welter aus Mehring einen ersten Preis und nimmt ebenso wie Tim Feller aus Schweich (Saxophon solo) am Bundeswettbewerb teil, der in diesem Jahr vom 25. Mai bis zum 1. Juni in Stuttgart stattfindet.

30. Delegiertentag KJFV Trier-Saarburg Delegierte der Jugendfeuerwehren des Landkreises Trier-Saarburg treffen sich in Kasel.

Der Delegiertentag der Kreisjugendfeuerwehrverbandes Trier-Saarburg e.V. (KJFV) 2012 fand in diesem Jahr in Kasel statt.

In seinem Grußwort dankte Landrat Günther Scharzt allen Verantwortlichen für ihren unermüdlichen Einsatz für die Jugendfeuerwehren. Er betonte, dass es äußerst wichtig sei, dass sich junge Menschen ehrenamtlich engagieren. Alle Redner hoben den besonderen Stellenwert der Jugendfeuerwehr und der Feuerwehr in Ihren jeweiligen Ortsgemeinden hervor. Wenn Hilfe gebraucht werde, seien sie stets zur Stelle und packten mit an. Diese Organisationen seien Garant dafür, dass trotz demografischem Wandel die Dörfer weiter mit Leben erfüllt sind.

Kreisjugendfeuerwehrwart Klaus Simon berichtete, dass die Mitgliederzahl nach dem erfolgreichen Jahr 2010, in dem es 2,2 Prozent Mitgliederzuwachs gab, im Jahr 2011 um 2,5 Prozent gesunken ist. Positiv sei jedoch, dass mit 94 Jugendlichen eine hohe Anzahl in die aktive Feuerwehr übernommen werden konnte. Leider seien aber auch 169 Austritte zu verzeichnen. Zurzeit besteht der KJFV aus 81 Jugendfeuerwehren. Neu hinzugekommen sind die Jugendfeuerwehren aus Igel und aus dem Kreis

Bernkastel-Wittlich ist die Jugendfeuerwehr Trittenheim in den Kreis Trier-Saarburg gewechselt. Insgesamt engagieren sich 958 Jugendliche, davon sind 747 Jungen und 211 Mädchen, in Jugendfeuerwehren im Kreis.

Höhepunkte des vergangenen Jahres waren das 30-jährige Bestehen des KJFV und das große Zeltlager in Ralingen. Klaus Simon bedankte sich bei allen, die hier tatkräftig mitgearbeitet hatten.

Bei den anstehenden Neuwahlen wurde der Beisitzer der VG Saarburg neu gewählt. Die Delegierten wählten Klaus Vaceck (Ayl), er für Dominik Dour nachrückt. Wiedergewählt wurden die Kassensprüfer Tanja Thein aus Zemmer, Peter Schätter aus Bekond, Helmut Brommenschkel aus Welschbillig, und Lothar Müller aus Roth.

Veranstaltungen 2012 / 2013

Im Jahr 2012 wird das Völkerballturnier am 29. April in Osburg durchgeführt. Beim Bundeswettbewerb der Deutschen Jugendfeuerwehr auf Kreisebene wird am 23. Juni 2012 die Jugendfeuerwehr Konz Ausrichter sein. Auf Beschluss der Versammlung wird der Delegiertentag im Jahre 2013 in Waldweiler ausgetragen.

Agrarförderanträge jetzt stellen

Antragsfrist für Landwirte und Winzer läuft bis 15. Mai 2012

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg weist darauf hin, dass die Anträge auf Gewährung der Betriebsprämie und der Ausgleichszulage in den benachteiligten Gebieten sowie die Anträge auf Weitergewährung der Zuwendungen für das Förderprogramm umweltschonende Landbewirtschaftung (FUL/ Steil- und Steilstlagenprogramm) bzw. PAULA und der Erstaufforstungsprämie bis zum 15.05.2012 gestellt werden müssen.

Zudem besteht die Möglichkeit für gerodete Rebflächen neue Zahlungsansprüche zu beantragen. Winzer, die Umstrukturierungsbeihilfe Weinbau oder Rebrodungsprämie ab dem dritten Quartal 2008 erhalten haben, sind verpflichtet 3 Jahre lang den Antrag Agrarförderung einschließlich Flächennachweis abzugeben.

Zuständige Behörde für die Antragsbearbeitung und Bewilligung der Beihilfen bzw. Zuwendungen ist die Kreisverwaltung Trier-Saarburg in Trier für Betriebsinhaber mit Betriebssitz im Gebiet des Landkreises Trier-Saarburg und der kreisfreien Stadt Trier.

Allen Antragstellern des letzten Jahres sind die Antragsunterlagen zwischenzeitlich von der Kreisverwaltung per Post zugestellt worden.

Die Personen, denen bisher noch keine Antragsunterlagen vorliegen, werden gebeten, diese bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, abzuholen oder unter der Telefonnummer 0651/715-320 anzufordern. Dies gilt auch für Landwirte oder Bewirtschafter, die im Jahre 2012 erstmalig einen Antrag auf Agrarförderung stellen möchten.

Um einen reibungslosen Ablauf bei der Antragsannahme zu gewährleisten und längere Wartezeiten zu vermeiden, bittet die Kreisverwaltung alle Antragsteller, nur vollständig ausgefüllte Antragsunterlagen frühzeitig einzureichen.

Folgende Internet-Angebote können im Zusammenhang mit dem Antragsverfahren genutzt werden: Unter der Adresse www.flo.rlp.de können mit der GIS-Anwendung FLOrIp gezielt Flurstücke und Schläge angezeigt und Katasterin-

formationen abgefragt werden. Näheres ist in dem Informationsblatt, das mit den Antragsunterlagen übersandt wurde, enthalten. Unter der Adresse www.add.rlp.de können die Antragsvordrucke heruntergeladen werden.

Die Kreisverwaltung weist darauf hin, dass der Abgabetermin 15. Mai 2012 unbedingt einzuhalten ist. Die verspätete Abgabe der Agrarförderanträge führt in jedem Falle zu Kürzungen der Fördermittel bzw. zu einem vollständigen Förderausschluss.

Anträge für EU-Umstrukturierung

Antragsverfahren 2012 für Flächen in Flurbereinigungsverfahren

Anträge für die Teilnahme am EU-Umstrukturierungsprogramm für Rebplantagen 2012 im Rahmen von klassischen Flurbereinigungsverfahren sowie freiwillige Landtauschverfahren können noch bis einschließlich 30. April 2012 gestellt werden.

Die Mindestfläche für die Teilnahme beträgt in Flachlagen 10 Ar je Bewirtschaftungseinheit, in Steil- und Steilstlagen sogar nur 5 Ar. Während in Flachlagen eine Mindestzeilenbreite von 2,00 m und in Steillagen eine Mindestzeilenbreite von 1,80 m eingehalten werden muss, ist in Steilstlagen keine Mindestzeilenbreite vorgeschrieben.

Es können alle in Rheinland-Pfalz klassifizierten Rebsorten gepflanzt werden. Die Höhe der Beihilfe beträgt zwischen 8.500 Euro/ha (bei extensiver Rebanlage) bis zu 18.500 Euro/ha (bei Flurbereinigungsflächen in Steilstlagen).

Antragsformulare können bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abteilung 4, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, oder telefonisch unter Telefonnummer 0651-715-414 (Frau Engel) und 0651-715-320 (Herr Kopp) angefordert bzw. abgeholt werden.

Bei fachlichen Fragen zu den Umstrukturierungsmaßnahmen wenden Sie sich bitte an die zuständigen Mitarbeiter des Dienstleistungszentrums ländlicher Raum Mosel, Herrn Permesang, Telefon 0651-9776-217 oder Herrn Hermen, Telefon 06531-956-410.



Hilfe und Beratung in Krisen- und Notsituationen unter der Tel.-Nr.: 0651 715517.

Samstags, sonntags und an Feiertagen von 12.00 bis 24.00 Uhr!

www.psychosozialerkrisdienst-regiontrier.de

Kreis-Nachrichten online lesen
www.trier-saarburg.de

Alle Antragsteller, die 2012 Unterstützung aus dem Umstrukturierungsprogramm beantragen, müssen einen Antrag auf Agrarförderung 2012 bis zum 15. Mai 2012 mit detailliertem Flächennachweis abgeben.

Haftungsfragen im Vorstand

Seminar für Sportvereine in Trier

„Wir stehen immer mit einem Bein im Gefängnis“ – so hört man öfter von Vorstandsmitgliedern. Ganz so ist es sicher nicht. In der Tat aber können Vorstandsmitglieder in bestimmten Fällen auch persönlich haftbar gemacht werden.

Das Kurzseminar, das vom Sportbund Rheinland in Zusammenarbeit mit dem Sportkreis Trier-Saarburg angeboten wird, findet statt am Donnerstag, 19. April ab 18 Uhr in Trier und informiert über die neuen gesetzlichen Regelungen zur Haftung ehrenamtlicher Vereinsvorstände und zeigt auf, in welchen Fällen es zu einer Haftung kommen kann sowie welche Möglichkeiten der Haftungsbeschränkungen es gibt.

Referent ist der Rechtsanwalt Elmar Lumer, Lehrreferent des Sportbundes Rheinland. Das Seminar ist für Mitgliedsvereine des SBR kostenfrei. Anmeldungen an: Sportbund Rheinland, SBR Management Akademie, Rheinau 11, 56075 Koblenz, Tel. 0261-135-161 oder -212, Fax. 0261-135-110, Email: akademie@sportbund-rheinland.de

Gewinnspiel „Mein Naturpark Saar-Hunsrück 2012“

Wo Heimat zum Erlebnis wird!

Das bundesweite Gewinnspiel „Wo Heimat zum Erlebnis wird“ im Rahmen der Kampagne „Mein Naturpark!“ läuft im Internet unter www.meinnaturpark.de bis zum 30. September 2012.

„Aktiv die Natur zu erkunden und genießen ist ein besonderes Erlebnis“, erklärt Naturpark-Geschäftsführerin Gudrun Rau. „Unser Naturpark Saar-Hunsrück bietet vielfältige Freizeit- und Erholungsangebote, die von kuli-narischen Genusserlebnissen, Abenteuer-Exkursionen bis hin zu den beliebten naturkundlichen Wanderungen auf dem Saar-Hunsrück-Steig, Deutschlands schönsten Wanderweg, und seinen Traumschleifen reichen. Wir wollen den Naturpark-Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit geben, dass sie die Schätze unserer Heimat zu allen Jahreszeiten

facettenreich wahrnehmen können. Gerade diese vielfältigen Angebote für Erholung und nachhaltigen Tourismus in Deutschlands Naturparks kann mit dem Gewinnspiel und den vielen attraktiven Preisen deutlich gemacht werden“, betont Gudrun Rau.

In diesem Jahr werden als Hauptgewinne zehn Erlebniswochenenden in Naturparks ausgelost, die von Naturparks und deren Partnern kostenlos zur Verfügung gestellt wurden. Des Weiteren winken Gutscheine für Naturpark-Spezialitäten und wertvolle Buchpreise der Buchreihe „Natur erleben“.

Zahlreiche Menschen leben in einer landschaftlich reizvollen Kulturlandschaft mit hoher Lebensqualität und Naturausrüstung, die als Naturpark aus-



gewiesen ist. Die meisten Menschen in Deutschland sind schon einmal in einem Naturpark gewesen, viele von ihnen, ohne es zu wissen. „Mit unserem Gewinnspiel möchten wir erreichen, dass sich die Menschen die Frage stellen, ob sie Naturparke kennen und welcher Naturpark „ihr“ Naturpark“ ist.“

Mit der bundesweiten Kampagne „Mein Naturpark!“ laden der VDN und die Naturparke in Deutschland auch 2012 dazu ein, Naturparke kennenzulernen und Heimat neu zu entdecken. Schirmherr der Kampagne ist Bundesumweltminister Dr. Norbert Röttgen.

Entdecken Sie „Ihren“ Naturpark und erleben Sie die Natur und Kultur, mit Wanderungen, Exkursionen, Kreativprogrammen oder Workshops. Weitere Informationen auf www.meinnaturpark.de und www.naturpark.org sowie bei der Geschäftsstelle des Naturparks Saar-Hunsrück, Trierer Str. 51, 54411 Hermeskeil, Telefon 06503/9214-0, info@naturpark.org

Fotowettbewerb „Mein Naturpark Saar-Hunsrück“ 2012

Passend zur Kampagne „Mein Naturpark!“ laden der Verband Deutscher Naturparke e. V. (VDN) und die Naturparke Deutschland Amateur- und Profi-Fotografen zur Teilnahme am diesjährigen Fotowettbewerb „Mein Naturpark!“ ein. Gesucht werden wieder ausdrucksstarke Motive aus allen Naturparks Deutschlands – aufgenommen aus der ganz persönlichen Perspektive der Besucher.

Der Wettbewerb 2012 startet am 1. April und läuft bis zum 31. Oktober 2012. Die schönsten Motive werden von den Nutzern des Portals bewertet und die Siegerfotos mit attraktiven Gewinnen wie einer Fahrt im Heißluftballon „Mein Naturpark!“, Gutscheinen oder einem Band der Buchreihe „Natur erleben“ prämiert.

Zielsetzung des Fotowettbewerbs „Mein Naturpark!“ 2012 ist es wieder, die einzigartige Vielfalt und Schönheit unserer heimatlichen Naturlandschaften aufzuzeigen und den Naturpark Saar-Hunsrück mit seinen verschiedenen Facetten den Naturpark-Bewohnern und -Gästen bekannt zu machen. Alle Bilder des Wettbewerbs werden deshalb auf dem eigens dafür eingerichteten Internetportal www.naturparkfotos.de veröffentlicht. Die 100 besten Bilder des Wettbewerbs werden monatlich von den Besuchern des Portals gewählt (vote per click). Aus diesen Top 100 wählt die

dreiköpfige Jury jeden Monat die 10 besten aus; pro Monat gibt es ein Thema, zu dem die Fotografen Bilder einreichen können.

Naturpark-Geschäftsführerin Gudrun Rau ermuntert die Naturpark-Bewohner zur Teilnahme am Foto-Wettbewerb und hofft auf eine große Beteiligung.

Weitere Infos über die Naturparke und natürlich den Wettbewerb gibt es auf www.naturparkfotos.de

Amtliche Bekanntmachung

Sitzung Kreistag

Der Kreistag wurde zu einer Sitzung einberufen für

Montag, 16.04.2012, 17:00 Uhr
in den Sitzungssaal der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:
Öffentlicher Teil

1. Mitteilungen des Landrates
2. Wahl einer/eines Kreisbeigeordneten
3. Ernennung, Vereidigung und Einführung einer/eines Kreisbeigeordneten
4. Teilfortschreibung des Landesentwicklungsprogramms IV
5. Nachwahl eines vom Kreistag der

Verbandsversammlung für die Wahl in den Verwaltungsrat der Sparkasse Trier vorzuschlagenden Mitglieds sowie eines stellvertretenden Mitglieds

6. Kostenbeteiligung des Landkreises an der Bushaltestelle am Gymnasium Hermeskeil
7. Bildung einer Rückstellung
8. Anfragen, Auskünfte, Anregungen

Nicht öffentlicher Teil

9. Zweckverbandsangelegenheit
10. Anfragen, Auskünfte, Anregungen

Trier, 04.04.2012
Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Günther Schartz, Landrat

A Telefon-Service Z
bis

Küchenmeister W. Rieger auf der Burg
ehemaliger Teamcaptain der deutschen Köche Nationalmannschaft
Erleben Sie die frische, kreative Burgeküche
www.alteburg-longuich.de • F. Josef Mertes, 06502/5587

A Anhängervermietung Schweich
Anhängervermietung – ATV-vermietung – Wohnmobilvermietung
Tel.: 06502 / 995194
wohnmobil-reisen.eu ATV-mieten.de

Ihr Toyota Service Partner
Auto LiNN GmbH
54472 Brauneberg • Tel. 06534/733
www.autohaus-linn.de
Fahren Sie nicht so weit zu Ihrem Toyota Service - Wir sind ganz in Ihrer Nähe.

A Ambiente
der Ölmühle
Anspruchsvolle Feinkostprodukte, houseigene Öle,
Wohn-Accessoires, Geschenkideen und Kunsthandwerk
Reihstraße 18, 54344 Kenn, Tel. 06502-99 79 910

TESTEN SIE UNSERE WERKSTATTLEISTUNGEN!
REPARATUREN ALLER ART - ALLE FABRIKATE

Verkauf von Mercedes Jahreswagen und Gebrauchtwagen aller Marken

Autohaus HERGET
AUF BOWERT 9
54340 BEKOND
TEL: 06502-9977820
www.autohaus-herget.de

B Bausparen – Baufinanzierung – Altersvorsorge – Versicherungen
W&W wüstenrot
Partner der Württembergischen
Michael Rohles ☎ 06502 / 988673
54341 Fell, Obere Ruwerer Str. 8, www.Rohles.eu

C IGETEC COMPUTER
NOTEBOOKS REPARATUREN
Numerianstr. 6a
54294 Trier-Euren
0651- 463 92 80
www.igetec.de

C Bei Computer-Problemen:
06502-9594800 • 0171/8020290

C MOSEL-BEACH-WEINCAFE
Restaurant
Moselweinstr. 4 • Mehring • Tel. 06502 / 9969972

D W&S Bedachungen
Ihr Fachmann für:
• Dacheindeckung inkl. Holzbau
• Dachreparaturen
• Dachsanierungen
• Dachfenster u. Beschattung
• Flachdächer
• Dachentwässerung
• Kamin- u. Fassadenverkleidung
• Kranarbeiten
Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de
Tel. 0 65 00 / 77 38

E kompetent innovativ flexibel
FLESCH
elektrotechnik
♦ Elektroinstallationen ♦ Solarstromanlagen ♦ Kundendienst ♦ Reparaturen
Im Handwerkerhof 1 ♦ 54338 Schweich
Fon +49 (0) 6502 958 97 50 • Fax +49 (0) 6502 958 97 49
s.flesch@flesch-elektrotechnik.eu • www.flesch-elektrotechnik.eu

F E-Bike-Center Trier
FAHRRAD KANTSTRAßE 19 0 6 5 1
Stemper GmbH 54294 Trier-Zewen 8 6 1 8 1

F Podologische Fußpflege Kenn
eigene Praxis und Hausbesuche
– Zulassung aller Kassen –
Kostenlose Parkplätze am Haus
Podologin Mechthild Kesselheim • St.-Margarethen-Str. 3
06502 6735

F Fußpflege
54338 Schweich
Brückenstraße 81
(1. Etage - Perfect Color World)
Telefon: 0 65 02 / 9 31 78 08
TERMINE NACH VEREINBARUNG!

In der 3. Generation
jetzt in den neuen Praxisräumen!
exam. Krankenschwester
Fußpflege
MELANIE COEN-THESEN
Pöhlengässchen 2 • 54338 Schweich
Seit 1956!
06502 / 8548

Treinen-Fenster.de
www.
Qualität für jeden Geschmack • PVC Holz Holz-Alu 0 65 02/
♦ Türen ♦ Rollläden ♦ Wintergärten 99 41 13
Ausstellung: Longuich, Gewerbegebiet
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-19.00 Uhr und Sa. 9.00-13.00 Uhr
treiko@t-online.de

Finanz- u. Kreditberatung Peter Thesen
■ Haus- u. Wohnungsfinanzierung ■ Grundstücksfinanzierung
■ Um- u. Anschlussfinanzierung ■ Privatkredit- u. Ratenkredit
■ Kostenanalyse / Optimierung ■ Darlehen in Fremdwährung
54344 Kenn Im Bungert 7 Tel.: 06502/91075
mail@finanzberatung-thesen.de
www.finanzberatung - thesen.de

H Hydraulikschläuche
ROMAN BAUER 01 60
Die mobile Schlauchwerkstatt • 24 Stunden Vor-Ort-Service
Weinbergstr. 20 • 54341 Fell 7 86 24 90

H **Begleithundausbildung W. Kochnik, Föhren**
 Einzel- oder Gruppentraining
 Termine nach Absprache
Telefon: 01 70 / 8 10 95 48



M **Metallbau** in Stahl und Edelstahl
 Geländer & Treppen
 Tore & Türen
 Vordächer & Schutzgitter
 Balkone & Carports
 Reparaturen

Schlosserei Steinmetz GbR
 Gewerbegebiet am Bahnhof 3
 54338 Schweich
 www.schlosserei-steinmetz.de **06502-405 91 96**



H **Hundestudio Trimm Dich** **06502 938998**
 Gartenstraße 11 - 54344 Kenn

N **Nagelstudio Andrea Krewer** **0 65 02**
 Schulstr. 1, 54344 Kenn **6 07 99 27**

H **Hausmeisterservice**
 seit 01.05.2004
Achim Walther
 Gerberstr. 6, Mehring
 Tel.: 06502/935164
 Handy: 0163/3677393

Gut & Günstig
 • Handwerks-,
 Sanierungs- und
 Renovierungsarbeiten
 • Garten- und
 Landschaftspflege
 und vieles mehr
 • eigenes Baugerüst
 vorhanden

N **LernTreff** **Sprachkurse & Nachhilfe**
schulamtlich anerkannt
Ulrike Thul
 www.lerntreff-thul.de
 Isseler Str. 4 • 54338 Schweich
 Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

I **MOSELTAL IMMOBILIEN**
 EUROPAALLEE 6, 54343 FÖHREN
 TEL.: 06502-9373720 FAX: 9373721
 MOBIL: 0170-7726090
VERMIETUNG & VERKAUF
 FÜR VERMIETER U. EIGENTÜMER PROVISIONSFREI
www.moseltal-immobilien.de



NACHHILFE & BILDUNGSINSTITUT
 LERNFÖRDERUNG FÜR SCHÜLER,
 STUDENTEN & AUSZUBILDENDE
 EINZEL- & GRUPPENTRAININGS FÜR
 ERWACHSENE & HERANWACHSENDE
 PERSÖNLICHE BERATUNG & NÄHERE INFORMATIONEN JEDERZEIT GERNE!
Christoph Maerz, Master of Science & **Katrin März**, Dipl.-Pädagogin
Nachhilfe & Bildungsinstitut Maerz • Brückenstraße 9 • 54338 Schweich
 Telefon: 06502 9384038 • www.nachhilfe-maerz.de • www.bildungsinstitut-maerz.de

K **Kurzzeit- und vollstationäre Pflege –**
Ihr zuverlässiger Partner an der Mosel.
ST. ANDREAS PÖLICH
 Seniorenresidenz St. Andreas
 Halftenstraße 5, 54340 Pölich
 Tel.: 0 65 07 / 9 38 70



SiebenSchön
 wellness sabine klein
 ANWENDUNGEN
 BERATUNG
 ENTSPANNUNG
 GESCHENKE
 PARADEISE 13
 54338 SCHWEICH
 06502-93 64 48
WWW.SIEBENSCHOEN-WELLNESS.DE



K **All Woman Kosmetik & Nagelstudio** *Jetzt neu*
 Iris Kraemer-Haubrich & Anna Nehren
 Vereinbaren Sie einen Termin!
 Kosmetik • Aknebehandlung • Pediküre
 Bodenländchen 10 • 54338 Schweich • Tel. 06502/2870 • www.all-woman.de



L **Logopädische Praxis in Mehring** **06502/ 995066**
 Claudia Schmitt, Brückenstr. 45

L **LERNWERKSTATT NACHHILFE-INSTITUT**
MONIKA KAISER
 Richtstr. 1-3 • 54338 Schweich
 Tel. 06502/9979974
 www.lernwerkstatt-schweich.de
 Dipl.-Pädagogin



In Schweich Praxis für
Logopädie? **0 65 02 93 97 90**
 Sabine Altmeier, Madellstraße 1



L **DIE LOGOPÄDIE PRAXIS in Schweich**
ELKE KRONES
 - staatlich anerkannte Logopädin -
 Therapie von Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen
 sowie auditiven Verarbeitungs- und Wahrnehmungsstörungen
 - Bei Patienten jeden Alters -
 Individuelle Therapien • Qualifiziertes Team • Stimm- und Ruhe-Raum
 Zentrale Lage • Praxis-Parkplätze • Termine und Hausbesuche nach Vereinbarung
Tel. 06502 / 934 834
 Brückenstraße 65 • 54338 Schweich



Pädi Nachhilfe
 ☺ Einzelnachhilfe zu Hause
 ☺ oder in kleinen Gruppen
 ☺ Vermittlung effektiver Lerntechniken
 Auf Ihren Wunsch integrieren wir ein Konzentrationstraining
 und führen engen Kontakt zu Eltern und Schule. Sabine Schmitt (Diplom-Pädagogin)
Päd. Institut für Lernförderung und Weiterbildung
 Telefon 0 65 02 / 98 81 64 • Schulamtlich gemeldet



P **PHOTOVOLTAIK-ANLAGEN**
Verkauf + Montage
 Ulli Kettern, Detzem
 Tel. 0151/12720026 **0 65 07/ 93 93 49**

R **Reifen- und Autoteile-Shop Schu**
 Service Rund ums Auto
 - Reifen - Felgen
 - Räder und mehr!
 - Gebrauchtwagen
Tel.: 06502-9329836
Fax: 06502-9329837
 Maximinstr. 5 - 54341 Fell



[PlanB] **Renovierung & Umbau - Ihr Projekt aus einer Hand**

Stefan Regnery In der Neuwies 4 54344 Kenn Mobil: 0172/9089200	- Trockenbau - Boden legen - Hausmeisterdienst info@regnery-planb.de	- Detaillösungen rund um Ihr Haus - kleine & große Reparaturen www.regnery-planb.de
--	---	--

Wohnberatung, Stilberatung, Farbberatung
 J. Höllen, Tel.: 06500/7041 • www.wohnstilberatung-judithhollen.de

DKV Deutsche Krankenversicherung AG
Service-Center Jörg Plein
 Wieschenstraße 23, 54662 Speicher
 Tel. 0 65 62 / 96 67 00, Mobil 01 72 / 6 83 37 00



KRANKENTRANSPORTE
LYDIA DIXIUS • Mehring
 ☎ 06502 / 6235 • Handy: 0171 / 6760286



mit Halbmarathon



www.Marathon-Deutsche-Weinstraesse.de

DURCHSTARTEN – MITMACHEN – DABEI SEIN!

Läuferlebnis Deutsche Weinstraße

Start & Ziel im pfälzischen Bockenheim (Landkreis Bad Dürkheim). Die anspruchsvollen Laufstrecken führen durch die reizvolle Landschaft des Weinbau-, Urlaubs- und Naherholungsgebietes Deutsche Weinstraße. Durch romantische Weindörfer, hin zum Dürkheimer Riesenfass, vorbei an 2.000 Jahre alten Zeugen der Weingeschichte und wieder ins Land der Leininger Grafen.

Elf Verpflegungsstellen (einschl. Start und Ziel) an denen selbstverständlich auch Pfälzer Wein angeboten wird. – Außergewöhnliche Erfrischung für die Athleten: Riesling-Schwämme am Golfplatz von Dackenheim.

In den Gemeinden an der Laufstrecke präsentieren sich die Sport- und Kulturvereine den Läuferinnen sowie den Zuschauern und werden die erwarteten 30.000 Gäste bestens mit deftigen Pfälzer Spezialitäten, Weinen und spritzig frischen Jahrgangssekt bewirten.

Meldeadresse und Infos

Kreisverwaltung Bad Dürkheim
Marathon Deutsche Weinstraße
Philipp-Fauth-Straße 11 · 67098 Bad Dürkheim
Tel./Fax: 0 63 22/9 61- 10 15 (ab 14.00 Uhr)

E-Mail: info@Marathon-Deutsche-Weinstraesse.de
Internet: www.Marathon-Deutsche-Weinstraesse.de

Schirmherr: Ministerpräsident Kurt Beck
Veranstalter: Landkreis Bad Dürkheim
Ausrichter: TSV Bockenheim, TSG Grünstadt
Start und Ziel: Haus der Deutschen Weinstraße in Bockenheim
Startzeit: 10.00 Uhr Marathon und Halbmarathon



Start/Ziel Bockenheim



Rieslingschwamm



Laufstrecke



Winzerstaffel

Krankenfahrten, Kleinbusse**06507 80 23 13***Mosel Taxi Schuster*

Leiwien Flurgartenstr. 13

Krankenfahrten, Großraumtaxen, Dialysefahrten und mehr...

Rollstuhltaxi**Druckenmüller**

Schweich

6800*Infend-*
TAXI**06502** oder**6900****Banck & Schömann**

Metallbau - Schlosserei

Markisen

Terrassenüberdachungen

Geländer

Tore

Eichenstraße 54

54516 Wittlich-Neuerburg

Tel. 0 65 71 / 35 71 • Fax 2 97 24

www.banck-schoemann.de

- Termine nach Vereinbarung -

**PORTEN** G M B H
sanitär

- Sanitäre Installation
- Bad-Renovierung
- Ölheizungsanlagen
- Gasheizungsanlagen
- Solar- und Wärmepumpenanlagen
- Kaminsanierung
- Rohrreinigung
- Kernbohrungen
- Kundendienst
- Drachengas Verkaufsstelle

Fordern Sie bitte unser unverbindliches Angebot
 54338 Schweich Zellenpfützstraße 2
 Tel. 0 65 02 / 99 42 44 Fax 0 65 02 / 99 42 45
 Porten_Sanitaer@t-online.de

Jörg Gans*Malermmeister*

- Anstricharbeiten
- Bodenbeläge
- Tapezierarbeiten
- Wärmedämmsysteme
- Parkett- und Laminatverlegung
- Mal- und Spachteltechniken

Tel. 0651 / 82 10 91 • Mobil 0171 / 285 93 47

Neustraße 27 • 54317 Kasel

Der Goldschmied

berät vom 17. bis 19. Apr.!



Klar
Unkompliziert
Seriös
Sofort

**Bar-Ankauf
Gold & Silber****Schmuck • Münzen
Altgold • Zahngold****TC-Center Telecom&Copycenter**

Schulstraße 4 • 54411 Hermeskeil

Sie haben Probleme mit Ihrer Steuererklärung?

Wir erstellen Arbeitnehmern und Rentnern die Einkommensteuererklärung im Rahmen einer Mitgliedschaft und Einkünften ausschließlich aus nichtselbständiger Arbeit.

Lohnsteuerhilfeverein e.V., Beratungsstelle: Astrid Bales
 Zum Burgberg 4 • 54528 Salmtal • Tel.: 0 65 78 - 9 84 19 10
 Viktoriastr. 4 a • 54523 Hetzerath • Tel.: 01 71 - 2 64 49 57



AZweb

Online-Anzeigen-System

Bequem online Anzeigen ...

- gestalten • schalten

www.wittich.de**www.Metallbau - Mueller.info****54343 Föhren****Tel. 0 65 02 / 22 80****• Wintergärten****• Terrassenüberdachungen**

VERKAUF | NEUBAU | VERMIETUNG

UNTERNEHMENSGRUPPE
GILBERS & BAASCH

INVESTMENT | PROJEKTENTWICKLUNG

**MEHR ALS NUR GETRÄUMT -
NEUBAU "EDITION 156"**

- ca. 156 m² Wohnfläche
- zeitgemäßes Energiesparhaus
- Ausstattungsdetails wählbar
- schlüsselfertig zum Festpreis
- GS in Schleich ca. 1.400 m² mit Moselblick für 90.000 Euro

Kaufpreis: ab 233.933 Euro
schlüsselfertig (ohne Grundstück)

**TAG DER OFFENEN TÜR AM
SA+SO, 14.+15. APRIL 2012**

Jeweils von 14:00 bis 17:00 Uhr

- Neubau eines Kundenhauses
- Energiesparteknik mit Luft-Wasser-Wärmepumpe
- 245 m² Wfl. + 86 m² Nfl.
- Großgarage im Haus

**Adresse: Im Heidenfeld 28
54308 Langsur-Metzdorf**

**WIR VERKAUFEN IHRE IMMOBILIE**

Im Rahmen unserer Frühjahrsaktion verkaufen wir Ihre Immobilie bis zum 31.05.12 provisionsfrei. Auf unseren kompetenten Service müssen Sie dabei trotzdem nicht verzichten!

Lassen Sie sich unverbindlich von uns beraten

Bruchhausenstr. 23 54290 Trier | Tel. 0651-9910060 | www.gilbers-baasch.de | info@gilbers-baasch.de

Ihr Opel Service-Partner
an der Mittelmosel
Autohaus Ritter
Mülheim, Tel. 06534/8000



+++www.wittich.de+++www.wittich.de+++www.wittich.de

STUCKATEUR MEISTERBETRIEB



WÄRMEDÄMMFASSADEN
INNEN- & AUSSENPUTZARBEITEN
TROCKENBAU



AUF DEM STEINHÄUFCHEN 16 • D-54343 FÖHREN
TEL: +49 (0) 65 02 - 93 56 - 0 • INFO@STUKKATEUR-SAHLER.DE
WWW.STUKKATEUR-SAHLER.DE

Kenn

*Junge Familie sucht Haus oder Grundstück in Kenn
bzw. Auf der Kenner Ley zum Kauf.*

Telefon: 06502 / 4044588 ab 17.00 Uhr oder AB

schiffmann & partner
immobilienberatung

Ⓢ vor dem Neubau ...

Fon +49 6534 949860 • mail@schiffmannpartner.de • www.schiffmannpartner.de

GmbH & Co. KG
HARK Die Nr. 1 im Kamin- und Kachelofenbau

TESTSIEGER



HARK KAMINE - die mit dem Feinstaubfilter



über **40 Jahre** **HARK - DER Marktführer!**
Kamine direkt vom Hersteller

HARK Ausstellungen:

54411 Hermeskeil, Koblenzer Straße 14, Telefon (0 65 03) 9 22 88 78
54568 Gerolstein, Sarresdorfer Straße 10, Telefon (0 65 91) 98 49 39

HARK Neueröffnung:

54292 Trier, Georg-Schmitt-Platz 1 (Ecke Zurmaiener Straße,
Nähe Kaiser-Wilhelm-Brücke), Telefon (06 51) 2 40 33

Allgemeine Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 10.00 - 19.00, Sa. 10.00 - 16.00 Uhr

Mehr Informationen unter
www.hark.de

172-seitiger Katalog und Angebotsflyer
mit Preisen unter: hark.de oder
gebührenfrei unter (0800) 2 80 23 23.
Bundesweit Ausstellungen!

GRATIS



*Ein herzliches
Dankeschön
für die zahlreichen
Glückwünsche
und Geschenke
anlässlich unserer
Neueröffnung!*

Ambiente

Wohnaccessoires mit Stil

Richtstraße 4 · 54338 Schweich
Telefon 06502 / 9968410



+ Partyservice

**DIE GANZE WUCHT
IN TÜTEN**

Haags Grilltüte – Teuflisch gut!

5 Stück saftiges Grillfleisch

5 Stück herzhafte, würzige Grillwürste

**Wählen Sie
nach Lust
und Laune!**



**nur
13,99 €**

Fleischerei Haag in Schweich
Isseler Str. 21, Schweich
Tel.: 06502/ 2444

www.fleischerei-haag.de

...warum teuer einkaufen?

...kaufen Sie doch direkt ab Lager!



Frühlingszeit!

Terrassenzeit!

Laminat
Parkett
Massivholzdielen
Paneele
Arbeitsplatten
Terrassenholz
Leimholz
Zimmertüren
Teakholzmöbel
Zubehör

...einzigartig in der Eifel!

Terrassendielen

in ausgesuchter Qualität
aus Bangkirai und sib. Lärche
in attraktiven Längen vorrätig

Lagerfachverkauf
für Innenausbau

is Industrieservice GmbH

Gewerbegebietstraße 10
54552 Mehren/ Vulkaneifel
Telefon 0 65 92 / 98 59 80
info@is-lagerverkauf.de
www.is-lagerverkauf.de

Öffnungszeiten:

Mo. - Do. von 09 - 17 Uhr
Fr. von 09 - 19 Uhr
Sa. von 09 - 14 Uhr

©www.grossartdesign.de



Trauer
schmerzt
Erinnerungsorte
tun gut

Melchisedech

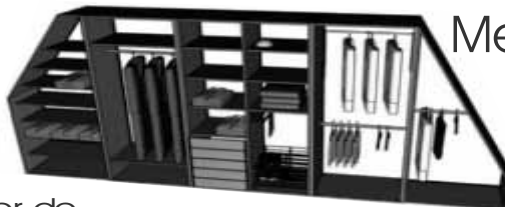
Grabmale, Urnengrabanlagen
Abdeckplatten, Einfassungen

In unserer Ausstellung finden Sie viele Beispiele
Herzogenbuscherstr.4, Am Hauptfriedhof
54292 Trier, Tel.: 0651 23358
e-mail: melchisedech-gmbh@t-online.de



54346 Mehring Tel.: 06502 / 4974

www.schreinerei-epper.de



Mein Schrank nach Maß

- Ankleidezimmer - Kleiderschränke
- Dachschrägenschränke - Kniestockschränke
- Haustüren - Innentüren

Fragen kostet nix!



Ophik Just
BRILLEN
KONTAKT-
LINSEN

06502 3956, SCHWEICH

FABIAN AUS
MEISTERHAND



20% Rabatt
auf Markisen und innen-
liegenden Sonnenschutz

Premium Partner von
Teba Germania

vorm Walde's EINKAUFSERGEBNIS AUF 1800 M² VERKAUFSFLÄCHE
wohnen & sparen

Teppiche • Bodenbeläge • Gardinen • Sonnenschutz • Matratzen • Tapeten • Farben • Rollläden • Gartenschubel

Wittlich Öffnungszeiten: Mo – Fr: 9.30 – 19 Uhr / Sa: 9.30 – 16 Uhr
Gottlieb-Daimler-Str. 14 (neben McDonald's) • Tel. 06571 97680

SCHUSTER & SOHN
WÄRME MOBILITÄT LUBRICANTS

HEIZÖLE • PELLETS • SOLAR

Schuster & Sohn ganz in Ihrer Nähe, mit persönlichem Service!
Kaiserslautern • Trier • St. Wendel • Pirmasens • Landau

Ihr Ansprechpartner:
0800.1747577
kostenfrei & regional anrufen

www.schusterundsohn.de **SCHUSTER & SOHN**
ENERGIE AUS NACHHALTIGKEIT

Erweitern Sie Ihren Kundenstamm
mit einer Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt.

TRENDIGE BÖDEN – PARKETT & LAMINAT

PARKETT



PARADOR

Eiche-Landhausdielen
Natur, matte Oberfläche
Echtholz-Parkettboden mit
Schweizer-Verlege „Klick“
System. Markenqualität aus
dem Hause Parador!

~~54,95 m²~~ jetzt nur
39,95 €
NATÜRLICH

ZUVERLÄSSIGER SERVICE



Wir verlegen Ihre
Bodenbeläge **fach-
gerecht, schnell,
sauber!**

LAMINAT

WITEX
DIE BODENMARKE

Ahorn „California“
2 Stab-Landhausdielen-
Laminatboden mit
UNICLIC-Verlegesystem.
Markenqualität aus dem
Hause Witex!

~~14,95 m²~~ jetzt nur
9,95 €
TOP-QUALITÄT

LAMINAT

WITEX
DIE BODENMARKE

Nussbaum „Tabacco“
3 Stab-Schiffsboden-
Laminatboden mit
UNICLIC-Verlegesystem
Markenqualität aus dem
Hause Witex!

~~14,95 m²~~ jetzt nur
9,95 €
ROBUST

Partner der FHR-Kooperation



In den Schlimmführen 4 • 54338 Schweich
Tel. 06502 – 2378 • www.heinz-schweich.de

Öffnungszeiten:

Mo – Fr: 9.00 bis 18.30 Uhr
Sa: 9.00 bis 14.00 Uhr



FARBEN **TAPETEN** **GARDINEN** **SONNENSCHUTZ** **BODENBELÄGE**